



Universidad Autónoma de Querétaro
Facultad de Ciencias Políticas y Sociales
Maestría en Ciencias Sociales

San Miguel de Allende, estudio de una clase creativa
Migración privilegiada, multiculturalismo, segregación cultural y gentrificación
1930-2015

Opción de titulación
Tesis

Que como parte de los requisitos para obtener el título de
Maestro en Ciencias Sociales

Presenta:

María Blanca Rebeca Arroyo Rodríguez

Dirigido por:

Dra. Lorena E. Osorio Franco

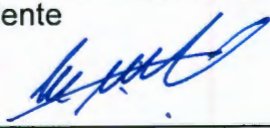
Dra. Lorena E. Osorio Franco
Presidente

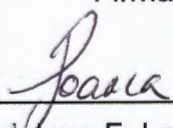
Dr. Rodolfo P. Sarsfield Escobar
Secretario

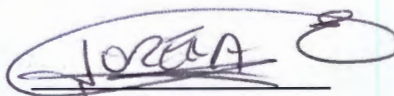
Dr. Enrique L. Kato Vidal
Vocal

Dr. Oscar Alatorre Jácome
Suplente

Dra. Judith Pérez Soria
Suplente


Mtro. Luis Alberto Fernández García
Director de la Facultad


Dra. María Guadalupe F. Loarca Piña
Directora de Investigación y Posgrado



Firma



Firma

Enrique L. Kato Vidal

Firma

Firma

Firma

RESUMEN

Esta investigación explora la migración privilegiada y el multiculturalismo, la segregación cultural y social y la gentrificación como efectos de la clase creativa que adquieren sentido a través de la presencia de un núcleo creativo. Busqué describir el cambio que surgió a partir de la clase creativa en San Miguel de Allende y las características de los individuos que integran dicha clase. La metodología fue cualitativa y estuvo basada en un estudio de caso guiado por una hipótesis auxiliar, cuyos sujetos de investigación fueron los extranjeros en un cohorte temporal de 1930 al 2015, ubicando los acontecimientos más importantes de este largo periodo. Las técnicas utilizadas para la recolección de datos fueron entrevistas semiestructuradas, observación participante y no participante y revisión documental. Los resultados permitieron entender que la presencia de una clase creativa fue fundamental para la gestación y consolidación de la migración privilegiada, lo que a su vez detonó el cambio de economía en San Miguel de Allende pasando del sector primario (agricultura) al sector terciario (industria creativa). La presencia de migrantes privilegiados produjo una distinción social que ha resultado en la preponderancia de la cultura de los extranjeros sobre la de los locales, la invisibilidad de los problemas sociales de los sanmiguelenses y el desplazamiento territorial, cultural y simbólico de aquellos que no logran incorporarse a la dinámica de la cultura legítima. San Miguel de Allende representa un caso donde es posible indagar la compleja relación entre un migrante con capitales culturales, sociales y económicos y una sociedad receptora con disposiciones diferentes, por lo que el aporte más importante de esta investigación consistió en la elaboración de la microhistoria de los extranjeros y la evidenciación de un proceso de gentrificación desde la llegada de artistas e intelectuales.

(Palabras clave: clase creativa, migración privilegiada, segregación, multiculturalismo, gentrificación)

SUMMARY

This research explores privileged migration and multiculturalism, cultural and social segregation as well as gentrification as effects of the creative class, which acquires a meaning by the presence of a creative core. I intended to describe the changes as a result of the presence of a creative class in San Miguel de Allende, some features of individuals said class is comprised of, as well as the privileged migration. We applied qualitative methodology based on a case study guided by an auxiliary hypothesis, where subjects researched were foreigners within a time frame from 1930 to 2015, locating the most remarkable events during said long time frame. Techniques applied for data collection were semi-structured interviews, participant and no participant observation as well as documentary review. Our results allowed us to understand that the presence of a creative class was fundamental for development and consolidation of privileged migration, which in turn triggered economy changes in San Miguel de Allende, going from primary sector (agriculture) to tertiary sector (creative industry). The presence of privileged migrants produced a social difference, resulting in the preponderance of foreigners' culture over the locals, invisibility of social problems of San Miguel de Allende's people as well as territory, culture and symbolic ousting of those who could not incorporate themselves to the legitimate culture's dynamics. San Miguel de Allende represents the case where is possible to research on the complex relation between a migrant bearing cultural, social and economic capital and a hosting society that have different aesthetic features; the most important contribution of this research is the production of micro-history of foreigners and to evidence a gentrification process resulting from the arrive of artists and intellectuals.

(Key words: creative class, privileged migration, segregation, multiculturalism, gentrification)

DEDICATORIA

A los dinosaurios que duermen hechos montaña...

AGRADECIMIENTOS

A cada uno de los maestros que me han acompañado durante mi formación académica en esta Universidad Autónoma de Querétaro, desde la licenciatura hasta la maestría, porque han creído y confiado en mi capacidad para contribuir al conocimiento científico. Especial mención para aquéllos que se han convertido en mis amigos: Enrique Piña, Arturo Yamasaky, Toñito, José Luis Ruiz, Stefan Gandler, Ricardo Rivón, Carlos Ramírez y Sulima Falconi.

A los doctores Rodolfo Sarsfield y Oscar Alatorre, por hacerme ver lo bello de la ciencia en un mundo de farsantes.

A Conacyt por haberme brindado la posibilidad de estudiar esta maestría con una beca, sin la cual hubiese sido simplemente imposible hacerlo; al igual que al cuerpo de profesores que día a día dan lo mejor de sí para mantener el posgrado de la Facultad de Ciencias Políticas dentro del PNC y así contribuir a la formación de científicos sociales.

A mi directora de tesis, la Dra. Lorena Osorio, por alentarme a buscar donde parecía no haber respuestas claras, emocionarse conmigo sobre una problemática confusa y difusa y por apoyarme en momentos personal y emocionalmente complicados. A mis lectores, por su paciencia y ayuda: Dr. Enrique Kato y Dra. Judith Pérez.

A cada uno de quienes colaboraron para que esta investigación fuera posible, en especial a Paulina Hawkins, Mai Onno, Pedro, Cathi y Steven House por haberme abierto su casa, su corazón y su historia.

A mi mamá que ha comprendido mis sueños y me ha alentado a lograr cada uno de ellos; a mi papá, cuya existencia fue la base de mi identidad; a mi hermano Oscar, porque su cariño y personalidad me han hecho ser una mejor persona y sentirme acompañada siempre; a mi hermano Jaime, porque ha guiado mis decisiones; a mi sobrina Vane, porque es el regalo más bonito que me ha dado el universo; a mi sobrino Fa, por ser mi compañero de aventuras, locuras y de vida.

A mis amigos que han hecho esta travesía hacia mi subjetividad más fácil de sobrellevar: Ale, Dani, Polaco, Miguel, Berthita, Bi y Perla.

Y a Jair, por inspirarme la fuerza para dar el paso final en esta investigación; por su amor tan similar a la inifinidad, por ser la razón y serenidad que jamás he tenido. Eres mi tiempo-espacio favorito, el más profundo y etéreo.

CONTENIDO

RESUMEN	I
SUMMARY	II
DEDICATORIA.....	III
AGRADECIMIENTOS.....	IV
CONTENIDO	V
ÍNDICE DE TABLAS, FOTOGRAFÍAS, GRÁFICOS Y MAPAS	VIII
INTRODUCCIÓN METODOLÓGICA.....	1
CAPÍTULO I: DE LA MIGRACIÓN A LA GENTRIFICACIÓN, LA GESTACIÓN DE UNA CLASE CREATIVA.....	10
Extranjeros en México	11
<u>Primeros inmigrantes.....</u>	11
<u>Migración privilegiada.....</u>	12
<u>Multiculturalismo y segregación.....</u>	14
<u>Gentrificación y la clase creativa.....</u>	17
<u>Estadounidenses en San Miguel de Allende</u>	19
Una migración diferente	23
Multiculturalismo	26
<u>Multiculturalismo, pluralismo e interculturalismo</u>	30
Segregación	32
<u>Un producto del multiculturalismo.....</u>	34
<u>Segregación cultural</u>	36
Territorio, la base del desarrollo creativo	38
<u>La nueva ciudad.....</u>	40
<u>Gentrificación.....</u>	43
<u>Multiculturalismo y segregación cultural como fases previas de la gentrificación</u>	45
<u>La clase creativa, un agente gentrificador.....</u>	46
Diseño metodológico.....	51
<u>Levantamiento de datos empíricos</u>	57
CAPÍTULO II: ¿EL OMBLIGO DEL MUNDO?	63
Marco histórico internacional.....	64

<u>España</u>	64
<u>Perú</u>	65
<u>Estados Unidos y Canadá</u>	67
Una pequeña monografía de San Miguel de Allende	69
<u>Los primeros años de 1900</u>	69
<u>Actualidad en aspectos sociodemográficos y económicos</u>	73
CAPÍTULO III: MIGRACIÓN PRIVILEGIADA, LA BASE DE LA CLASE CREATIVA	76
La microhistoria de los extranjeros en San Miguel de Allende	77
<u>Llegada de los extranjeros en el siglo XX</u>	77
<u>El proyecto cultural de Carmen Masip y la consolidación de los estadounidenses</u>	79
<u>La transformación cultural desde el TLC</u>	80
Sobre las variables operacionalizadas	80
<u>Habitantes extraños</u>	81
Artistas.....	84
Retirados.....	86
Hippies y beatneaks.....	87
Preferenciales.....	87
<u>Una minoría invertida</u>	89
<u>Dos multiculturalidades</u>	90
<u>Sobre el multiculturalismo de extranjeros</u>	91
<u>Culturalmente distinguidos</u>	95
<u>Territorio gentrificable</u>	101
<u>Reapropiación simbólica</u>	106
<u>La clase creativa</u>	111
Los festivales de San Miguel de Allende	121
CAPÍTULO IV: ANÁLISIS DE RESULTADOS	124
Buscando las respuestas en la complejidad de un estudio de caso	125
Contrastación empírica: Clase creativa, migración privilegiada, multiculturalismo, segregación cultural y gentrificación	128
CAPÍTULO V. CONCLUSIONES	132
BIBLIOGRAFÍA	136
Tesina	136
Libros	136
Artículos	137
Censos	138

Artículos periodísticos	139
Reseñas	139
Entrevistas.....	139
ANEXO I: EXTRACTO DE ENTREVISTAS SEMIESTRUCTURADAS	141
Transcripción House & House	142
Transcripción Mai Onno	155
ANEXO II: EL NÚCLEO CREATIVO	162

Índice de tablas, fotografías, gráficos y mapas

<i>*Fotografía 1. Periódicos de Estados Unidos a la venta en “La tienda”. Fotografía propia, 2013.....</i>	<i>2</i>
<i>*Fotografía 2. Tiendas de ropa en el centro de San Miguel de Allende. La primera está ubicada a una cuadra del Mercado Ignacio Ramírez “El Nigromante” en la calle de Colegio y la segunda frente a un costado del templo de San Francisco de Asís en la calle de Benito Juárez. Fotografía propia, 2015.....</i>	<i>3</i>
<i>*Fotografía 3. Agencia Consular de Estados Unidos en San Miguel de Allende. Fotografía propia, 2014.....</i>	<i>4</i>
<i>Tabla 1. Expedición y renovación de tarjetas Enero-Diciembre 2014 en Guanajuato.....</i>	<i>8</i>
<i>Mapa conceptual 1. Mecanismo explicativo.....</i>	<i>50</i>
<i>Tabla 2. Operacionalización de conceptos.....</i>	<i>53</i>
<i>Tabla 3. Informantes.....</i>	<i>58</i>
<i>*Fotografía 4. San Miguel de Allende alrededor de los años 30. Tomada del Facebook de William Conaway.....</i>	<i>69</i>
<i>*Fotografía 5. Revista Selecciones donde se aborda el trabajo de la hoja de latón que realizaba la familia Llamas.....</i>	<i>71</i>
<i>Tabla 4. Operacionalización de variable migración.....</i>	<i>81</i>
<i>*Fotografía 6. Fuente Escuadrón 201. Alguna de las evidencias de la presencia de los veteranos todavía pueden observarse en las calles de San Miguel. Como el lugar no poseía agua potable, se utilizaban pilas en las esquinas y a lo largo de las calles más importantes, en la que se ubica entre las calles de Recreo y Hospicio aún se puede leer “Fuente Escuadrón 201” (AG, México). Imagen propia agosto, 2014.....</i>	<i>86</i>
<i>Tabla 5. Operacionalización de variable multiculturalismo.....</i>	<i>90</i>
<i>*Captura de pantalla 1. Facebook de More Security in San Miguel de Allende realizada el 12 de octubre de 2015.....</i>	<i>94</i>
<i>Tabla 6. Operacionalización de variable segregación cultural.....</i>	<i>95</i>
<i>Tabla 7. Disposiciones estéticas de sujetos entrevistados.....</i>	<i>97</i>
<i>Mapa 1. Plano del Centro Histórico de San Miguel de Allende.....</i>	<i>103</i>
<i>Gráfica 1. Cantidad de extranjeros y costo del predial.....</i>	<i>104</i>
<i>Tabla 8. Relación de AGEB con costo del predial por zona catastral.....</i>	<i>104</i>
<i>Tabla 9. Respeto del valor catastral por autoridades locales.....</i>	<i>105</i>
<i>Tabla 10. Traslado de dominio en San Miguel de Allende en 2012 y 2013.....</i>	<i>105</i>
<i>Tabla 11. Compra venta de casas en octubre de 2013.....</i>	<i>106</i>
<i>*Fotografía 7. Letrero de queja. Tomada del letrero ubicado afuera de la casa del matrimonio House. Imagen propia.....</i>	<i>109</i>
<i>* Captura de pantalla 2. Universidad House. Tomada del Facebook de Steven House.....</i>	<i>116</i>
<i>Tabla 12. Festivales observados.....</i>	<i>121</i>

INTRODUCCIÓN METODOLÓGICA

Este trabajo está enfocado a migración de sujetos privilegiados, orientados al arte y la cultura, con disposiciones estéticas que los caracterizan como una clase creativa. La cultura como concepto amplio para la antropología lo retomo como una categoría donde se incluyen las bellas artes y las habilidades intelectuales, bastante acorde a las ideas de Pierre Bourdieu; este enfoque sumado a la problematización de la migración privilegiada, es decir, de aquellas personas que viajan por motivos de recreación más que por necesidad económica, da lugar a un fenómeno social del cual se desprenden procesos como el multiculturalismo y la segregación que al desarrollarse entorno a la cultura dan lugar a la segregación cultural, cuya última consecuencia observada fue la gentrificación.

Para poder explicar cómo la clase creativa se convierte en este agente de gentrificación fue necesario realizar una especie de genealogía del mismo a través de la reconstrucción de la microhistoria la migración privilegiada, lo cual permitió comprender cómo se fueron modificando las relaciones sociales y la apropiación de espacios.

El estudio de caso se realizó en San Miguel de Allende, municipio de Guanajuato que ha figurado en la historia de México como un lugar donde tuvieron presencia Humboldt, fray Bernardino de Cossin, fray Juan de San Miguel, además fue la cuna de la Independencia y se vivió intensamente la época de la inquisición. En años más recientes se le reconoce como un centro turístico, aunque vivió una época en donde casi se convertía en un “pueblo fantasma” (De la Maza, 1972).

El lugar ya no es exactamente igual al de la Independencia: en el centro es común encontrarse a personas de diversas nacionalidades, aunque es mucho más probable que alguno de ellos sea de Estados Unidos. El inglés es el lenguaje que predomina en las conversaciones públicas en el jardín principal, en las cartas de los restaurantes, en los anuncios sobre eventos locales y de bienes raíces. Los medios de comunicación de la ciudad, como los periódicos *Atención San Miguel* y *AM* y la radiodifusora XESQ, tienen también secciones en inglés. En “La tienda” de la Biblioteca Pública A. C. la mayoría de los libros a la venta están en inglés,

además se pueden encontrar periódicos como el *New York Times* o *The Economist* por precios alrededor de 80 pesos; en las salas de la biblioteca hay una sección exclusiva de libros de inglés, aunque también hay algunos libros en francés y alemán; todos los letreros incluyen los dos idiomas (inglés y español).



***Fotografía 1. Periódicos de Estados Unidos a la venta en “La tienda”.** Fotografía propia, 2013.

Existe una frontera territorial e imaginaria que divide el centro en dos: a partir de la cuadra de Mesones esquina con Juárez, donde se ubica la Plaza Cívica y frente al templo de San Francisco de Asís, se puede observar por un lado la dinámica de una ciudad multicultural con presencia de muchos extranjeros y turistas; del “otro lado” se ve en su mayoría a la población local. Esta línea territorial se ubica a dos cuadras de la iglesia principal del municipio, la Parroquia de San Miguel Arcángel.

En esta división también se da un cambio en el tipo de negocios y los productos que se venden, por ejemplo, pasando la calle de Mesones (con dirección a la parroquia) se pueden encontrar restaurantes de comida internacional y de reconocidas figuras del medio televisivo mexicano, mientras que en el otro espacio (hacia el mercado Ignacio Ramírez) podemos ver a mujeres que venden cerillos, manojos de hierbas para condimentar, tortillas, entre otros productos de consumo tradicional; también hay carnicerías, zapaterías y tiendas donde se venden uniformes para las escuelas. Los precios cambian en cada uno de estos sectores, en el primero la mayoría de las cotizaciones se hacen en dólares y en el segundo en pesos.



***Fotografía 2. Tiendas de ropa en el centro de San Miguel de Allende.** La primera está ubicada a una cuadra del Mercado Ignacio Ramírez “El Nigromante” en la calle de Colegio y la segunda frente a un costado del templo de San Francisco de Asís en la calle de Benito Juárez. Fotografía propia, 2015.

Al igual que la división territorial, el estilo de vida está dividido. La forma de vestir, los lugares frecuentados, la comida y los artículos de consumo son diferentes para una parte de la población local y para quienes tienen contacto con los extranjeros

y los mismos extranjeros que viven en San Miguel de Allende. Mientras que los primeros mantienen una dieta basada en lo que podríamos llamar alimentos de tradición mexicana, los segundos han integrado productos de otros países; la vestimenta del primer grupo es más común encontrar pantalones de mezclilla, playeras, rebozos mientras que para los segundos se podría definir como relajada, con telas en las que predomina la manta.

En la mayoría de las primeras calles del municipio, como Cuadrante, Aldama, Reloj y Canal han cambiado los habitantes, ahora es común tener algún vecino estadounidense, de otra nacionalidad o de otro estado de la República, además el valor catastral de la propiedad ha aumentado considerablemente, al igual que el valor de mercado elevando los precios por metro cuadrado de la zona nombrada Patrimonio de la Humanidad y de algunos lugares como El Caracol.

En la cabecera municipal guanajuatense, aunque no es capital, está instalada una Agencia Consular de Estados Unidos, la delegación del Instituto Nacional de Migración y en el 2011 la Procuraduría de Justicia del Estado de Guanajuato abrió una Unidad Administrativa Bilingüe para atender a los extranjeros víctimas de delitos.



***Fotografía 3. Agencia Consular de Estados Unidos en San Miguel de Allende.**
Fotografía propia, 2014.

Aunque en este municipio conviven personas de distintas partes del mundo, como lo dice el periodista estadounidense Michael Parker-stainback (2010) en San Miguel de Allende “la presencia de los estadounidenses parece superar a la mexicanidad”, y yo agrego que también a la extranjería, es decir, a aquellos que proceden de otro país pero que parecieran difuminarse entre los estadounidenses. Según el Instituto Nacional de Estadística y Geografía (2010) apenas hay tres mil 441 extranjeros, de los cuales dos mil 852 nacieron en Estados Unidos que representan el 1.77 por ciento de la población total del municipio¹ de 160 mil 383. Ante este fenómeno vale la pena reflexionar ¿cuál ha sido el papel de los extranjeros en San Miguel de Allende? ¿cómo se constituyó un grupo social tan notorio con una población numérica tan pequeña? ¿por qué predomina el inglés en el centro histórico?

A través de estas preguntas exploratorias se logró configurar una pregunta de investigación para abordar el fenómeno de la migración privilegiada y a su vez dar cuenta de cuál era la relación entre ésta y el multiculturalismo, la segregación cultural y la gentrificación: ¿Qué cambios culturales provocó la llegada de extranjeros a San Miguel de Allende, Guanajuato a partir del siglo XX y quiénes eran estos extranjeros?

La selección de la fecha implica reconocer como marco histórico la Guerra Cristera, la Guerra Civil española, el aprismo de Perú y la Segunda Guerra Mundial, puesto que el punto de partida temporal para dar respuesta a la pregunta de investigación se ubica entre 1930 y 1950, lapso de tiempo en el cual llegan a San Miguel los extranjeros que generan los cambios más importantes para el pueblo en estos años.

Como preguntas específicas para poder acercarse al fenómeno propuse:

- ¿Cómo era San Miguel de Allende al momento de la llegada de extranjeros en el siglo XX y quiénes eran estos extranjeros?
- ¿Se pueden diferenciar etapas de inmigración?

¹ Aunque diversos medios de comunicación manejan que actualmente en el municipio hay entre 13 mil y 14 mil extranjeros (Huerta, 2014; El Semanario, 2014), el número no afecta el hecho de que constituyen un porcentaje de la población menor que los nacidos en San Miguel de Allende.

- ¿Cuál fue el impacto territorial y cultural que ha provocado la presencia de los extranjeros?

Determinar las características socioeconómicas de San Miguel de Allende antes y durante la llegada de los primeros extranjeros fue fundamental para comprender cómo cambió la cultura local y los habitantes del entonces pueblo y ahora ciudad, de forma que se comprendan cuáles fueron las mediaciones que hicieron posible el San Miguel de Allende de hoy en el cual los extranjeros parecen jugar un papel importante e incluso comprender en qué momento comenzaron a ser importantes. Además esta primera pregunta nos permitió saber por qué la llegada de estos primeros migrantes determinó el flujo de migración privilegiada y su consolidación a través de la caracterización de estos actores pioneros.

Al identificar etapas de migración norte-sur también se localizó una diversidad en cuanto a la cultura, o más precisamente en cuanto al capital cultural y con ello la valorización del patrimonio de San Miguel de Allende y sus habitantes originarios. Pensar en diversas etapas es definir también el surgimiento de diversos procesos en cada una de ellas, el surgimiento de la multiculturalidad y su transformación en multiculturalismo, posteriormente la segregación cultural y con ello la identificación de una clase creativa cuya presencia detonó un proceso de gentrificación desde la cultura.

La última pregunta permitió profundizar en los impactos socioterritoriales y culturales de este grupo de habitantes, ofreciendo hallazgos que permiten comprender la conservación del patrimonio tangible e intangible de San Miguel de Allende.

El objetivo general detrás de la pregunta de investigación planteada es describir los cambios culturales que produjo la presencia de extranjeros en San Miguel de Allende y conocer las características subjetivas y sociales tanto de los primeros extranjeros como de las siguientes generaciones; mientras que los objetivos específicos son:

- Describir el contexto en el que se inició la inmigración de extranjeros en San Miguel de Allende e identificar los elementos que hicieron posible la

consolidación del flujo migratorio y posteriormente la multiculturalidad, y en todo caso el multiculturalismo, la segregación cultural y la gentrificación.

- Realizar una clasificación de la gente que llegó a través de la identificación de intereses y de la oferta que se realizaba para que llegaran y así comprender la migración privilegiada que recibió el lugar y sus efectos en el desplazamiento territorial y simbólico de San Miguel de Allende.
- Definir qué cambios territoriales y culturales pueden ser atribuidos a los extranjeros y describir cómo se dieron.

Este trabajo tuvo relevancia desde la revisión de datos estadísticos que dan cuenta de estadounidenses que viven en el municipio y los cuales generan expectativas de que esto será constante en los siguientes años. El Inegi (2010) señala que San Miguel de Allende ocupa el tercer lugar receptor de estadounidenses con 50 años o más; de acuerdo a la revista *International Living* que elabora el *Annual Retirement Index*, para el año 2014 México ocupa la séptima posición como destino de retiro en el mundo y según la página de internet 10bestplacestoretire (2015) San Miguel de Allende es el segundo mejor sitio para los jubilados, sólo detrás de Mérida y antes que Ajijic, que ha sido uno de los principales lugares para estadounidenses jubilados en México.

Respecto a los extranjeros provenientes de otros países, el Instituto Nacional de Migración, como encargado de otorgar las residencias temporales y permanentes, no cuenta con datos públicos para San Miguel de Allende, pero sí de Guanajuato, lo que al menos ofrece una idea de la diversidad en el estado y posiblemente en el municipio. El INM informa que en el 2014, mil 247 personas tramitaron su residencia permanente, entre ellos 691 de América del Norte, 57 de América Central, 50 de las islas del Caribe, 180 de América del Sur, 164 de Europa, 98 de Asia, cuatro de Oceanía y tres de África. Estas cifras revelan una gran inmigración de extranjeros en el estado de Guanajuato, sólo para comparar en Querétaro fueron tramitadas 751 tarjetas de residente permanente en el mismo lapso tiempo, es decir, menos de la mitad.

Tabla 1. Expedición y renovación de tarjetas Enero-Diciembre 2014 en Guanajuato

Tipo de tarjeta	Cantidad
Tarjetas de Residente temporal expedidas	1,818
Tarjetas de Residente temporal renovadas	2,107
Tarjetas de Residente permanente expedidas	1,247
Tarjetas de Residente permanente renovadas	67

* Elaboración propia con información estadística del INM.

El tema es relevante socialmente porque es necesario un análisis del impacto de una migración privilegiada pues nos permite acercarnos a temas como la desigualdad social, la construcción de la identidad, el desplazamiento territorial y la reapropiación de espacios en un lugar donde esta misma migración ha devenido en una importante diversidad cultural que permite hablar de multiculturalidad y de multiculturalismo. Es necesario mencionar que este contexto ha posicionado a San Miguel de Allende en listas de popularidad a nivel mundial, tal es el caso del nombramiento que hizo la revista *Condé Nast Traveler* en su entrega número 26 de los *Reader's Choice Awards* como el primer lugar de "Las 25 Mejores Ciudades del Mundo". También implica observar cómo un sector terciario orientado al ocio puede ser un motor de desarrollo y crecimiento económico frente a las crisis nacionales e internacionales, ya que la fundación e historia de San Miguel de Allende compartió características con diversos poblados de Guanajuato, los cuales no se convirtieron en lugares multiculturales y han visto mayores dificultades económicas, como lo es San Luis de la Paz.

El estudio de caso que se realizó abona a las categorías de migración privilegiada y gentrificación que se estudian muy recientemente en América Latina (Janoschka, Navarrete) y este trabajo queda como una base descriptiva para realizar posteriores investigaciones analíticas y comparativas. Además de contribuir a la explicación del impacto que provoca una migración privilegiada en la sociedad que la recibe.

Esta tesis cuenta con cuatro capítulos. El primero de ellos incluye la revisión del estado de la cuestión y la discusión del marco teórico, en éste se abordan los conceptos de migración privilegiada, multiculturalismo, segregación cultural,

segregación social y gentrificación a fin de ofrecer al lector e investigador el panorama teórico en el que se ubicó el trabajo. En el segundo se expone una revisión del contexto histórico internacional que incluye a España, Perú y Estados Unidos, países de donde provenían los miembros de la primera clase creativa que llegó a San Miguel de Allende alrededor de los años 30 del siglo XX; además se aborda el contexto local (cómo era el lugar, qué había y qué no había) y algunos datos estadísticos actuales a fin de poder dar cuenta del impacto de la llegada de la clase creativa, lo que ellos conocieron de este entonces pueblo y su transformación con la migración privilegiada. En el capítulo tercero expongo los resultados de la investigación separados en tres partes, la primera refiere a la constitución de la microhistoria de los extranjeros en San Miguel en el siglo XX, la segunda es el resultado de las variables operacionalizadas y la tercera aborda la observación participante y no participante de festivales. En el cuarto y último capítulo hago un análisis de los resultados de la investigación, en éste abordo si las preguntas y objetivos planteados fueron resueltos o no, así como la conclusión a la que llegué con la hipótesis. Finalmente enumero las conclusiones del trabajo y las aristas que quedan pendientes para otras investigaciones.

**CAPÍTULO I: DE LA MIGRACIÓN A LA GENTRIFICACIÓN, LA
GESTACIÓN DE UNA CLASE CREATIVA**

En este apartado expondré el marco explicativo de la investigación, para lo cual primero abordaré mis conceptos clave (migración privilegiada, multiculturalismo, segregación cultural y gentrificación) en el estado de la cuestión y posteriormente precisaré la línea teórica que me guió. Aquí realizo la relación conceptual entre las categorías y lo que entendí por cada término a fin de evitar ambigüedades semánticas.

Extranjeros en México

El interés de los investigadores por la convivencia de las culturas y sus efectos en México se remonta al estudio de los primeros inmigrantes, como lo fueron los españoles. A continuación presento una revisión de la bibliografía existente en torno a este hecho social, la cual está organizada por tema e incluye libros, tesis, artículos científicos y periodísticos. La organización de los documentos inicia con la presencia de extranjeros en México, luego aborda estudios sobre migrantes retirados y privilegiados, además de un acercamiento a la noción de segregación y segregación cultural, así como al multiculturalismo y la gentrificación.

Primeros inmigrantes

Los antropólogos Michael Kenny, Virginia García, Carmen Icazuriaga, Clara E. Suárez y Gloria Artíz (1979) realizaron una investigación titulada “Inmigrantes Españoles en México del Siglo XX”, ésta se orientaba por la escuela culturalista de Estados Unidos y buscaba definir si se llevaba a cabo una asimilación cultural o una integración económica de los grupos inmigrantes en México.

El interés por este tipo de estudios incluso ha permitido que se realicen investigaciones con métodos diversos y novedosos, como la realizada por María Eugenia Cadena (Módena, 2014) cuyo trabajo se titula “Migración, sujeto y cambio cultural. Historia de vida de un judío ruso en México”; ella utiliza una metodología llamada por Kroeber “etnografía novelada” y se trata de relatar un ciclo de vida construido cuyo personaje atraviesa diversas etapas, todo fundamentado en la

biografía de una persona y complementada con regularidades estadísticas. Esta investigación es interesante también por su objetivo, pues la autora pretende demostrar que las prácticas y representaciones de cada sujeto son la interiorización de estructuras objetivas y que estas estructuras no pueden ser comprendidas sin considerar la manera en que los sujetos las viven.

Enfocado a la comunidad judía en México, encontramos una publicación de Miriam Alfie, quien realizó un trabajo de investigación titulado “La comunidad judeo-mexicana: ¿Integración de dos culturas?” (1990). Lo que la autora pretendía era analizar a los judíos como un doble proceso, por una parte la conformación de su identidad y su integración a la sociedad mexicana; y como el proceso inverso, es decir, la conservación de su religión, sus tradiciones, costumbres e instituciones. Este trabajo en específico brinda a nuestra investigación una interesante perspectiva respecto a la construcción de una subjetividad a partir de la convivencia de una cultura que tiene muy arraigada su identidad, como puede ser el caso de la comunidad estadounidense y su *american way of life*.

Migración privilegiada

El aumento de inmigrantes residentes en el lugar implica transformaciones culturales en la sociedad receptora. Uno de los trabajos más sobresalientes al respecto lo realizó el gobierno de Costa Rica, país que es receptor de migrantes de diversos países, principalmente de El Salvador; el estudio “Identidades nacionales, integración y ciudadanía: percepciones hacia y la migración” fue promovido en el 2006 y estuvo a cargo del equipo Programa Migración y Sociedad en colaboración con la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Costa Rica; el objetivo de este trabajo era analizar aspectos relacionados con identidades nacionales, las actitudes de los costarricenses hacia la integración social y el ejercicio de derechos y ciudadanía de los inmigrantes. Este trabajo proporcionó datos interesantes para que el gobierno impulsara proyectos sociales que fueran capaces de atender a las necesidades tanto de los costarricenses, como de los inmigrantes. Además de mostrar el sentir de la población local respecto del fenómeno de la inmigración; al ser un trabajo nacional el método utilizado fue cuantitativo.

Los académicos han trabajado arduamente el tema de la migración en Costa Rica, donde encuentro vinculaciones interesantes con el tema de la desigualdad y el multiculturalismo, como lo muestra el artículo del antropólogo Daniel Pacheco Hernández (2013) quien se cuestiona sobre los dilemas que implica para la identidad local, la migración, la diversidad cultural y la desigualdad. En su artículo aborda los conflictos que surgen de la interacción de estas variables entre los cuales identifica la exclusión y la marginación. Al referirse al multiculturalismo, reflexiona sobre cómo la diversidad conlleva la segregación y dentro de estas dinámicas también surge la homogeneización como producto de las interacciones entre un grupo poderoso y otros subordinados. Una de las observaciones más relevantes es cómo estas dinámicas promueven la idea de una migración deseada, integrada por estadounidenses y europeos, y una migración considerada como “mala”, en la cual se incluyen a los trabajadores provenientes de América Latina.

Existen dificultades teóricas a la hora de trabajar con migrantes que provienen de países del llamado primer mundo, como los son los estadounidenses y los ingleses. Muchos autores los nominan como turistas y muy pocos se refieren a ellos como migrantes, al respecto de este problema de conceptualización Raquel Huete (2010) realiza un trabajo en el que analiza los criterios para llamar a alguien turista o migrante. A través de una revisión exhaustiva del estado de la cuestión, problematiza la situación de los noreuropeos en la provincia española de Alicante, analiza la repercusión de la clasificación y crea una tipología que incluye a: 1) Turistas extranjeros jubilados, 2) Inmigrados jubilados que han pasado de turistas a residentes, 3) Jubilados comunitarios reagrupados por sus familias, 4) Personas que emigraron antes de la jubilación por otros motivos y que, más tarde, se jubilaron en España y 5) Jubilados que emigran para ingresar en una residencia, de forma temporal o permanente. Después de la aplicación de una encuesta, concluye usar el término “inmigrante” para el fenómeno que estudia en Alicante.

En otro estudio titulado “La migración residencial de noreuropeos en España” (2013), Raquel Huete se propone analizar los problemas sociales más significativos que enfrentan los inmigrantes residenciales noreuropeos, quienes

residen en el sur de España, a la hora de establecer vínculos de apego y participación con la sociedad española. Por medio de una metodología mixta llega a la conclusión de que estos migrantes residenciales conjugan una acción colectiva que representa un intento por construir un agente social capaz de influir en los procesos de toma de decisión, lo cual se equipara a los resultados que podría obtener si llegase a comprobar la segunda hipótesis de este trabajo de investigación, dando lugar a regularidades entre la migración privilegiada y sus efectos en distintas partes del mundo.

Multiculturalismo y segregación

Dentro de este mismo contexto pero incluyendo la variable del multiculturalismo, encontré el trabajo de Seteven Vertovec titulado “Desafíos transnacionales al nuevo multiculturalismo” (2003) en el cual el autor reflexiona sobre los retos del estado democrático frente a los migrantes internacionales, quienes exigen, a través del multiculturalismo, instituciones de salud, educación, artes y esparcimiento de forma que los gobiernos deben de tener la capacidad para administrar los recursos y las políticas ante los pobladores originarios y los nuevos ciudadanos transnacionales.

La complejidad de atender a ciudadanos internacionales y a la población local de un lugar ha motivado a realizar trabajos críticos hacia el multiculturalismo, el cual ha sido percibido como un efecto negativo del capitalismo. Abril Trigo (2009) expone el desarrollo de la noción de multiculturalismo, cuyos inicios se ubican en 1980 en Estados Unidos, y plantea cómo el término se ha ido distorsionando al pasar de un concepto que acepta la diversidad y permite instituciones propias de cada cultura hasta llegar a ser una distorsión de supremacía occidental como la planteada por Samuel Huntington. Así el término es ahora reduccionista y simplemente contiene las tensiones sociales, encubriendo las desigualdades más profundas de la sociedad. Trigo también explica cómo el derecho que el multiculturalismo otorgaba a las diferencias a poseer sus propias instituciones y a expresarse en su propia lengua permiten espacios de resistencia. Sin embargo, en este trabajo considero que esos mismos derechos son usados por una masa crítica para imponer una nueva estructura social y propagar valores hegemónicos.

Rossana Almada (2006) ofrece un estudio sobre las identidades y la multiculturalidad en Todos Santos Baja California Sur. Este trabajo es de particular importancia para la presente investigación primero por el objeto de investigación, que refiere a la convivencia de los todosanteños y los estadounidenses; luego por el énfasis que se pone en la migración norte-sur; por el contexto de cambio social en el que está basado; y finalmente por la metodología, que hace un estudio comparativo entre los tres grupos en Todos Santos a través de un conjunto de variables iguales. En las conclusiones se ofrece un análisis minucioso de la identidad en un contexto multicultural, dentro de sus principales resultado se encuentra: a) Sí hay conflicto socio-espacial en la convivencia de los dos grupos estudiados; b) En el proceso de reconstrucción de las identidades los todosanteños asumen roles sociales dentro de una jerarquía social donde se reconoce a los extranjeros estadounidenses como grupo hegemónico; c) Los todosanteños asumen que son los extranjeros quienes saben lo que es benéfico para su pueblo; d) Los migrantes “gustan de los pueblos ya construidos y deciden comprarlos” y no buscan asimilarse; y e) Actualmente la multiculturalidad y la pluralidad deben construir un punto de interés para la construcción de la democracia en un mundo globalizado (Almada, 2006: 269-290).

En la búsqueda por comprender el fenómeno del establecimiento de la comunidad estadounidense en México, se encontró que el tener tan arraigadas sus costumbres e instituciones significaba un factor definitivo a la hora de elegir el futuro lugar de residencia. Este fue uno de los resultados a los que llegó Omar Lizárraga Morales (2008), uno de los investigadores más constantes en el tema de la inmigración estadounidense. Él cuenta además con otro trabajo que tuvo como unidad de análisis la inmigración norte-sur en un estudio de caso en Mazatlán, Sinaloa y Cabo San Lucas, Baja California Sur; este estudio resalta que son los pertenecientes a la generación del *babyboom* quienes conforman el flujo de migración hacia nuestro país (Lizárraga, 2008), dentro de sus conclusiones resalta el desequilibrio económico como factor causal de la migración internacional de un país con mejor situación económico a otro, o lo que se llama del centro a la periferia.

Helen Balslev y Alberto Velázquez (2010) trabajan el tema de la posición social y espacial en una ciudad turística, ellos hacen un estudio de caso en Álamos, Sonora. Aunque se enfocan en los turistas, su estudio es relevante para este trabajo porque considero que aquellos individuos a quienes Balslev y Velázquez llaman turistas son en realidad migrantes, pues sus sujetos de investigación viven en Álamos por lo que se puede observar las luchas simbólicas entre este grupo y los locales. Retomando a Bourdieu, analizan la distribución de los diversos capitales, llegando a la conclusión de que la posición social, el estatus y el rol de los grupos dentro de una región turística no está dado únicamente por el poder económico, sino que como lo muestra Bourdieu, por las constantes negociaciones, reconstrucciones y disputas que los grupos tienen cotidianamente.

Desde mi punto de vista, la diferencia de la posesión de capitales llevan a la sociedad al proceso de segregación. Sonia Roitman (2003) detalla el significado de la segregación social urbana en el contexto de desarrollo que viven diversos lugares del mundo, esta separación espacial no está basada sólo en diferencias de ingresos, sino también en diferencias culturales, religiosas, étnicas o educativas, que llevan a diferentes estilos de vida. Aunque creo que los diferentes estilos de vida se dan antes de la segregación coincido con la interpretación de la autora sobre las causas y efectos de la segregación.

Encontré un único trabajo que abordaba la segregación cultural como tal, éste fue realizado por Claudia Rodríguez Espinoza (2010). Rodríguez realiza un estudio en Tzinzuntan, Michoacán, en el que analiza cómo las políticas de conservación del patrimonio aleja a dicho patrimonio de los pobladores locales para abrir la apropiación a funcionarios y turistas. Rodríguez expone cómo los locales son empleados para restaurar un exconvento, aunque al final este es el único tipo de acercamiento al que están próximos; por el contrario los turistas nacionales e internacionales son quienes se involucran de una manera más profunda en las actividades en torno al patrimonio. Con esta problemática de trasfondo la autora observa la segregación cultural como una de las consecuencias, la cual define como el proceso mediante el cual la población local es aislada de su patrimonio y éste es abierto para recibir funcionarios gubernamentales y grupos sociales en el

poder. En la presente investigación pretendo retomar este concepto y enriquecerlo a través del recorrido teórico y los datos empíricos obtenidos.

Gentrificación y la clase creativa

La gentrificación es un concepto que ha sido ampliamente investigado en Estados Unidos y Europa, el trabajo en América Latina apenas comienza. El caso del *Lower East Side* en Nueva York quizá ha sido el más emblemático y por lo tanto el foco de atención para diversos académicos como Smith (2012), Staeheli y Mitchel (2008) y Florida (2005).

Smith, en su libro *La nueva frontera urbana* (2012), hace diversas observaciones en ciudades de Estados Unidos, visualizando el caso del *Lower East Side* desde los años 80 y dando cuenta de cómo se ha esparcido en otras ciudades como Washington e incluso en Inglaterra, país donde inició este fenómeno; una de las conclusiones de Smith es que la gentrificación no es un proceso pacífico, ni fácil de sobrellevar, por el contrario, lleva con él un problemático contexto político de ocultamiento de fenómenos como el desplazamiento y la invisibilidad de aquellas clases que son desplazadas, pues para Smith la gentrificación “presagia una conquista de clase sobre la ciudad” (2012: 67).

Staeheli y Mitchel reflexionan y analizan el fenómeno de la gentrificación en Nueva York desde la transformación del espacio público. En su libro *The People's Property?: Power, Politics, and the Public* (2008), los autores presentan cinco estudios de caso de ciudades de Estados Unidos en las que evalúan cómo se ha transformado el espacio público y problematizan la propiedad de dicho espacio, siendo ésta última su principal aportación, pues observan que la propiedad del espacio le otorga al propietario el poder de incluir y excluir a quien desee, llegando así a una cuestión de los desprovistos de poder y aquellos que se les imponen.

Cities and the creative class (2005) de Florida expone trabajos empíricos en Estados Unidos realizados a partir de una metodología mixta. Se diferencia de los autores antes mencionados porque aborda el fenómeno a través de un concepto suyo que denomina “clase creativa” y a través del cual busca explicar lo que él llama la teoría de la creatividad y clarificar sus elementos a través del estudio de los centros económicos y tecnológicos más importantes de Estados Unidos, donde

él encuentra una fase previa a la gentrificación, la cual tiene que ver con una clase que incluye a personas “altamente creativas” que migran a ese lugar y a través de su presencia se da un crecimiento local y posteriormente una gentrificación.

El trabajo de Florida y Smith han sido la base para que otros investigadores aborden la gentrificación desde la perspectiva de la “clase creativa” o bien de artistas, como llaman al mismo grupo social Kirchberg y Kagan (2013), quienes realizan un estudio sobre la gentrificación en Hamburgo, donde observan tres casos en tres barrios de Hamburgo: Schanzenviertel, Gängeviertel y Altona. Utilizaron una metodología cualitativa para problematizar las teorías del derecho a la ciudad, la máquina de crecimiento y gentrificación a partir de la inclusión de los conceptos de la clase creativa y la sustentabilidad, parte de las conclusiones fue que estos procesos dan lugar a un conflicto local que va desde lo social, económico y lo político.

Janoschka es uno de los investigadores que se ha detenido a observar América Latina. En el artículo que publica junto a Jorge Sequera, Procesos de gentrificación y desplazamiento en América Latina, una perspectiva comparativista (2014), se puede leer un acercamiento a la gentrificación desde las políticas públicas y el desaplazamiento que éstas provocan, lo cual sumado a las acciones inmobiliarias en los centros de las ciudades dan lugar a diversos procesos de segregación y exclusión. El artículo presenta el caso de cuatro ciudades latinoamericanas (México D. F., Santiago de Chile, Buenos Aires y Río de Janeiro) que a excepción de una de ellas, son capitales de sus países y en las cuales se muestra el proceso de gentrificación desde distintas perspectivas, aunque ninguna de estos enfoques aborda la cuestión de los artistas o clase creativa.

Aunque Checa-Artasu (2010) se pregunta si existe una gentrificación a la mexicana, no realiza un trabajo empírico al respecto. Quienes sí problematizan este concepto en México son Schafran y Monkkonen² (2011), además de observar la migración de estadounidenses a México, observan que estos se relacionan con la gentrificación en los centros de tres las ciudades que estudian (Mérida,

² Ya que estos investigadores observan el caso de San Miguel de Allende, en el siguiente apartado profundizaré en su trabajo.

Mazatlán y San Miguel de Allende), casos que encajan con “una de las definiciones más aceptadas de gentrificación (...) ‘la producción de espacios urbanos para usuarios progresivamente más ricos’” (Hackworth en Schafran y Monkkonen, 2011: 244).

Estadounidenses en San Miguel de Allende

En el 2006 el Instituto de Política Migratoria de Estados Unidos publicó una investigación sobre jubilados estadounidenses viviendo en el extranjero, para lo cual se realizó un estudio de caso comparativo en México y Panamá, específicamente en San Miguel de Allende y Ciudad de Panamá. Con el objetivo de identificar cuáles son los factores que expulsan a los ciudadanos de Estados Unidos a salir del país y observar el efecto de su presencia en el nuevo lugar, realizan una minuciosa revisión estadística de las bases de datos sobre migración, grupos focales y entrevistas semiestructuradas. El aporte más importante y que se corrobora con la investigación de Croucher (2009) es que hay una diferencia clara entre ir a vivir a Panamá e ir a vivir a San Miguel de Allende: el uso del inglés. Mientras que en el primero los panameños no hablan inglés (quizá por la fuerte presencia militar que en algún momento tuvo Estados Unidos), mientras que en San Miguel es casi innecesario hablar español. Es necesario especificar que existe una cantidad indeterminada de estadounidenses que sí hablan español, la investigación del MPI no da cuenta de este número, pero uno de los testimonios que presenta describe cómo los estadounidenses que residen en San Miguel desde hace más tiempo y que hablan el idioma local se diferencian a sí mismos de una nueva oleada a quienes no les interesa involucrarse en con la cultura nativa, se aíslan en lugares residenciales y claro, no les interesa hablar español (2006: 58).

La importancia de San Miguel de Allende como receptor de migración privilegiada ha sido argumento para que investigadores nacionales e internacionales lo tomen como caso a estudiar. Entre ellos destaco un estudio que realizó el Instituto de Política Migratoria de Estados Unidos (2006) y que tiene como objetivo identificar por qué los jubilados estadounidenses salen del país, cuáles son los factores para elegir el lugar de llegada y cómo afectan a la población local. Desde mi punto de

vista uno de los resultados más importantes es describir la integración como comunidad que llevan a cabo estos migrantes, que tiene como consecuencia un grado muy ligero de asimilación, además los estadounidenses que viven en estos dos lugares poseen mayores recursos económicos que los miembros también jubilados de los lugares receptores, lo que les brinda una mejor calidad de vida y un acceso más fácil a servicios sociales y de ocio. Específicamente en San Miguel de Allende me llama la atención que los migrantes retirados aseguran no necesitar hablar español y ellos mismos identifican dos etapas en la llegada de estadounidenses. El estudio no profundiza en estas etapas por lo que es uno de los aspectos metodológicos que retomo.

Es también valioso observar cómo los mismos estadounidenses empiezan a dar cuenta de la magnitud del movimiento migratorio que están llevando a cabo su paisanos a través de publicaciones en medios de difusión masiva como revistas. Por ejemplo, en *Inside México* (2007-2008) se dedicó todo un número para abordar el tema de la migración a nuestro país, incluyendo la inmigración de estadounidenses. En la editorial encontramos un relato de cómo un gringo que está construyendo una casa en Oaxaca se autodenomina *economic refugee* (refugiado económico), el resto del escrito reflexiona sobre los procesos estructurales de Estados Unidos que deja vulnerables a un importante sector de la sociedad, el cual se ve obligado a buscar otros lugares para poder disfrutar de su senectud (Inside Mexico, 2008: 4).

Virginia Quiróz Valdespino (2008) hizo una tesina en la Universidad Autónoma de México para obtener el título de licenciada en bibliotecología en la que su objeto de análisis fue la Biblioteca Pública A. C., la relevancia que observo en este trabajo es la historicidad del surgimiento de esta asociación cuya fundación estuvo dirigida por estadounidenses, mismos que están incluidos en el comité directivo actualmente, además de que la Biblioteca Pública realiza acciones que han permeado todas las capas sociales de San Miguel de Allende, otorgando becas, ofreciendo servicios de esparcimiento, dando clases de música e inglés gratuitas y también configurándose como uno de los centros culturales más importantes de la ciudad, ya que allí se realizan conferencias, conciertos en el Teatro Santa Ana

(que está dentro de la Biblioteca) y además existe un café donde se reúnen estadounidenses, extranjeros y sanmiguelenses. Este lugar representa uno de los emblemas del multiculturalismo en San Miguel de Allende, ya que ofrece libros en muchos idiomas y aunque la autora de la tesina no lo menciona, la mayoría de los señalamientos y nomenclaturas están en inglés y en español; no es extraño llegar un día y encontrar una gran cantidad de estadounidenses jubilados conviviendo, algún japonés dando clase, o franceses y alemanes conversando en inglés.

Sheila Croucher, investigadora de Estados Unidos, publicó un libro titulado *The other side of the fence. American migrants in Mexico* (2009) en el cual la autora analiza el flujo migratorio de estadounidenses retirados a Ajijic, Jalisco, y San Miguel de Allende, Guanajuato. Este trabajo proporciona importantes datos empíricos y descripción detallada de la dinámica cotidiana de vida de la comunidad de estadounidenses, al igual que Raquel Huete profundiza en la problemática sobre cómo llamar a los jubilados estadounidenses viviendo en México y retoma interesantes discusiones sobre la noción de migrantes y expatriados, inclinándose por llamarlos migrantes privilegiados debido a las facilidades económicas y culturales que tienen para imponerse en los diversos lugares a los que llegan. Los resultados que obtiene son similares a los del estudio del MPI, aunque el trabajo de Croucher ofrece una rica discusión teórica y una comparación crítica con la forma en que es vista la migración de mexicanos en Estados Unidos y las dificultades que esta implica. La autora logra obtener declaraciones muy controvertidas, como el hecho de que los migrantes retirados prefieren permanecer en la “ilegalidad”, además de que algunos de ellos están involucrados en el tráfico de drogas.

En un trabajo muy reciente realizado por parte de dos estudiosos de la Universidad de California y de la Universidad de Hong Kong titulado “Más allá de Cancún y Chapala: lidiando con la migración americana a México” (Schafran y Monkkonen, 2011), explica que el movimiento de ciudadanos norteamericanos ya recibe atención del Instituto de Migración de Estados Unidos, incluso aborda la disparidad y la complejidad de llegar a un número exacto de inmigrantes del país norteamericano en México. Este valioso trabajo pone su atención en el impacto

económico y sociocultural del flujo de migrantes estadounidenses, en el que incluye una proyección de que para el 2025, año en el que 600 mil estadounidenses podrían gastar un billón de dólares por mes en México (Otero y Melton, 1997). Dentro de sus objetivos incluyen crear un marco referencial para el futuro estudio del tema. La mayor aportación de este análisis para la presente investigación es la mención de que San Miguel de Allende, por ser una localidad pequeña, se ve más afectada por la cantidad de inmigrantes estadounidenses que llegan y quienes son considerados, en esa misma indagación, como uno de los grupos más cultos que emigran y con permanencia más larga.

En este mismo trabajo, los autores proveen de una tipología del asentamiento de los migrantes, respecto a su preparación profesional y el nivel económico que poseen. El trabajo es considerado como descriptivo y deja abierto el camino para continuar con una indagación más profunda sobre los efectos que provoca este tipo de migración.

Alicia Hernández Sánchez (2013) se plantea como hipótesis que partir de la consolidación turística en los planes de ordenamiento y gracias al potencial patrimonial que existe en el municipio de San Miguel de Allende, se han reforzado el desarrollado de actividades económicas terciarias que propician cambios en uso de suelo y el desplazamiento de la población originaria, procesos que contravienen la conservación y la viabilidad sostenible a largo plazo de la localidad. Sus resultados expresan que los efectos socioterritoriales del fomento turístico a través de sitios patrimoniales, no son evidentes a corto plazo, sino que se expresan en la tercerización y en el cambio paulatino del perfil laboral de la población originaria, la cual también se ve desplazada por la presión inmobiliaria. En el caso del centro histórico de San Miguel de Allende, se advierte que el impacto económico no se ha reflejado en la estructura económica del municipio, lo cual puede repercutir en condiciones adversas a la figura patrimonial como marginación, contaminación ambiental y segregación social.

Encontramos otro tipo de interpretación del fenómeno de inmigración estadounidense (Marchland, 2005, 3; El Informador, 2009; El Bajío, 2009) que ve en el movimiento territorial una oportunidad de negocio y de nuevas redes

sociales; estos artículos, en su mayoría periodísticos, contienen desde propuestas de nuevas rutas turísticas, hasta la reforma del plan de estudios para las necesidades de esta comunidad (Marchland, 2005, 3; El informador, 2009; El Bajío, 2009).

Durante la revisión del Plano de Valores se localizó la experiencia profesional de Pedro Orduña (2013) que es de especial interés para esta investigación, pues da cuenta de las diferencias en el cobro del predial dependiendo la zona de residencia y que además identifica irregularidades en los precios en las manzanas catastrales que corresponden principalmente a zonas de clase media, baja y marginadas en San Miguel de Allende, lo que para esta investigación significan datos que prueban el grado de desigualdad que se vive en el municipio estudiado.

El artículo *The right to the city as a conceptual framework to study the impact of North-South migration* de Gárriz Fernández (2011). El autor retoma el concepto de Lefebvre para realizar un estudio de caso en San Miguel de Allende en el cual busca comprender la transformación de los centros de las ciudades, él argumenta que la redistribución no se da de forma equitativa, menos en esas ciudades donde habitan personas de diferentes nacionalidades, como lo es San Miguel, donde quienes salen privilegiados son los migrantes nacionales, pues poseen más poder que los locales. En el artículo se presentan los datos correspondientes al servicio de restaurantes, a través del cual el autor concluye que efectivamente incluir las relaciones de poder en la discusión del espacio público es muy pertinente, sobre todo cuando se trata de extranjeros y propone un estudio más profundo del impacto de lo que él llama migración Norte-Sur y que tiene que ver con lo que se ha expuesto anteriormente acerca de la migración privilegiada.

Una migración diferente

En diversos estudios sociológicos se plantea que se ha dado un “giro posmoderno”, es decir, un cambio en el estudio de la migración (Huete, 2013) que es descrito como un proceso por el cual una sociedad sustituye los valores que priorizan la seguridad física y económica por otros que brindan a la noción de "calidad de vida" de un sentido que trasciende el análisis de los valores materiales.

También es importante mencionar que al fenómeno que tiene en común a “personas relativamente acomodadas de todas las edades que buscan una ‘mejor’ calidad de vida (...) se le ha llamado *lifestyle migration*, migración internacional de retirados, migración de amenidad, migración norte-sur y turismo residencial” (Janoschka, 2011). Con el afán de profundizar en lo complejo y difuso de estas conceptualizaciones, abordaré las nociones de “expatriado” y de “turismo residencial” pues cada uno de estos conceptos pueden ayudar comprender los efectos sociales de los cuales trata el presente trabajo.

Para el antropólogo norteamericano Cohen (en Croucher 2009) la categoría de expatriado es "un término difuso que captura la categoría de migrantes internacionales que llenan la laguna entre el turista y el inmigrante semi permanente", otra de las características que poseen los expatriados y que permite esta ubicación es que tienen un “privilegio” frente a otros migrantes, en el caso específico de los expatriados estadounidenses Cohen explica que jamás se convertirán en migrantes en regla en otros países, lo cual considero que es muy acertado por las condiciones legales en la que los estadounidenses viajan, ya que no requieren visa para la mayoría de los países, por lo que pueden permanecer largas temporadas en el país y sólo realizar viajes turísticos para que la condición de turista permanezca sin tener que hacer más trámites o pagar impuestos ante el INM.

Cohen explica que los expatriados pueden llegar a convertirse en residentes temporales o en colonizadores (1977: 56), esta última posición les estaría brindando un estatus de “minoría invertida” a través del cual buscan mantener la exclusividad y sus instituciones frente a la “muchedumbre”, como dice Cohen, aspecto completamente diferente al de otras minorías.

Aunque Cohen no hace referencia al multiculturalismo, parece describirlo muy detalladamente según las conceptualizaciones que fueron previamente abordadas, por lo que la categoría que expongo en este apartado tiene sentido lógico a la hora de articularlo con la sociedad multicultural que se presenta en San Miguel de Allende.

Huete describe la migración residencial como una estancia en la que las personas desconocen si regresarán a su lugar de nacimiento o no, además de mostrar arraigo al país al que han elegido a través de la compra de una propiedad, aspecto que determina la diferencia con los conceptos anteriores, y el empadronamiento en diversos procesos burocráticos como la obtención de la residencia permanente que otorga en INM; algunos incluso venden sus propiedades en su nación de origen, adoptando al nuevo lugar como primera residencia.

Me parece pertinente agregar algunas puntualizaciones (MPI, 2006 y Croucher, 2009) los cuales coinciden en que estos migrantes no enfrentan las mismas dificultades que los mexicanos y centroamericanos que viajan a Estados Unidos, por el contrario viajan con una estabilidad económica, viven en lugares privilegiados en la ciudad a donde llegan, mantienen su lengua y sus valores, tienen acceso a bienes de lujo que la mayoría de la población receptora no tiene, la mayoría de ellos son jubilados que buscan un nuevo lugar para vivir, continúan involucrados en la política de su país, en fin, mantienen lazos afectivos, políticos y económicos con su nación de origen.

Como se puede observar, los migrantes a los cuales me enfoco adquieren mayor caracterización cuando se contrasta que con el migrante que sale de su país por razones económicas, o bien, que en América Latina podemos identificar con los centroamericanos y en Europa con los africanos.

Pacheco (2012) expone este tipo de migración como “deseable” ya que los migrantes son considerados inversores y además, como ha indicado Janoschka (2010), la acción colectiva de los inmigrantes procedentes de países más ricos representa un intento por construir un agente social capaz de influir en los procesos de toma de decisión que tienen lugar en las instituciones políticas que gobiernan su nuevo lugar de residencia. Además vale la pena tener en mente aquella minoría invertida de que habla Cohen.

En síntesis, esta migración privilegiada de expatriados en ocasiones, residencial en otras, confusa con el turismo, la caracterizo de la siguiente manera:

- Tienen un privilegio frente a otros migrantes (Cohen, 1977).

- Pueden llegar a convertirse en residentes temporales o colonizadores (Cohen, 1977).
- Son una minoría invertida (Cohen, 1977).
- Una estancia en la que las personas desconocen si regresarán a su lugar de nacimiento o no (Huete, 2010).
- Se trata de retirados que pretenden redefinir su estilo de vida (uni-residencial, bi-residencial o multi-residencial) en un país diferente del que nacieron (Huete, 2010;
- Croucher, 2009).
- No enfrentan las mismas dificultades que los mexicanos y centroamericanos que viajan a Estados Unidos. Viven en lugares privilegiados, mantienen su lengua y sus valores, tienen acceso a bienes de lujo, la mayoría de ellos son jubilados, continúan involucrados en la política de su país, mantienen lazos afectivos, políticos y económicos con su nación de origen (MPI, 2006; Croucher, 2009).
- Es una migración deseable (Pacheco, 2012).
- Son capaces de generar un agente social (Janoschka, 2010).

Multiculturalismo

Asumo la realidad de San Miguel de Allende como multicultural por la presencia de muchas culturas y porque a pesar de esta diversidad, dentro de la comunidad de extranjeros hay una que tiene más presencia que las otras, por su lengua y por la dinámica económica que imprimen: los estadounidenses. Expondré algunas de las formas de abordar el concepto, su diferencia con el pluralismo y el interculturalismo para finalizar con el concepto de multiculturalismo que elaboro para este trabajo.

Este concepto podría tener su génesis en Estados Unidos y en Europa. En Estados Unidos se discutían por los años 80's las políticas educativas y su orientación eurocentrista que excluía a mujeres y a otros grupos étnicos, mientras que en Europa los musulmanes, negros y judíos hacían lo propio al buscar

reconocimiento a sus derechos exaltando su diferencia frente a la sociedad (Trigo, 2009; Almada, 2006).

Sin embargo Giménez (2010) observa que fue el gobierno de Canadá el que en los años 60 comenzó a usar el término cuando Quebec tenía pretensiones separatistas; el multiculturalismo se utilizó para describir las tres fracciones sociales que existían en Canadá en aquel momento (francófonos, anglófonos y aborígenes).

De esta revisión observo dos dimensiones teóricas del multiculturalismo, la primera tiene que ver con aquéllos autores que problematizan el concepto en torno a las políticas afirmativas, la cuestión del reconocimiento y cuya discusión se centra más en aspectos políticos como la ciudadanía y los derechos; la segunda implica el multiculturalismo como un nuevo orden mundial y el problema del imperialismo. Iniciaré con los autores que tratan el multiculturalismo enfocado a un nuevo orden mundial para concluir con el grupo que se enfoca en las políticas afirmativas y el reconocimiento.

Huntington (2001) representa la forma más clara de entender al multiculturalismo como un nuevo orden mundial, que además el autor no ve como un problema en la historia de la humanidad, el verdadero problema es cómo este nuevo orden afecta la civilización occidental. Huntington plantea que aceptar la diversidad de culturas es un paso básico para poder asegurar la existencia de Occidente y específicamente de Estados Unidos. Los valores de los cuales trata Huntington parecen por momentos universales, aunque el autor aclara que calificarlos de esta forma es un error, pero sí acepta una relación directa con el imperialismo. Según Huntington cada civilización tiene un ciclo que implica un punto máximo y luego una tendencia descendente, en esta caída ya no se puede hablar de universalidad pero sí de imponer esos valores para evitar que otra civilización o cultura se superponga a la propia, en este caso a la occidental. El multiculturalismo representó en sus inicios un intento por alterar los valores occidentales, pero a través de la aceptación de la diversidad es posible que tales valores se mantengan por encima de otros “porque representan el pensamiento más elevado, más

ilustrado, más liberal, más racional, más moderno y más civilizado del género humano” (Huntington, 2001: 305).

Zizek y Matustik también hablan del multiculturalismo como nuevo orden mundial, aunque lo hacen de una forma crítica. Zizek coincide con Huntington en que el multiculturalismo se inserta en la discusión de los valores universales, pero a diferencia de él argumenta que dicha universalidad contiene aspectos reales, ficticios e ideales (Balibar en Jameson y Zizek, 1993). La universalidad real implica un posicionamiento en la globalización en la cual se da la exclusión de algunos, mientras que la universalidad de la ficción regula la hegemonía ideológica y la universalidad de un ideal es una especie de potencia contra el orden existente. El aspecto más problemático de esta universalidad tiene que ver con aquello que se quiere hacer ver como real ya que implica la hegemonía de su propia ficción como es la “tolerancia multiculturalista, respeto y protección de los derechos humanos, democracia y el estilo” (Jameson y Zizek, 1993: 164 y 165), así la universalidad siempre está hegemonizada por algún contenido particular: “los derechos humanos universales son de hecho los derechos del hombre blanco propietario” (1993: 139).

Matustik (Willet, 1998) realiza una dura crítica desglosando el multiculturalismo en tres dimensiones: la lúdica, la corporativa y la imperialista. El multiculturalismo lúdico alardea de las diferencias y monta grandes espectáculos con la heterogeneidad, aunque detrás de ello se oculta una xenofobia; el multiculturalismo corporativo busca incluir a todas las diferencias en las instituciones occidentales, a través de mostrarlas como las utopías del multiculturalismo, aunque su verdadero objetivo es la individualización de los actores multiculturales. Por último, el multiculturalismo imperialista es una crítica detallada al libro de Huntington “El choque de las culturas”, aquí Matustik describe el multiculturalismo como una “mentira blanca” (Willet, 1998: 106) que en realidad pretende la fragmentación y marginalización de todos los elementos diferentes de los valores occidentales que propone Huntington. Matustik asegura que alianzas como el Tratado de Libre Comercio tienen como objetivo desarticular la solidaridad y que en el caso de México acabaron con la economía Maya en Chiapas. Para

Matustik el nuevo orden mundial se difunde a través de los discursos de la democracia y el multiculturalismo.

En cuanto a la perspectiva que problematiza el multiculturalismo como una forma de representación, Trigo (2009) afirma que esta categoría surgió como una reacción al *melting pot*, teoría que optaba por una asimilación de los inmigrantes a la cultura del país al cual llegaban, proponiendo un derecho a la diferencia a través de mantener sus identidades, lo cual resultó en una lucha sectorial por los derechos. Taylor es quizá el mayor representante de esta idea, ya que propone que la identidad individual y colectiva obtiene su forma en parte por el reconocimiento o la falta del mismo, e incluso por un falso reconocimiento (1998).

Taylor encuentra en la falsedad del reconocimiento una razón para que los grupos sociales busquen la liberación de una identidad que ha sido impuesta. Por ejemplo, la democracia instauró un sistema igualitario que no reconoce la autenticidad de los grupos, por lo que el ser verdadero de los grupos ha sido negado históricamente. El resultado final de esta imposición ha sido “ciudadanos de primera y segunda clase” que es lo que justamente se busca evitar a través del multiculturalismo y de la política de la diferencia. (Taylor, 1998).

Sartori (2012) critica esta constitución del multiculturalismo de Taylor ³ argumentando que la tesis de que la ausencia del reconocimiento genera daño y opresión (2012: 81) “estira” el concepto de opresión hasta el punto en que pierde sentido y genera una política de la *acción afirmativa* que implica un trato preferencial a cierto grupo. Esta crítica del italiano parece corroborarse cuando Taylor escribe: “De este modo los miembros de los grupos aborígenes recibirán ciertos derechos y facultades de que no gozan otros canadienses si finalmente aceptamos la exigencia de un autogobierno aborígen, y ciertas minorías recibirán el derecho de excluir a otras para conservar su integridad cultural, y así sucesivamente” (1998).

³ Uno de los primeros autores que discute el término y que Olivé (2007) clasifica dentro de quienes teorizan el multiculturalismo como enmarcado en la noción de comunidad, contrariamente a Raz, a quien sitúa como un pensador del multiculturalismo y el liberalismo, es decir, en una sintonía de individualismo.

Grueso (2003) coincide con Sartori en que la visión de Taylor tiene que ver con la política del reconocimiento y agrega que desde la academia, Kymlicka ha abordado el multiculturalismo como una perspectiva liberal que ha tratado de responder las demandas de las minorías nacionales y étnicas. Por tanto Kymlicka provee un enfoque distinto de la noción, viéndola como una posibilidad más que como un problema, aspecto en el que coincide una de las formas de multiculturalismo que Olivé (2007) expone en su libro y al cual equipara con la experiencia del Ejército Zapatista de Liberación Nacional en México.

Canclini (2004) asume que el multiculturalismo se ha convertido en una versión ampliada de la democracia en algunos lugares del mundo, ya que además de la posibilidad de votar implica “el derecho a ser educado en la propia lengua, asociarse con los que se nos parecen para consumir o protestar, tener revistas y radios propias que nos distinguan” (p. 22).

Bauman (2013), aunque en esta misma lógica, es aún más radical pues afirma que el multiculturalismo “refuta el valor de una convivencia armoniosa”, además asegura que como filosofía apoya las tendencias separatistas, haciendo muy complicado una comunicación verdaderamente intercultural (2013: 43). Considero que Bauman es uno de los mayores críticos de este concepto al asegurar que aprueba “la indiferencia de la diferencia”, ocultando así la desigualdad social y convirtiéndose en una fuerza social conservadora (43 y 44).

Una vez expuestas las formas de analizar el multiculturalismo desde una primera clasificación, posiciono el trabajo que realizo junto a los autores que estudian el multiculturalismo en la perspectiva del reconocimiento y que también se preocupan por la cuestión de la desigualdad que éste genera. Ahora me parece pertinente abordar la diferencia de este concepto con otros que parecen estar muy cerca de él: el pluralismo y el interculturalismo.

Multiculturalismo, pluralismo e interculturalismo

Iniciaré por la comparación entre multiculturalismo e interculturalismo, para después pasar a la relación multiculturalismo y pluralismo, ya que considero que la última es más problemática y permite llegar a la definición que utilizaré así como identificar áreas de estudio empírico.

Canclini explica la distancia entre multiculturalidad e interculturalidad desde la política cultural, la cual puede asumir una sociedad multicultural, donde muchas culturas diferentes conviven pero donde una se impone por encima de las demás, como vimos en la primera parte. En esta lógica lo que hace diferente el multiculturalismo del interculturalismo es que en el primero se subraya la diferencia de cada cultura, mientras que en el segundo hay momentos de negociación recíprocos. Específicamente en América Latina lo intercultural ha sido interpretado como las relaciones interétnicas y por la forma como lo plantea este autor parece una fase posterior al multiculturalismo, ya que argumenta que “una perspectiva intercultural proporciona ventajas epistemológicas y equilibrio descriptivo e interpretativo (Canclini, 2004: 20). Mientras el multiculturalismo y el pluralismo estaría centrado en el valor de la tolerancia, el interculturalismo tiende hacia la comprensión en el sentido de los filósofos del espíritu.

Giménez (2010) es mucho más específico al abordar las diferencias entre multiculturalismo e interculturalismo. Para este autor la primer diferencia parte de cómo ve cada uno la sociedad diversa, el enfoque del multiculturalismo exaltaría la diferencia mientras que el interculturalismo se enfocaría en la comunicación, esta visión resultaría en comprender la cultura no como un producto sino como un proceso. Además el multiculturalismo asignaría fronteras a las identidades y el interculturalismo las cuestionaría. Aunque Giménez ve estas diferencias también identifica coincidencias, la más importante es que ambas ocultan las desigualdades entre las culturas.

En cuanto al pluralismo, Sartori argumenta que valora la diversidad, implica la tolerancia y no genera un ambiente de conflicto, ya que también busca poner un alto a la diferencia (2001: 66), contrariamente al multiculturalismo, del cual hay dos tipos, el primero estaba sometido al pluralismo, mientras que el segundo y ahora vigente implica una versión antipluralista, pues sus teóricos (en su mayoría marxistas según Sartori) han sustituido la lucha de clases por la lucha de culturas, de forma que este multiculturalismo es intolerante porque no da pie a un reconocimiento y promueve la segregación antes que la integración (2001: 67, 68).

Canclini y Sartori coinciden en que el multiculturalismo es diferente en algunas partes del mundo. Canclini asegura que el multiculturalismo de Estados Unidos es más bien lo que en América Latina se llama pluralismo (2004: 21), mientras que Sartori explica cómo aunque en Estados Unidos hoy convergen diversas nacionalidades, no vive los mismos problemas que Europa, ya que las personas que llegaban al nuevo continente eran felices de convertirse en norteamericanos, como la teoría del *melting pot* lo proponía; en cambio Europa tiene una larga historia de naciones no asimiladas (Sartori, 2001: 55). Pluralismo implica entonces entrar a una comunidad y “adquirir y conceder” (2001: 58).

Una vez diferenciados estos términos que por momentos parecen confundirse con el multiculturalismo, expondré lo que entenderé como multiculturalismo. Como ya lo dije en la primera parte de este apartado, me guiaré por la discusión teórica que analiza el multiculturalismo en relación al reconocimiento:

- Las personas que llegan a constituir el multiculturalismo lo hacen de forma voluntaria (Sartori, 2001).
- Derecho a ser educado en la propia lengua, asociarse con los que se nos parecen para consumir o protestar, tener revistas y radios propias que nos distingan (Canclini, 2004).
- Lucha sectorial por los derechos y que implica un trato preferencial a un grupo (Trigo, 1998 y Sartori, 2001).
- Oculta la desigualdad social (Bauman, 2013).
- Promueve la segregación antes que la integración (Sartori, 2001).

Segregación

Otro de los conceptos cruciales para este trabajo de investigación es la noción de segregación, adjetivada como cultural. Debido a que no existe un concepto tan preciso en la actualidad, he retomado varios autores y perspectivas para la construcción del mismo, además de que los datos empíricos podrán reforzar o refutar la propuesta teórica.

Indudablemente para hablar de segregación cultural primero es necesario expresar qué se entiende por segregación y especificar que aunque hago énfasis

en el aspecto cultural de la misma, no significa que no exista la segregación social, económica o territorial.

Para Roitman (2003) la segregación social urbana puede entenderse como la separación espacial de los diferentes grupos sociales en una ciudad o en un área geográfica de acuerdo a diferencias religiosas, étnicas, económicas, etc. Esta complejidad es compartida por Schelling (1979: 137), pues explica que la segregación puede existir en múltiples dimensiones como por “el sexo, la edad, la lengua, la religión, el gusto personal y por la ubicación histórica”, sin embargo la contribución de Schelling es explicar que la segregación puede tener incentivos individuales que provoquen una acción colectiva.

Regresando a Roitman y retomando las ideas de Schelling, la principal consecuencia social de la segregación es endurecer las divisiones sociales. Debido a esto el aislamiento social, geográfico y económico de cierto grupo social reduce sus oportunidades laborales, trayendo como consecuencia un aumento en su vulnerabilidad social y Roitman es muy clara: la segregación espacial puede conducir a la exclusión social.

Me parece fundamental incorporar el concepto de distancia social de Hall (1986) para poder comprender cómo se da la separación entre uno y otro individuo, y en todo caso entre los grupos sociales. Hall⁴ problematiza la distancia desde el territorio, explicando que este es el espacio donde viven y son los seres humanos, por lo que ahí se encuentra la protección y el riesgo.

Retomando a Hediger, Hall identifica cuatro tipos de distancias entre animales y entre sujetos. Las primeras dos surgen cuando hay dos individuos diferentes y son la distancia de vuelo y la distancia crítica; la distancia personal y la distancia social es un fenómeno posible entre “miembros de la misma especie”. En todo caso entre personas sólo serían posibles las últimas dos, ya que las primeras implicarían al sujeto y algo o alguien distinto biológicamente a él, por lo cual profundizaré lo suficiente para aclarar detalles que Hall resalta.

⁴ Hall inicia su libro *La dimensión oculta* (1986) con una explicación sobre la territorialidad de los animales, por lo que su enfoque equipara al hombre con los animales y aspecto en el cual concuerdo.

En la distancia personal la organización social es un factor clave, pues aquellos que requieren una mayor distancia social son los que tienen mayores distancias personales, son los dominadores. En cuanto a la distancia social, esta representa una especie de estabilidad emocional para los individuos del grupo, ya que permanecer dentro de esta distancia evita situaciones de riesgo, real o psicológico. Considero que la distancia social permite la identificación con el grupo, implica pensar en las redes sociales y en el vínculo que se hace posible hablar de identidad colectiva. Hall enfatiza que entre personas la distancia social se ha modificado (aunque no está establecida de alguna manera formal) por los artefactos tecnológicos. Durante la época en la que Hall publica *La dimensión oculta*, el internet no tiene la fuerza de hoy en día, menos redes sociales virtuales como Facebook y los blogs ni existen, pero él ya percibe cómo esta distancia social se va ampliando e incluso modificando la forma de la misma, generando cambios políticos en la organización y reproducción social.

Hay una forma de distancia o espacio más que quiero retomar, ésta Hall la recupera de Schaffer, quien habla del espacio crítico y que tiene que ver con un espacio que los individuos requieren para ellos en todo momento, siempre. Sin embargo, cuando existen una cantidad desorbitante surge una situación crítica en la que el espacio crítico se ve en riesgo y entonces el individuo realiza acciones radicales para recuperar su bienestar, éstas pueden incluir la eliminación de otros individuos (Hall, 1986: 25).

Un producto del multiculturalismo

Ahora bien, si introducimos la migración y el multiculturalismo, podemos observar procesos de asimilación y aculturación, los cuales se insertan dentro de las teorías de migración y también constituyen una parte importante del multiculturalismo, que recordemos “separa”, o bien, genera una distancia social con los otros. Díaz Polanco (2007), señala que la tendencia al multiculturalismo solamente acepta la cultura en su dimensión simbólica o estética, pero impone una sola perspectiva económica y sociopolítica. Pacheco (2013), retomando las ideas de Cocco (2003), explica que en el proceso de asimilación, se llega a prácticas xenófobas y racistas, en estos procesos de contradicción y complementación se favorece la

conformación de un pluralismo desigual, pues la sociedad acepta y asimila que existen grupos de “otros”, quienes se diferencian claramente por su procedencia y por la creciente marginación; estas diferencias son construidas simbólicamente por ambos grupos.

En el caso de San Miguel de Allende, dos de los factores más importantes para explicar la segregación serían el multiculturalismo y la migración de artistas, de migrantes retirados, de veteranos y exiliados políticos pues de una u otra forma estos migrantes poseen más capitales sociales, culturales y económicos que la sociedad receptora.

Para Canclini (2004: 15) el multiculturalismo aparece de manera explícita como una consecuencia de la visión multicultural donde se admite la diversidad, pero se subraya la diferencia y se proponen políticas relativistas de respeto “que a menudo refuerzan la segregación”. En este mismo sentido Sartori retoma a Young, quien en 1990 hablaba “de un sistema de grupos ‘aislados’ y con igual poder que no son solidarios entre sí y que se reconocen uno a otro el derecho a perseguir ‘diversos’ fines y estilos de vida” (en Sartori, 2001: 70).

Así que existiría un grupo que desplaza a otro. Canclini acepta que el multiculturalismo implica la segregación reforzando aquello que se puede considerar como lo “políticamente correcto” y legitimando una jerarquización que origina una lógica donde se aceptan las diferencias pero a la vez se justifica una jerarquía de las mismas, es decir, que incluso se puede hablar de lo “culturalmente correcto” (2004: 14 y 15).

Por su parte, Huete (2013) observa que los migrantes residenciales en España tienden a sentirse más cómodos desde posturas cercanas a un peculiar aislacionismo, explica que este grupo cuenta con el beneplácito de las instituciones que regulan la política municipal, al contrario de lo que sucede con el grupo minoritario, a quienes ella identifica con prácticas de asimilación.

La definición de Schelling (1979) permite comprender cómo se ha dado la segregación en San Miguel de Allende, ya que la describe como el resultado de diversos procesos: a) De la organización, b) De las decisiones personales que discriminan entre diferentes posibilidades, c) De la comunicación y d) Del estilo de

vida que llevan las personas y sus necesidades cotidianas. El autor diferencia dos tipos específicos de segregación, la que se da por una acción organizada y la que surge en un periodo largo de tiempo por factores económicos y en la cual “el pobre se separa del rico, el menos educado del más educado, el mal vestido del bien vestido” (Schelling, 1978: 139).

Si se pone atención a estos puntos entonces se podrá observar que se logra un engranaje perfecto con las exigencias que Canclini expone como objetivos del multiculturalismo: “Derecho a ser educado en la propia lengua, asociarse con los que se nos parecen para consumir o protestar, tener revistas y radios propias que nos distingan” (2004), este “derecho” o política afirmativa, en términos de Sartori, termina generando, como bien lo expone Taylor, ciudadanos de primera y segunda clase. La exigencia de una diferencia impone pautas de calidad entre unos y otros, excluyendo a unos de los círculos de los otros, o bien se constituirían campos de pugna por dichos bienes que pensando en Bourdieu tendríamos que llamar capitales.

Siguiendo a Schelling, podemos observar que los migrantes privilegiados tienden a congregarse en grupos con sus semejantes, junto a los cuales desarrollan un estilo de vida que los caracteriza, el cual es despreocupado y se diferencia de las dinámicas cotidianas de los pobladores originarios, por lo que los procesos de segregación que observa Shelling cobran sentido al observar cómo se van creando círculos entre aquellos que comparten ciertos códigos culturales y los otros que los desconocen.

Segregación cultural

He adjetivado el concepto de segregación como “cultural”. Explícitamente encontré el uso de “segregación cultural” en el trabajo de Rodríguez (2010) quien la define como un proceso en el cual “la población local es aislada de su patrimonio y éste es abierto para recibir funcionarios gubernamentales y grupos sociales en el poder”. Esta conceptualización no parece ser adecuada para el problema que aquí planteo, ya que el estudio de Rodríguez se enfoca a las cuestiones del patrimonio, sin embargo considero que su trabajo es sumamente valioso para dar luz al camino teórico por el que me dirijo.

En el esfuerzo por dar coherencia a la categoría de segregación cultural, recorro a Bourdieu cuando se refiere al arte y a la cultura en sus estudios sobre la distinción. En estos explica cómo una élite determinada impone una forma legítima de valorar el arte, creo que este grupo jerárquico a su vez puede considerarse como una masa crítica que en el caso de San Miguel de Allende implicaría a la élite de extranjeros y su descendencia, a los migrantes retirados, migrantes exiliados, migrantes artistas y migrantes veteranos, además de migrantes nacionales y empresarios y artistas nacionales y locales que han logrado insertarse en estos círculos sociales.

En una sociedad multicultural la segregación cultural es visible y tangible a través de lo que Bourdieu llama la disposición estética y que implica tener las competencias necesarias para reconocer obras de arte, incluido el reconocimiento por el valor de la artesanía, esto se adquiere a través de la formación académica y del aprendizaje que se tiene en la vida diaria, en las relaciones que integran la cotidianidad de las personas, por lo que alguien que no tiene el acervo académico necesario no será capaz de mantener el interés en una obra muy sofisticada, según el gusto legítimo de la sociedad en la que vive.

La disposición estética contiene en sí misma la distinción entre los que la poseen y los que no, de esta forma implica la distinción entre estos dos grupos a través de sus estilos de vida, los cuales son entendidos como las condiciones particulares de existencia de cada individuo (Bourdieu, 2013: 60). Dentro del estilo de vida y siendo otro componente de la disposición estética se encuentra el poder económico, el cual juega un papel determinante para alejarse de lo gratuito y posicionarse en lo ostentoso (Íbid: 62), junto al consumo simbólico, comprendido como el placer de disfrutar obras de arte y la posibilidad de hacerlo, entonces la disposición estética se distancia objetivamente de la necesidad, como lo explica Bourdieu citando a Weber, las personas que poseen esta disposición estética se distancia de la necesidad constituyendo un estilo de vida “estilizado”.

Para aclarar el concepto de estilo de vida, Bourdieu (2013) explica que es el conjunto de condiciones de vida que entonces configuran el gusto del sujeto. El gusto nuevamente actúa como un agente de separación y unión porque el gusto

es esa preferencia personal hecha explícita y es el disgusto lo que impone la distancia entre los grupos, pues llegan a ser hasta intolerables, convirtiéndose el gusto en una de las barreras más poderosas entre las clases sociales (2013: 63). Las formas objetivas del gusto son el reflejo de las posturas objetivas y subjetivas de la disposición estética del sujeto y se observan en la cosmética corporal, el vestido o la decoración doméstica. La clase dominante se apega a la estilización antes descrita, mientras que las clases populares conservan sólo la función de referencia o contraste. Bourdieu distingue entre el gusto de la clase dominante, el gusto burgués y el gusto popular.

Para este trabajo definiré la segregación cultural como:

- Aquél proceso en el que la organización, las decisiones personales, la comunicación y el estilo de vida congregan a personas que se consideran a sí mismas como iguales (por su similar posesión de capitales) (Schelling, 1978).
- La separación entre grupos está determinada por una disposición estética entendida como la formación académica y el capital cultural adquirido a través de sus redes sociales (Bourdieu, 2013).
- El poder económico y el consumo simbólico alejan a la clase dominante de la necesidad y de los eventos gratuitos (Bourdieu, 2013).
- El estilo de vida está determinado por el tipo de gusto que posee el individuo, pues éste hace evidentes las preferencias del individuo a través de su vestimenta, su estética corporal y la decoración doméstica (Bourdieu, 2013).

Territorio, la base del desarrollo creativo

Debido a que las relaciones multiculturales, la migración, el multiculturalismo y la segregación se llevan a cabo en un espacio determinado, es necesario conceptualizar tal espacio, para lo cual recurriré al concepto de territorio. Siguiendo a Harvey (1977) la imaginación sociológica, que conceptualiza Mills, requiere hoy en día una conciencia espacial o imaginación geográfica, que podemos entender como la función que juega el espacio y el lugar en la vida de cada sujeto, complementando así el contexto histórico que visualiza el sociólogo.

En el fenómeno que planteo aquí converge con la definición de territorio de Giménez, es decir, como “un espacio que ha sido apropiado por parte de un grupo social para asegurar su reproducción y su satisfacción de necesidades vitales que pueden ser materiales o simbólicas” (2001: 6). El territorio requiere de un espacio previo, es decir, una superficie anterior a cualquier apropiación, existe entonces una relación directa entre territorio, espacio y relaciones de poder.

La manera en la que los grupos se apropian del espacio es a través de un proceso en el que el espacio pasa a ser un territorio y está determinado por tres formas. Giménez recurre a Raffestin (1980 en 2001: 7) quien explica que puede ser a través de a) división o partición de superficies, b) implantación de nudos, o c) construcción de redes. En este caso empírico el territorio es apropiado a partir de redes de personas que tienen “algo” en común, lo suficientemente fuerte como para generar un lazo irrompible y más bien expansible a través del tiempo y el espacio.

La connotación de lugar también implica un arraigo al espacio, al igual que el territorio. Para Yi Fu Tuan los lugares “son localizaciones en las que las personas tienen larga memoria, enriqueciendo, con las indelebles impresiones de su propia niñez, al sentido común de las generaciones futuras. Se puede sostener que los ingenieros pueden crear localizaciones, pero que el tiempo es necesario para crear lugares” (1996: 455). Lugar y territorio son conceptos que aluden a un espacio al que un grupo social le ha atribuido significados, donde ha hecho memorias.

Un aspecto que me parece pertinente resaltar es el paisaje. Giménez recurre a Brunet para explicar cómo el paisaje sólo existe ante el ser humano, ya que la parte estética del hombre es quien hace posible su existencia a través de la emotividad y los sentidos. Giménez destaca dos elementos dentro de la definición del paisaje, la primera tiene que ver con que es una representación del territorio y la idea de una “multitud de elementos (peculiaridades del relieve topográfico y del habitat, boscosidades, lugares de memoria, objetos patrimoniales, jardines, etcétera) a los que se confiere unidad y significación” (2001: 9).

La idea o representación (el paisaje) sobre el territorio puede ser imaginaria, real o artística y además cumple tres funciones: a) ser un símbolo que aglutine todo lo que no se ve del territorio, b) señalar la diferencia entre territorios y c) es referente de la identidad socioterritorial, con estas funciones se puede observar que Giménez encuentra un punto de entendimiento con Tuan al interpretarlo como un aspecto de referencia personal o indentitaria. El territorio y el lugar son para el sujeto y el grupo al que pertenece valores propios de su historia personal y colectiva.

Ahora es necesario comprender los acontecimientos que suceden en ese territorio que es apropiado por un grupo de personas y las implicaciones sociales y territoriales que con ello devienen, para lo cual recurro a Lefebvre y su propuesta sobre el derecho a la ciudad.

La nueva ciudad

Lefebvre (1968) aborda la transformación de una ciudad a partir de la industrialización, junto a un proceso de urbanización. Para este trabajo lo interesante es retomar cómo en medio de estos procesos el autor resalta un estado de conflicto, en el cual el territorio contiene a más gente cada vez, pero también desigualdades y muchas escalas de la división del trabajo. Los núcleos de las ciudades también sufren un gran deterioro, mientras que sus habitantes se desplazan a las periferias, pues en el centro se reemplazan las viviendas por oficinas y en el fenómeno que aquí se aborda se instalan hoteles, restaurantes y tiendas. Lefebvre expone dos posibilidades de la gente que se va quedando en los centros, por un lado se puede dar el fenómeno de abandono en el cual los que se quedan son los desafortunados o en otro caso se quedan aquellos con mejores posibilidades económicas.

Estos núcleos urbanos son los escenarios donde la vida cotidiana sucede, donde el gusto legítimo se puede ver, en términos de Bourdieu. Monumentos, instituciones, el espacio propicio para desfiles, fiestas y otra serie de esparcimientos están ahí, en lo que se convierte en “un producto de consumo de alta calidad para los extranjeros, turistas, gentes venidas de la periferia,

suburbanos. Sobrevive gracias a esta doble función: lugar de consumo y consumo de lugar” (1968: 27).

En el territorio de las ciudades se extiende lo que Lefebvre llama tejido urbano, el cual es una manera de vivir, es decir, justo el estilo de vida en el que se desarrolla el gusto que describe Bourdieu (2013) y donde se constituye el lugar, a través de la significación que explica Giménez. Dentro del tejido urbano coexisten la sociedad y el modo de vida urbano, en el cual ocurren diversos fenómenos culturales y sociales que están orientados por un sistema de valores y fines, en los fines se ubican los servicios básicos que una sociedad necesita y en los valores está el ocio, las costumbres y las modas, aunque también se incluyen aquí aspectos que Lefebvre nombra como racionalizaciones y donde se ubica la preocupación por la seguridad (1968: 27).

Dentro de la descripción que realiza Lefebvre del tejido urbano explica que siguen existiendo islas de ruralidad en las cuales es posible encontrar a campesinos, mal adaptados y despojados, por lo que la relación urbanidad-ruralidad se fortalece a través de las tensiones que terminan por convertirse en conflictos.

Parte de estos conflictos provienen de la forma en que se habita la ciudad. Este concepto tiene su génesis en la relación que se da entre las clases que viven los procesos de urbanización e industrialización antes descritos; aunque para Lefebvre las clases son la burguesía y el proletariado, lo que interesa a este trabajo es la forma en la que describe la interacción entre ellas.

A medida que una clase se impone sobre otra, lleva a cabo transformaciones de la realidad urbana con el fin de imponer su visión sobre el mundo. En el caso de la burguesía se dio también el surgimiento del proletariado, o su reafirmación, aunque la transformación sustancial fue el cambio de la obra por el producto (Lefebvre, 1969: 30), lo que implica perder el sentido. Entonces se hacen evidentes las diferentes formas de vivir y conocimientos que son parte de las confrontaciones de la vida urbana.

Participar en la vida urbana era habitar la ciudad, era tener la certeza del sentido sobre la existencia propia en ese momento. Sin embargo con la transformación que produce una clase social sustituye ciertos valores, para Lefebvre la llegada de

la burguesía centró la vida alrededor de la cotidianidad y del consumo, desplazando la importancia de la producción; si a esto se suma que el proletariado también fue desplazado físicamente de la ciudad, es comprensible que el autor diga que el siguiente efecto será que el proletariado carezca de cualquier comprensión respecto del sentido de la producción en la ciudad, pues está totalmente alejada de ésta. Es entonces cuando esta clase, ya lejos de la posibilidad de habitar la ciudad, pierde su capacidad creadora (1969: 34).

La creación de espacios de vivienda dirigidas a la clase subordinada por parte del Estado, es la creación de los *habitats* que describe Lefebvre. Estos lugares se caracterizan por estar totalmente creados, es decir, que alejan la posibilidad de habitarlos, de modelarlos y apropiarse de ellos, pues inclusive son parte de una temporalidad controlada (1969: 36). La reducción del habitar al *habitat* incluye un nuevo proceso: la restitución del lugar.

La restitución lleva con ella la racionalización y por tanto decisiones estratégicas. A través de estas selecciones los sujetos darán un nuevo orden a la ciudad, pues crearán nuevos *habitats* y con ello darán forma al espacio social de la ciudad para dar lugar a un nuevo tipo de urbanismo que puede encajar en uno de los tres tipos que propone Lefebvre (1969:41-43):

1. El urbanismo de los hombres de buena voluntad. Tiene que ver con proyectos basados en el humanismo y en el idealismo, también involucra la nostalgia y se pierde un poco el cambio histórico y social que los hombres han vivido.
2. El urbanismo de los administradores vinculados al sector público (estatal). Se fundamentan en investigaciones hechas *ad hoc*, tienden a la tecnocracia y no les importa transformar la ciudad para lograr los fines propuestos, sin embargo puede existir también una tendencia al esteticismo.
3. El urbanismo de los promotores. Aquí la base está en servir al mercado, “ya no se venden alojamientos o inmuebles, sino urbanismo” (1969: 43).

Ya que el fenómeno que estudio en este trabajo se ubica dentro del último tipo, profundizaré más en él. Lefebvre explica cómo el lucro da validez a las acciones emprendidas por los promotores hasta convertirlo en un valor de cambio,

ofreciendo a los consumidores un lugar con condiciones de compra para privilegiados, generando así un imaginario que termina por convertirse en publicidad y posteriormente en ideología, pues alude a un “nuevo estilo de vida”, “engendra un nuevo arte de vivir”, en palabras de Lefebvre “la cotidianidad parece un cuento de hadas” (1969: 42). La trama social es aún más compleja, pues este imaginario también ordena la vida de las personas hasta el punto de recrear un concepto de felicidad a través del consumo. Surge así la nueva ciudad, en la cual se reorganizan los centros de decisiones, la urbanización y la periferia desurbanizada; aquí también se pueden observar nuevas formas de explotación más refinada, dice Lefebvre, se explota a través del consumo de espacio, como productores y también como consumidores de productos.

Gentrificación

El proceso de restitución del lugar que describe Lefebvre puede derivar en un concepto que ha sido mayormente usado para explicar fenómenos en Estados Unidos, la gentrificación. A pesar de los debates que han existido entorno a si es conveniente usarlo o no para América Latina (Janoschka, 2014), me parece uno de los procesos resultantes del multiculturalismo, la inmigración y la segregación cultural.

El concepto de gentrificación remite a un proceso en el cual se da una reocupación de un espacio urbano de una clase distinta a la que originalmente lo ocupó (Checa-Artasu, 2010), e incluso puede haber una predicción sobre la conquista de una clase sobre la ciudad, es decir, una colonización (Smith, 2012).

Durante el proceso de gentrificación las casas humildes pasan a ser construcciones con el glamour de una clase superior, “la eliminación física de las estructuras originales borra la historia y la geografía social; si no se demuele el pasado completamente al menos se reinventa –frotando suavemente los contornos de clase y raza- en la renovación de un pasado agradable” (Smith, 2012: 67). Esta definición en general es compartida por algunos de los investigadores que abordan el fenómeno (Janoschka, Smith, Marcuse), sin embargo para Janoschka (2014) existen algunas tres dimensiones que son parte de la gentrificación, la primera es la creación y rearticulación de mercados

inmobiliarios, la segunda implica las dimensiones simbólicas y la tercera es el desplazamiento. Según este mismo autor la gentrificación en América Latina, a diferencia de la de Estados Unidos y Europa, está centrada en la dimensión simbólica que termina por generar una estrategia de desplazamiento.

El desplazamiento se da cuando grupos sociales con mayores capitales económicos, sociales y culturales llegan a ese lugar. Las personas que antes solían estar ahí ahora son incapaces de permanecer, aunque me gustaría agregar que este desplazamiento se puede dar de una forma individual, como lo explica Checa-Artasu (2010), pues algunos individuos pueden comenzar a vender, comprar o rehabilitar espacios de forma individual para después ser reconocidos como grupo, generando así un imaginario de tal espacio.

Janoschka también recomienda tomar en cuenta el concepto de hegemonía de Gramsci, para así comprender que el desplazamiento de grupo hacia otro supera lo político y lo económico, llegando hasta a impregnar una visión del mundo a tal grado que “los demás grupos lo asumen como sentido común”. Smith (2012) es más incisivo al ver el proceso de desalojo como una “práctica sistemática” que deriva de la recolonización del espacio gentrificable, además Smith agrega que estas acciones van encaminadas claramente al objetivo de invisibilizar a las personas que carecen de una vivienda.

El último aspecto del desplazamiento que es relevante para entender el tipo de gentrificación que abordo en este trabajo es lo que Marcuse (en Janoschka, 2014) describe como el desplazamiento exclusivista, pues incluye a aquellas familias que dejan una vivienda, misma que pasa a otro grupo social, es decir, entra en el proceso de gentrificación evitando que otra familia del mismo grupo social que la abandonó pueda acceder a ella. Marcuse también enfatiza cómo la reestructuración del espacio urbano afecta a los vecinos de quienes son desplazados o que abandonan sus residencias generando una motivación para salir de tales vecindarios.

Janoschka concuerda en que estos procesos dan lugar a un habitus y a un estilo de vida que él asume a la clase media pero que yo prefiero relacionar al gusto dominante de Bourdieu, al mismo que es legítimo y que genera una distinción

entre los grupos sociales, pues incluso Janoschka acepta que antes de llegar a la gentrificación material ha habido fases simbólicas previas como la exclusión y el cambio de uso del espacio compartido.

Multiculturalismo y segregación cultural como fases previas de la gentrificación

Checa-Artasu afirma que para que un lugar sea gentrificado es necesario primero que sea gentrificable. Para que esto suceda el espacio puede implicar diversos escenarios, dentro de los cuales están la escasez de recursos, porque algunos grupos han logrado más visibilidad que otros, porque se distingue rebeldía y contracultura o bien porque los que han llegado han creado las redes necesarias, que en algunos casos tiene que ver con actividades artísticas y creativas.

Pues bien el multiculturalismo, a través de la aglomeración de aquellos que son iguales entre sí, distingue a los otros, separa y jerarquiza dando lugar a la segregación, como anteriormente se explicó en el apartado sobre segregación cultural. Janoschka (2014) explica que en el proceso de gentrificación esta aglomeración de redes ejerce una presión simbólica que se ve reforzada por diversas políticas urbanas, discursos y prácticas, invisibilizando algunas prácticas de grupos determinados, regularmente aquellos que han serán desplazados o segregados culturalmente, también se da la criminalización, la limitación del uso y la exclusión del espacio público, y “la incapacidad para apreciar ciertas prácticas simbólicas que aparecen y se relacionan con un alto capital cultural” (2014: 11).

Retomando a Wacquant, Janoschka enfatiza que “la segregación y la exclusión social son más extremas cuando los ‘marginados urbanos’ viven en el mismo barrio que las clases dominantes de la sociedad” (2014: 11). Esta convivencia cercana, la interacción con el día a día pero a la vez su marcada distancia social, van favoreciendo que se oculte la desigualdad social (Bauman) y que se dé un trato privilegiado a un grupo sobre otro (Trigo y Sartori), además de la segregación antes que la integración. De esta manera vemos cómo se llenan las casillas de las variables que se han propuesto antes como parte del concepto de multiculturalismo, es decir, efectivamente se da un multiculturalismo como fase previa a la gentrificación.

En cuanto a la segregación cultural, podemos observar cómo la distribución de las personas según sus decisiones personales, su estilo de vida y los aspectos económicos y culturales efectivamente van separando a “el pobre del rico, el menos educado del más educado, el mal vestido del bien vestido”, como lo explica Schelling. Es más que una simple cuestión social, siguiendo a Janoschka, hay profundos aspectos simbólicos que determinan la separación, pues:

Los habitantes marginados no sólo necesitan de capital económico para poder valorar lo mencionado, sino que también requieren de un cierto capital social y cultural. En este sentido, uno de los principales cambios simbólicos en ciudades de América Latina hace referencia a la distinción entre lo que socialmente es y no es deseado en la actualidad. (Janoschka, 2014: 11)

Regresando a la idea de “un lugar gentrificable” de Checa-Artasu, quiero precisar que este atributo tiene varios orígenes, por ejemplo, el hecho de que exista un patrimonio existente, que haya sido una estrategia del gobierno para reactivar un espacio, una nueva forma de urbanización o que se haya dado un valor agregado a la zona por parte algún grupo social, como pueden ser la presencia de artistas o de la clase creativa, como los llama Florida (2005). La presencia de artistas es el origen de la gentificación que permite llegar a una explicación en este trabajo, por lo cual haré una precisión y profundización al respecto.

La clase creativa, un agente gentificador

Aunque no existe aún un teoría del papel de los artistas en la gentificación (Kirchberg y Kagan, 2013), sí existen trabajo teóricos que permiten entender el papel que juega este grupo en una sociedad y lugar al que llegan. Para iniciar este último apartado teórico es necesario entender quiénes son los artistas, siguiendo a Kirchberg y Kagan estas personas se ubican dentro de un arte que debe ser entendido como verbo, pues “no se limita a un sólo grupo de la sociedad, sino que incluye a profesionales quienes sí trabajan en el sector del arte pero que también pueden funcionar como catalizadores para que otros profesionales se vuelvan reflexivos”.

Me parece que la definición anterior permite apenas vislumbrar el grupo de personas a quienes he abocado esta investigación, para lograr una mayor

precisión recurriré a Florida (2005) quien se refiere a estos artistas como una “clase creativa”, la cual está caracterizada porque “sus miembros tienen como trabajo crear nuevas formas significativas”, entiendo que estas “nuevas formas” tienen que ver con propuestas reales que van desde el arte hasta cuestiones científicas y tecnológicas.

Además Florida hace una clasificación de las personas dentro de la clase creativa, asegura que en el núcleo se encuentran “científicos e ingenieros, profesores universitarios, poetas y novelistas, artistas, animadores, actores, diseñadores y arquitectos, así como el liderazgo de la sociedad moderna: escritores realistas, editores, personalidades de la cultura, investigadores de think-tank, analistas y otros formadores de opinión”, además una característica de lo que crea este núcleo es que es son cosas o productos “fácilmente transferibles y ampliamente útiles”, la forma en la que explica Florida el trabajo de este núcleo me hace pensar que en algunos casos tienen la posibilidad de crear aquello que se conoce como *mainstream*.

Alrededor de este núcleo súper creativo, existe un segundo grupo que incluye “sectores de alta tecnología, servicios financieros, las profesiones jurídicas y de la salud además de la gestión empresarial”. Si lo que caracteriza al núcleo es que estas personas tienen la creatividad para imponer una tendencia en casi cualquier rubro, este segundo grupo posee la capacidad para resolver problemas, además Florida afirma que es necesario un “alto grado de educación y de capital humano” y puntualiza que aunque algunos pueden llegar a generar el mismo trabajo que el núcleo creativo, su “obligación” es “pensar por cuenta propia”.

Al respecto Navarro (2013) explica que existen dos enfoques que estudian a dicha clase creadora, uno que tiene que ver con la creatividad en la ciudad y otro que se ubica más en la gentrificación y en lo que él llama la “burbuja turística”. Es esta segunda parte del estudio es la que me interesa explicar.

Siguiendo a Navarro, la tesis del estudio de la gentrificación y la burbuja turística se enfoca en cómo el consumo de la creatividad y la cultura tiene una relación con el crecimiento económico, sin embargo de la relación entre estas variables también se desprende la segregación y las desigualdades, lo cual da lugar al

proceso de renovación social o bien la restitución de la que habla Lefebvre. Ya en este punto salen a la luz ciertos fenómenos relacionados directamente con la gentrificación, pues surge un nuevo espacio urbano y la renovación del centro, lo cual conlleva la llegada de nuevos habitantes con un estatus socioeconómico más alto.

Con tales renovaciones y restituciones comienza una atracción del turismo hacia las áreas antes habitadas por los oriundos del lugar, quienes regularmente poseen un estatus económico menor que los nuevos residentes y cuya dinámica de vida cotidiana se enmarca en las prácticas de la comunidad, lo cual contrasta con el estilo transgresor, la innovación y expresividad de los gentrificadores (Navarro, 2013).

Estos artistas o clase creadora son atraídos a estos lugares por un imaginario de un centro creativo (Florida, 2006). Navarro especifica que estos nuevos habitantes son atraídos por la autenticidad e histórico de los edificios y barrios. Florida va más allá al explicar que los gentrificadores y clase creadora van a un “habitat con todas las formas de creatividad –artística y cultural, económica y tecnológica-”. Estas personas no se mudan a esos lugares por razones “tradicionales”, toda forma u objeto de atracción convencional como un estadio o una zona turística o de entretenimiento son “irrelevantes, insuficientes o poco atractivos”, afirma Florida; lo que ellos buscan es un “cúmulo de experiencias de calidad, una apertura a la diversidad de todo tipo, y sobre todo la oportunidad de validar su identidad como personas creativas” (2006: 36). Esto caracteriza, diferencia, identifica y tipifica las razones para migrar a ese lugar.

Si bien este centro creativo debe de cierta manera ser preexistente a la llegada de la clase creativa, es importante entender que estas personas continúan su labor, como decíamos al principio, el aspecto artístico que los distingue tiene que ser entendido como una acción, como un verbo (Kirchberg y Kagan, 2013), pues las prácticas artísticas y creativas, además de involucrar emociones, sentimientos e ideologías, “crean significados en un lugar y tiempo determinados a través de la expresión creativa, manteniendo las cosas dinámicas y evolutivas” (Kagan y Verstraete en Kirchberg y Kagan, 2013).

Es a través de la constancia de estas prácticas que los lugares cambian de valor. Navarro recurre a Atkinson & Bridge y a Zukin para explicar que “el proceso de gentrificación supone una conversión de las áreas de la clase marginal y trabajadora del centro de la ciudad a un uso residencial de clase media”; se lleva a cabo una transformación de “la composición social de los barrios, los patrones de consumo cultural y los estilos de vida” (2013: 214).

Kirchberg y Kagan (2013: 140) retoman las cuatro fases de Holm sobre la gentrificación y las vinculan a los artistas. La primera es la de los pioneros, quienes llegan a un barrio desvalorizado, aunque para Kirchberg y Kagan los artistas pueden ser un subgrupo, en el fenómeno que aquí se estudian son el grupo en sí, pues efectivamente están organizados entre ellos en diversas asociaciones en incluso instituciones formales. En esta primera fase el estilo de vida es barato, correspondiendo así al área geográfica a la que llegan, que aún no se ha encarecido.

La segunda fase, o fase del imaginario, implica una valorización simbólica de un área de galerías de arte, estudios de arte, tiendas artísticas que aún está desvalorizada económicamente, pero que va incorporando ciertos aspectos del estereotipo de un lugar de artistas. Kirchberg y Kagan destacan que incluso los artistas pioneros repudian este tipo de marketing que se va dando.

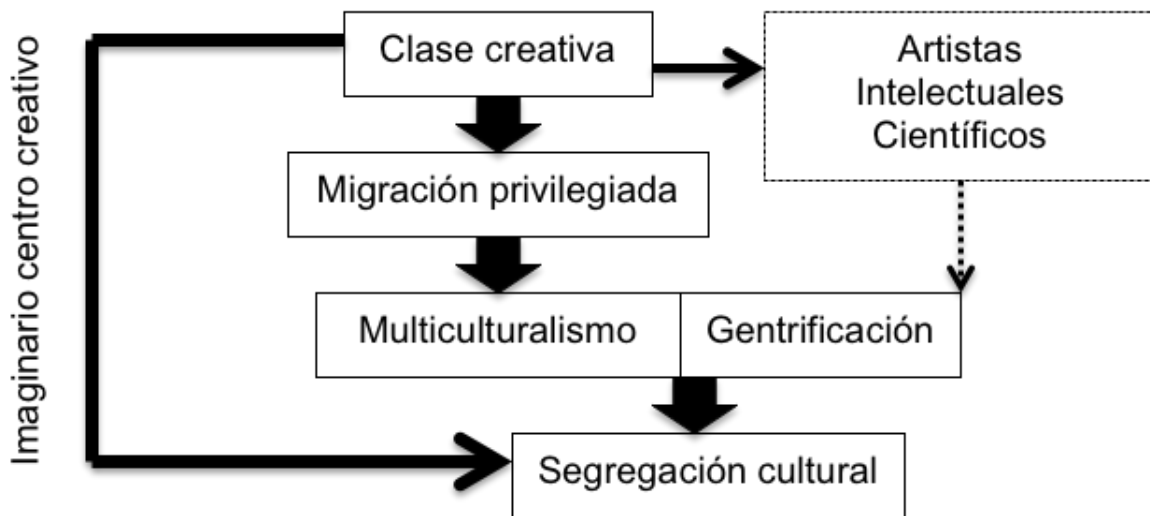
En la tercera fase, de la gentrificación, se da una valorización económica. Se da una mayor afluencia de gentrificadores y los residentes pobres son desplazados.

Finalmente la cuarta fase es la de la súper gentrificación y se da una segunda valorización económica en la que se crea un monopolio de bienes raíces. En esta fase los artistas pioneros han sido desplazados y las escenas bohemias han sido sustituidas por instituciones de arte para la clase alta de la última fase. Entonces llegan los restaurantes caros y las tiendas exclusivas que aluden a la época de arte pero que no mantienen lazos precisos con ella. Entonces el arte y todo lo que está a su alrededor son herramientas para las compañías de bienes raíces, las cuales pierden su significado en la fase cuatro.

Al igual que Navarro, Kirchberg y Kagan y Janoschka, considero que la gentrificación es un proceso problemático, de exclusión y segregación que para

nada logra los objetivos de algunos estatistas que pretenden preservar los lugares, por el contrario concuerdo con las diversas críticas que ven consecuencias como la capitalización del arte y la cultura, el paso del valor de uso al valor de cambio y como escriben muy claramente Kirchberg y Kagan “hacen de los espacios representativos espacios de representación”.

Mapa conceptual 1. Mecanismo explicativo



*Elaboración propia.

Con el apoyo del mapa conceptual 1, explicaré la relación conceptual a manera de mecanismo explicativo. La clase creativa se entiende como un agente gentrificador, pero en esta investigación también es el motor de la migración privilegiada, pues al existir una masa crítica o núcleo creativo, estos motivaron la llegada de otros semejantes a ellos (en cuanto a disposiciones estéticas y habilidades intelectuales) constituyendo el segundo núcleo de la clase creativa. Una vez que la clase creativa se establece entonces fomenta la migración privilegiada, pues sus acciones recrean un imaginario acerca de un centro creativo, mismo que funcional como imán para contempladores y nuevos habitantes.

Ya que los miembros de la clase creativa poseían diferente cultura dieron lugar a una multiculturalidad en San Miguel de Allende, sin embargo los estadounidenses lograron asentar su estilo de vida e intereses en la parte superior de la jerarquía local dando lugar a un multiculturalismo que separó a los grupos según capitales (económico, social y cultural). Con el paso del tiempo aquéllos lugares y casas que el núcleo de la clase creativa habitó, restauró y rescató adquirieron un valor mercantil, por lo que la población originaria (tanto locales como migrantes nacionales y extranjeros) fueron desplazados por un nuevo grupo de habitantes con mayor capital económico.

Con el bagaje teórico expuesto, es posible dar paso a la parte metodológica que condujo el trabajo empírico para lograr que la recolección de los datos pudiese ofrecer resultados pertinentes y acordes a los objetivos y preguntas que estructuran este trabajo de investigación.

Diseño metodológico

Traté responder la pregunta de investigación a través de una descripción de los fenómenos observados como hechos sociales, con las implicaciones metodológicas y epistemológicas que devienen de la perspectiva positiva de la ciencia social. El marco teórico propone un acercamiento a la categoría de gentrificación en relación a la migración de individuos con un capital económico, cultural y social superior a los de la sociedad receptora, este trayecto conceptual y su contrastación empírica proveyó de una reflexión interesante acerca de sus causas y efectos, dentro de los cuales me enfoco en el multiculturalismo y segregación que devienen en un tipo preciso de gentrificación, que a su vez está basada en artistas e intelectuales a quienes conceptualizo como una clase creativa. Los datos empíricos recabados, aunque no generalizables, sí pueden ser comparables con otros lugares que cuenten con las características similares (Lijphart, 1994) del fenómeno aquí estudiado.

Es necesario evidenciar que tuve una hipótesis que terminó siendo meramente auxiliar, lo cual me permitió adentrarme en el estudio de caso, que por su constitución misma, es complejo en cuanto a la cantidad de variables se refiere, por lo cual el control sobre el mismo es sumamente difícil. La afirmación tentativa

con la que me acerqué a la realidad explicaba que la migración privilegiada propició la industria del ocio en San Miguel de Allende, el multiculturalismo y la segregación cultural, aunque resultó ser corroborada con los testimonios de los entrevistados, no fue suficiente.

Seguir un pensamiento lógico me permitió profundizar más en el análisis y la reflexión sobre el caso, con ello propuse que el enunciado afirmativo pudiera ser transformado en un enunciado condicional de la siguiente manera:

- Si llegan extranjeros a un lugar determinado, entonces en ese lugar se propicia la industria del ocio, el multiculturalismo y la segregación cultural.

Esta transformación abriría las opciones científicas para realizar trabajos comparativos, pero al momento fue muy ilustrativa a la hora de la inmersión en el campo, pues el bagaje teórico con el que me acerqué a los diversos escenarios tuvieron una enmarcación que sirvió de cierto tipo de control, que de otra manera hubiese sido casi nulo.

De esta hipótesis desagregué las siguientes variables, mismas que operacionalicé con el fin de obtener los objetivos y preguntas de las entrevistas semiestructuradas que realicé a los sujetos de investigación, los extranjeros que residen en San Miguel de Allende de edad avanzada y que en su momento tuvieron alguna relación con los personajes de la historia que previamente documenté a través de lecturas y otras entrevistas previas con actores clave, como el cronista de la ciudad.

Preciso que la variable de gentrificación, que se convirtió en un eje teórico fundamental no está incluida porque fue producto de las entrevistas. Fueron los sujetos de investigación quienes comenzaron a mencionarla a tal grado de saturación que indagué al respecto y la incluí durante la investigación, por lo que en el camino me di a la tarea de ver si era congruente con los conceptos que venía trabajando, lo cual fue afirmativo por lo que decidí incluir la literatura y fui articulando el mecanismo explicativo alrededor de ella, en total correspondencia con la realidad que estaba abordando, observando y analizando.

Tabla 2. Operacionalización de conceptos

Concepto	Dimensiones	Variables/indicadores
Migración	Migrantes exiliados	Disidentes políticos de su país de origen.
	Migrantes retirados	Retirados o jubilados.
	Migrantes veteranos	Excombatientes de guerra o exmiembros del ejército
	Migrantes artistas	Pintores, músicos, fotógrafos, bailarines, cineastas, joyeros o cualquier disciplina relacionada al arte.
	Migrantes preferenciales	Con capital económico superior
	Migrantes nacionales	Nacieron en otro estado de México.
Multiculturalismo	Diversidad cultural.	Presencia de muchos grupos étnicos, religiosos o lingüísticos.
	Derecho a ser educado en la propia lengua.	Instituciones educativas en la lengua de algún grupo cultural.
	Asociarse con los que se nos parecen.	Asociaciones civiles, organizaciones no gubernamentales, grupos formales e informales con intereses comunes.
	Lucha sectorial por los derechos y que implica un trato preferencial a un grupo.	Se ofrecen servicios en una lengua determinada.
	Oculto la desigualdad social.	Atención a problemas de los grupos culturales y étnicos en el lugar.
	Promueve la segregación antes que la integración.	Se crean actividades o instituciones especializadas y dirigidas para esos grupos y únicamente para ellos.
Segregación cultural	Proceso que congrega a las personas que se consideran como iguales.	Grupos que se autoidentifiquen con los mismos intereses respecto a la cultura.
	Disposición estética.	Formación académica. Conocimientos sobre extracurriculares o sobre arte, otros idiomas.
	Poder económico.	Que no tenga problemas para adquirir algún objeto o asistir a un

		evento.
	Consumo simbólico.	Que asista a eventos relacionados al arte, museos o actividades a fin.
	Estilo de vida.	Preferencia de vestimenta, sobre su cuerpo y decoración de su casa y/o lugar de trabajo.

*Elaboración propia.

La variable independiente sería la migración a través de la cual sería posible analizar y explicar las variables dependientes multiculturalismo y segregación cultural, dentro de la cual se ubica la gentrificación. La migración aparece teóricamente como el proceso necesario para poder abordar las otras, es más, también como primer proceso en la empiria, por lo que constituye la dimensión explicativa que a su vez incluye a el concepto de clase creativa.

El trabajo empírico estuvo basado en un estudio de caso (Gerring, 2007) ya que los temas de migración privilegiada, multiculturalismo, segregación cultural, gentrificación y clase creativa es una relación conceptual que puede observarse a profundidad en San Miguel de Allende. Trabajé un fenómeno espacialmente delimitado en una época determinada que incluyó varias dimensiones; estas observaciones permitieron entender la relación entre las unidades de análisis y su estructuración diacrónica y sincrónica.

La etnografía y la relación que en este trabajo tiene con la cultura me llevó a una descripción que anheló ser densa, como lo expone Geertz, y sobre todo con la pauta de que “la cultura es pública” (2003: 26), pues en este estudio la búsqueda de “reglas sistemáticas”, como integradoras de la cultura, fue un objetivo metodológico que posibilitó la obtención de resultados.

En efecto, la etnografía fue el camino para poder visualizar las estructuras significativas y complejas que existen en las relaciones sociales. Quizá, aunque adelantandome al apartado de los resultados, puedo y debo, como quehacer científico, exponer que la etnografía es el acercamiento a algo sumamente extraño, tal como lo explica Geertz:

Hacer etnografía es como tratar de leer (en el sentido de "interpretar un texto") un manuscrito extranjero, borroso, plagado de elipsis, de incoherencias, de

sospechosas enmiendas y de comentarios tendenciosos y además escrito, no en las grafías convencionales de representación sonora, sino en ejemplos volátiles de conducta modelada (2003, 24).

Si bien el poder alcanzar el nivel óptimo de descripción para llegar a la densidad de la cual Geertz nos explica en *La interpretación de las culturas* es un reto difícil de lograr, este trabajo se enfocó en abordar los aspectos significativos de los extranjeros en San Miguel de Allende que dieran cuenta de las reglas sistemáticas que estructuran la cultura de una sociedad y que incluso representó entender el estudio de caso como algo diacrónico, longitudinal, multidimensional. El tiempo-espacio de este trabajo, ubicado en un cohorte que va desde 1930 al 2015 (únicamente los primeros meses de este año) implicó asimilar que la descripción que se resaltaría tendría que abordar y enfatizar los acontecimientos que permiten comprender el sentido microhistórico.

La búsqueda de la microhistoria que se trató de reconstruir encuentra su razón de ser justo en esa etapa. Este cambio adquiere sentido para la reconstrucción histórica cuando se le considera como un punto de partida, siguiendo a Ricoeur, aquí nuestra memoria, la memoria colectiva, comenzaría un proceso de rememoración-acción que parece llevarnos por múltiples vertientes, sin embargo nuestra memoria metódica será guiada por el interés en lo extraño, lo diferente a la sociedad sanmiguelenses de aquéllos años (2010: 37).

Antes de pasar a describir, si no al nivel de densidad que Geertz hubiese logrado, sí con el mayor detalle posible esta etapa, es necesario comprender el contexto internacional, ya que algunos de los nombres que aparecerán en las siguientes páginas pertenecen a hombres cuyo lugar de nacimiento no era México. Algunos llegaron a este país como apátridas, otros como refugiados, alguno más por gusto, esto se fue descifrando y detallando a medida que se reconstruyó la memoria local.

Reconstruir esta etapa implicó enfrentarse al problema del relato, de qué se recuerda, cómo y quién (Ricoeur, 2010), porque no hay una historia oficial sobre la presencia de extranjeros en San Miguel de Allende, tampoco existe un archivo local, lo cual me obligó a complementar los pocos textos existentes, como los libros de Felipe Cossío del Pomar y José Mojica, con historias orales de personas

para quienes estos años fueron ampliamente significativos durante su infancia y su desarrollo como sujetos (Halbwachs, 2004). El objetivo concreto de esta reconstrucción fue lograr “determinar el tiempo” de la memoria (Ricoeur, 2010), el acontecimiento en sí y las etapas microhistóricas donde los conceptos teóricos con los que me acerqué (migración privilegiada, multiculturalismo, segregación cultural, gentrificación y clase creativa) adquirieron un sentido empírico, real.

A partir de la elaboración de la microhistoria, me di cuenta que para entender los fenómenos de San Miguel de Allende (que traté de comprender y explicar) era fundamental el contexto histórico, por no ser más atrevida y hablar incluso de una coyuntura, pues la clase creativa llegó justamente cuando iniciaba la Guerra Civil Española y era el preámbulo de la Segunda Guerra Mundial, pero a estos acontecimientos les rodeaban grandes ideales como lo era el comunismo, el capitalismo y sus derivados como el aprismo, aunque también era el auge de krauzismo, que es más un pensamiento y una filosofía.

Este cúmulo de hechos, cada uno de ellos, tuvieron una influencia clara en el devenir de San Miguel de Allende, en su transformación de ciudad rural a centro turístico, porque entonces los siguientes acontecimientos tienen sentido histórico y no sólo aparecen como accidentes, es decir, en México había un presidente de ideas de izquierda que acogió a los exiliados españoles y que apoyaba los proyectos educativos y sociales, entonces no fue casualidad que el peruano Felipe Cossío del Pomar contara con su apoyo para abrir la Escuela Universitaria de Bellas Artes en el pequeño poblado guanajuatense.

Únicamente después de comprender lo que fue el aprismo me di cuenta de que las ideas y pensamientos que escribió Cossío del Pomar eran genuinas, porque fue el conocimiento de la historia lo que me permitió entender lo que en ese momento era su presente. Pero estas valoraciones sólo fueron posibles a través de un arduo trabajo de reconstrucción y reflexión sobre el contexto internacional, porque los migrantes que provenían de otros países, incluso José Mojica, quien era mexicano pero venía de vivir en Estados Unidos.

Entonces no fue casualidad que a lo largo de los años siguientes el flujo de migrantes privilegiados se viera integrado en su mayoría por estadounidenses,

canadienses y alemanes, incluso la presencia de O (Estonia)⁵ es explicada por esa larga trama de sucesos que rodearon a San Miguel de Allende durante los primeros 50 años del siglo XX.

La otra parte de la reconstrucción histórica fue conocer San Miguel en estos años, cómo era, qué había, quiénes estaban ahí, lo cual creó en mi mente una fotografía en la que no reconocía al San Miguel de Allende actual, pues estamos hablando de un pueblo fantasma a inicios del siglo XX que durante los años 30 aún no tenía drenaje, ni luz eléctrica. Los procesos de urbanización de verdad comenzaron a partir de la presencia de los extranjeros, con quienes también llegó la educación, aunque limitada a las personas que podían costearla, y por supuesto que con ellos llegó el inglés.

Al revisar los datos estadísticos sociodemográficos actuales sobre San Miguel de Allende mi conclusión es muy clara: la presencia de la clase creativa no ha permeado a todas las capas sociales y efectivamente hay un comportamiento paternalista de parte de los extranjeros que realizan labores altruistas. Como muchos entrevistados lo externaron, la realidad es dual, por una parte hay una clase creativa con personas hiperpreparadas académica y artísticamente, y por el otro se ve a una población local cuyo promedio de años de educación en 2011 era de 7.17.

Levantamiento de datos empíricos

Se realizó una consulta a otras investigaciones que documentaron la historia de los extranjeros en el lugar (Croucher, 2009; Covert, 2010), además de libros escritos por algunos de los personajes que participaron en la construcción de la idea de un San Miguel de Allende cultural como “Cossío del Pomar en San Miguel de Allende” de Felipe Cossío del Pomar (2006).

A partir de la información recogida, se elaboraron entrevistas semiestructuradas con los actores clave, aspectos que se contrastaron con observaciones participantes de la vida cotidiana durante todo el proceso de investigación. Las observaciones fueron fundamentalmente importantes para dar cuenta del

⁵ Por respeto a la privacidad de los entrevistados utilizaré una nomenclatura cuando sea necesario citar datos ofrecidos por ellos, ésta incluirá la inicial de sus apellidos y el país de origen.

ambiente local *in situ*, donde el actor y sujeto de la investigación mostrara naturalmente sus prácticas y sus capitales sociales, culturales y económicos, para así poder generar una clasificación de la realidad social de San Miguel de Allende. Los entrevistados correspondieron a dos grupos: originarios y extranjeros, dentro del grupo de originarios los sujetos eran principalmente actores que poseían mucho conocimiento sobre la ciudad, ya sea por su edad avanzada, por el cargo público que desempeñaban al momento de esta investigación o por el involucramiento en las actividades sociales, culturales y políticas de San Miguel de Allende. Los extranjeros estuvieron integrados por personas que tuvieron que ver directamente con algunas de las instituciones más representativas del cambio cultural en el municipio, artistas, intelectuales e individuos que llegaron como migrantes privilegiados.

Tabla 3. Informantes

Tipo de actor	Nombre	Características	Número de sesiones
Originarios	Leonardo Llamas	Nieto de Ausencio Llamas, dueño del primer taller de hoja de latón de San Miguel de Allende. Profesión: Artesano	Dos de una hora y media cada una.
	Felipe Rodríguez Palacios	Cronista de la ciudad Profesión: Maestro	Una de dos horas y media.
	Eleazar Romero	Presidente de la Asociación Tradicionalista de San Miguel de Allende y uno de los promotores de la ciudad como Patrimonio Cultural de la Humanidad. Actual director de la oficina de Patrimonio. Profesión: Licenciado en Derecho	Una de 40 minutos.
	Roselia Arroyo	Mexicana que se casó con estadounidense en los 60. Profesión: Ama de casa	Una de una hora y media.
	Paulina Hawkins	Hija de Carmen Masip, fundadora del Festival	Cuatro, con una variación de entre

		Internacional de Música de Cámara y de la Academia Hispanoamericana; directora por 30 años del Centro Cultural Ignacio Ramírez “El Nigromante” y por 10 años del Teatro Ángela Peralta. Profesión: Pintora con estudios en humanidades y ciencias sociales.	una y cuatro horas.
Extranjeros	Mai Onnno	Esposa de Lothard Kestembaum, escultor y maestro del Instituto Cultural “El Nigromante”. Profesión: Artista (pintora) Tiempo en San Miguel de Allende: 30 años.	Dos, de una hora cada una.
	William Conaway	Escritor estadounidense. Profesión: Escritor Tiempo en San Miguel de Allende: 25 años.	Una de una hora y media.
	Cathi and Steven House	Arquitectos y diseñadores estadounidenses que llegaron a San Miguel de Allende en los 90’s.	Una de una hora y media.
	Tim Hazell	Fue director artístico del Instituto Allende y actualmente es artista independiente. Profesión: Artista Tiempo en San Miguel de Allende: 30 años.	Una de una hora y media y varias charlas informales.
Nacionales	Mónica Hoth	Titiritera oriunda del Distrito Federal y actual coordinadora académica del Centro Cultural Ignacio Ramírez “El Nigromante”.	Una de una hora y media.
	César Arias de la Canal	Descendiente del Mayorazgo de La Canal y actual director del Charco del Ingenio.	Una de una hora y media.

*Elaboración propia

A esto se suman conversaciones informales en las calles, cafés y centros culturales de San Miguel de Allende. En los espacios públicos pude ver la

interacción entre los individuos, además de identificar características de las tiendas, por ejemplo el tipo de cliente al que atienden y cómo son y de qué conversan las personas que se reúnen en lugares determinados:

- Los lugares donde observé más extranjeros fueron el Jardín principal, la biblioteca pública, el teatro, el Instituto Allende, la Academia Hispanoamericana y festivales de música, teatro y artes plásticas.
- Con una presencia equilibrada entre extranjeros y originarios: el parque Benito Juárez, el restaurante Mama Mía, la cantina La Cucaracha y el Instituto Cultural “El nigromante”.
- Donde había más sanmiguelenses: el mercado, la Plaza Cívica, las paradas del camión, iglesias.

Además estuve presente en diversos festivales:

- Festival de Jazz and Blues de San Miguel de Allende, Guanajuato (2013)
- Festival Internacional de Escritores de San Miguel de Allende (2013 y 2014)
- Festival Internacional de Música de Cámara (2014)
- Festival de La Calaca (2014)
- Celebración del equinoccio de Primavera en el Charco del Ingenio (2015)
- Certamen Pictures of the Year International (POY Latam) (2015)
- Vicesversa, festival urbano (2015)
- Muros en Blanco Distrito de Arte (2015)

Lo importante de acudir a estos festivales es que todos fueron organizados por extranjeros, algunos incluyeron a mexicanos y a sanmiguelenses. Para lograr un contraste y control entre lo que estaba viendo en estos encuentros acudí a algunas de las fiestas más tradicionales de San Miguel de Allende:

- Fiesta del Arcángel San Miguel (2014)
- Pastorelas (2014)
- Fiesta del Valle del Maíz (2015)

Además de estas observaciones localizadas, por adjetivarlas de alguna forma, es fundamental dar la importancia a lo que fue estar en los días cotidianos en San

Miguel de Allende, ir al mercado, caminar por sus calles en la mañana, a medio día, por la noche, sentarse en alguna esquina o plaza, ayudarle a alguien a comunicarse en inglés o bien simplemente escuchar los acentos de diferentes partes del mundo contrastando con las mujeres y hombres vendiendo nopales y otros productos nacionales.

También fue de suma importancia la guía histórica de Juan José Arroyo González, pues él señor, de edad avanzada, formó parte de algunas instituciones y momentos clave para la investigación como el ser trabajador de la fábrica La Aurora, también del taller de papel mache de la francesa Sli, miembro de los hermanos de la Tercera Orden de la iglesia de San Francisco y nació y creció en la calle que comunica a la parroquia principal con el parque Benito Juárez, la calle Aldama, que es una de las más representativas de la extranjeridad en San Miguel de Allende, además de haber conocido a algunos de los actores locales como el cura José Mercadillo, el fraile José Mojica, el estadounidense Stirling Dickinson, la estadounidense Dotty Vidargas, entre otros. Esto permitió que el señor fungiera como una bisagra para comprender y rastrear la historia de las relaciones entre sanmiguelenses y extranjeros.

La metodología fue la apropiada, el método cualitativo me permitió la reconstrucción histórica de momentos que están a punto de desaparecer de la narrativa y la memoria colectiva, puesto que en San Miguel de Allende no existe un archivo local. A través de las entrevistas semiestructuradas rastree los personajes y eventos más importantes relacionados a los migrantes internacionales que llegaron al pueblo de inicios del siglo XX.

La propuesta de una microhistoria de los extranjeros se convirtió incluso en una forma de control, pues al tener los acontecimientos identificados entonces enmarqué las muchas variables que integraron este estudio de caso. Así los conceptos y los indicadores tuvieron sentido y hasta cierto punto pude lograr una comparación temporal interna entre las variables.

La observación participante me permitió entender lo complejo que es entrar a un círculo con tantos capitales y disposiciones estéticas. En los festivales yo era un agente externo a los círculos de la clase creativa, por lo que en diversas

ocasiones, al tratar de comunicarme en español recibí un tajante *excuse me?* De parte de los organizadores, por lo que pude constatar lo difícil que es para alguien que no sabe inglés tan sólo acercarse a dichos eventos, además de que casi ninguno fue gratis.

CAPÍTULO II: ¿EL OMBLIGO DEL MUNDO?

Marco histórico internacional

Para comprender lo que sucedería en 1930 en San Miguel de Allende es necesario realizar un breve recorrido por el mundo. Basta para este trabajo retomar aquellos países de los cuales eran oriundos algunos sujetos clave de la investigación: España, Perú, Estados Unidos y Canadá y que fueron los primeros extranjeros en llegar a este poblado en el cohorte de tiempo seleccionado.

España

La Guerra Civil española de 1936 sería fatal para este país, el enfrentamiento de los fascistas acabaría con el gobierno republicano y dejaría en el exilio a varios artistas, intelectuales, científicos y sociedad en general⁶. Las calles del país ibérico estaban divididas entre imágenes que emulaban una tendencia al comunismo de Stalin y, por otra parte, al fascismo de Mussolini y Hitler (que aún estaban en sus inicios).

La Guerra Civil Española es el preludio precisamente, la Segunda Guerra Mundial empieza en el 39 (sic), la Guerra Civil Española acaba en el 39, Franco y Hitler son amigos (HM, México,).

La población de España viviría hambre, epidemias y una brusca reducción de la natalidad, algunos estiman 500 mil muertos, aunque no existe una cifra oficial. Sin embargo existen escenas trágicas a raíz del lanzamiento de bombas, como sucedió en Guernica y lo cual inspiró el cuadro de Picasso.⁷

La división ideológica implica pensar que este conflicto produce una separación “entre hermanos”, como lo explica HM (México), quien añade que la Guerra Civil española es la última guerra romántica del siglo XX pues parte de un conflicto de ideales, lo que a su vez tiene sus raíces en un país que mostraba un desarrollo humano notable. Ser republicano, la república en sí era el producto del trabajo social de científicos e intelectuales que desde aquellos años luchaban por los

⁶ Entre estos exiliados se encontraba Paulino Masip, su esposa Fernanda y sus hijas Dolores y Carmen.

⁷ HM explica que las bombas que fueron lanzadas en algunos lugares de España eran de origen alemán, lo que da solidez a la relación que mantenían en esos momentos Franco con Hitler.

derechos de la mujer y contribuían al pensamiento como resultado de un movimiento conocido como “krauzismo”. Por tanto una de las primeras acciones de los fascistas fue tratar de dismantelar la educación.

De este trágico escenario surgieron nuevos ideales, como el anarquismo, que supone una humanidad que “quizá nunca llegaremos a ver” pues supone “una sofisticación de elevar al hombre a autogobernarse” (HM, México).

La gran huida de intelectuales republicanos se daría como consecuencia de la conquista de Cataluña, cuando muchos de los niños fueron llevados al extranjero para salvarse. Económicamente aumentó la deuda externa y la industria nacional se desplomó, aunque la oligarquía aprovechó para retomar el poder frente a los pocos recursos económicos que le quedaban al país.

Casi ninguno de los exiliados regresó a España. Llegaron como apátridas a otros países y murieron en ellos con España en el corazón (HM, México). Como una de las consecuencias de este éxodo, los países que los recibieron enriquecieron su cultura, uno de ellos fue México⁸, entre ellos llegó el último presidente republicano, Manuel Azaña.

Perú

En Perú, la situación política era bastante complicada. En 1930 la nación latina salía de un período conocido como “El Oncenio de Leguía”, por Augusto B. Leguía, quien cambió el periodo presidencial de cuatro a cinco años y aprovechó para habilitar reformas que le permitían reelegirse, su periodo duró 11 años, por eso el nombre de “Oncenio”. Cuando este periodo concluyó, los militares tomaron el control, sin embargo esta época también parece un tránsito a la democracia, pues se creó el Jurado Nacional de Elecciones y se realizó por primera vez un proceso electoral que se podría llegar a considerar democrático; las elecciones de 1931 llevaron a la presidencia al comandante Luis Miguel Sánchez Cerro, quien había sido el causante de la caída de Leguía, pero la oposición (los apristas, que explicaré algunos párrafos más adelante) no reconocieron el resultado y se convirtieron en un germen que el gobierno buscó eliminar, por lo que se dieron incontables atentados entre el gobierno y el grupo opositor. Uno de los resultado

⁸ En estos años existía una representación de la Embajada Republicana en México.

de este proceso fue la promulgación de la Ley de Emergencia, que permitía perseguir a opositores pero también a comunistas.

Para 1935, Sánchez Cerro había muerto en un atentado, por lo que el Congreso nombró a Oscar Benavides como Presidente para terminar el mandato hasta 1936, sin embargo en ese año el Congreso decidió suspender las elecciones para prevenir que el candidato favorito, un aprista, llegara a la presidencia, dándole una prórroga de tres años a Benavides. El gobierno de Benavides estuvo positivamente valorado en lo económico y lo social, por lo que Perú vivió una época de breve calma. Después de esta experiencia militar habría dos gobiernos civiles, el de Manuel Prado (1939-1945) y el de José Luis Bustamante y Rivero, quien no terminaría su gestión ya que la parte radical de los apristas se levantó contra su gobierno, finalmente terminó deportado en Buenos Aires, Argentina.

El verdadero movimiento político que se gestó detrás de estos procesos electorales fue el ya mencionado “aprisma”, cuya palabra proviene de Alianza Popular Revolucionaria Americana (A.P.R.A.). Esta alianza fue llevada a Perú por Víctor Raúl Haya de la Torre, quien mantuvo una relación muy cercana con el pintor Felipe Cossío del Pomar, Carlos Pellicer y otros intelectuales de la época; Haya de la Torre se exilió en México en el gobierno de Lázaro Cárdenas, por lo que la relación con nuestro país fue de suma importancia para él y otros peruanos que fueron perseguidos durante estos años.

Sin profundizar, es importante retomar los puntos generales que Haya de la Torre expuso en un artículo que publicó en *The Labor Monthly* en 1926:

1. Acción de los países de América Latina contra el imperialismo yanqui.
2. La unidad política de América Latina.
3. La nacionalización de la tierra y la industria.
4. La internacionalización del Canal de Panamá.
5. La solidaridad de todos los pueblos y clases oprimidas del mundo.

Estos cinco puntos permiten entender las ideas y valores que identificaron a los apristas de estos años en Perú, quienes fueron perseguidos a lado de todos aquellos que fuesen identificados como comunistas o socialistas. Cabe mencionar que la A.P.R.A era parte de la internacional socialista y que existe hasta el día de

hoy en Perú, por lo que es uno de los partidos políticos más longevos de América Latina.

Al igual que la Guerra Civil española, el aprismo y su líder Víctor Raúl Haya de la Torre, eran parte de un movimiento romántico, basado en la cultura y en las ardientes ideas de aquella época que se vinculaban a una lucha obrera y antiimperialista.

Estados Unidos y Canadá

Para Estados Unidos hablar de 1929 es recordar la crisis económica, la Gran Depresión, que traería como consecuencia el colapso de bancos y empresas dentro del país y fuera de él. El demócrata Franklin Delano Roosevelt ganó las elecciones presidenciales en 1932 y estaría en el puesto por tres mandatos completos y un cuarto que no pudo comenzar a causa de su muerte en 1945. Dentro de los logros de Roosevelt estuvo iniciar la tranquilidad económica a través de reformas económicas y del comercio exterior, época en la cual buscó consolidar transacciones con Sudamérica.

Quizá lo más importante de los mandatos de Roosevelt fue que coincidió con la Segunda Guerra Mundial, en la cual Estados Unidos apoyó a los aliados. Durante este enfrentamiento el 7 de diciembre de 1941 Japón (miembro del Eje Berlín-Roma-Tokio) lanzó un ataque sobre la base aérea de Pearl Harbor, al día siguiente el gobierno estadounidense declaró la guerra a Japón. En 1943, Winston Churchill, Iósiv Stalin y Roosevelt planearon un ataque conjunto contra Alemania, posteriormente en 1945 y tras la caída del ejército de Adolf Hitler, se dividió al país germano en zonas de ocupación y se creó la Organización de Naciones Unidas (ONU).

Cuando murió Roosevelt, Harry S. Truman le sucedió como Presidente. En agosto de 1945 Truman autorizó el lanzamiento de dos bombas atómicas sobre las ciudades niponas de Hiroshima y Nagasaki, lo cual resultó con la declaración de rendición de Japón el 14 de agosto de 1945. Una vez concluida la Segunda Guerra Mundial, Estados Unidos continuó su intervención con los juicios a los involucrados con el ejército Nazi, posteriormente iniciaría una política de seguridad nacional que incluyó la Ley de Seguridad Nacional de 1947, la cual sentó las

bases para la creación de la Secretaría de Defensa y el establecimiento del Consejo Nacional de Seguridad, además de la Central Intelligence Agency (CIA), cuya finalidad era reunir información estratégica del extranjero.

Aunque los desacuerdos de Estados Unidos y la Unión Soviética ya eran evidentes, estos se fortalecieron con la Doctrina Truman, que en 1947 se proponía a ofrecer “ayuda” militar y económica a los países que estaban en riesgo de caer en el régimen comunista. La piedra angular fue el plan Marshall, que implicaba ayuda económica para los países devastados por la Segunda Guerra Mundial en Europa, este plan fue rechazado por los países del Este, que en ese momento simpatizaban con la Unión Soviética. El bloque soviético respondió con la creación de la Internacional Comunista. A partir de estos momentos el mundo entraría en la época de tensión conocida como Guerra Fría.

Tras estos acontecimientos, muchos intelectuales, artistas y veteranos de guerra buscaron un refugio en algunas ciudades del mundo, una de ellas fue San Miguel de Allende. Quizá el primero de esta gran primera oleada fue el peruano Felipe Cossío del Pomar, quien junto al estadounidense Stirling Dickinson y el mexicano José Mojica consolidarían las redes locales, nacionales e internacionales para establecer una multiculturalidad local, las bases para la migración privilegiada y la posibilidad de un multiculturalismo.

Una pequeña monografía de San Miguel de Allende



***Fotografía 4. San Miguel de Allende alrededor de los años 30.** Tomada del Facebook de William Conaway.

Los primeros años de 1900

A inicios de 1900 el auge de la ruta de la plata había concluido en San Miguel de Allende, también había pasado el momento en el cual el lugar era conocido como cuna de la independencia; el pueblo había pasado casi al olvido en un México gobernado por Lázaro Cárdenas. Los límites territoriales estaban apenas unas tres

cuadras alrededor de la Parroquia⁹ de San Miguel Arcángel y en su mayoría carecía de drenaje, luz eléctrica y agua potable. La gente no tenía donde trabajar, ya que sólo figuraban algunas haciendas y tenerías particulares (AG, México; Covert, 2010) y el número de habitantes apenas llegaba a unos 12 mil (FM, México; Covert, 2010; Cossío, 2006).

Las actividades económicas giraban en torno a la ganadería y el tejido, aunque ya destacaba la capacidad artística de los sanmiguelenses que se plasmaba en la arquitectura que había tenido su auge con los Condes de la Canal¹⁰ y su casa del centro¹¹, además de su hacienda que posteriormente se convertiría en el Instituto Allende y la capilla de Nuestra Señora de Loreto, ubicado a lado de la iglesia de San Felipe Neri. La remodelación de la Parroquia en 1826 llamaba la atención, al igual que la Casa de los Perros y el Convento de Las Monjas. La agricultura pasaba por momentos difíciles en todo el estado debido a la sequía, que había acabado con el 75 por ciento de los cultivos de Maíz sólo en 1917 (Covert, 2010: 185).

La situación comenzó a cambiar cuando la fábrica La Aurora abrió sus puertas en 1902 para producir telas de algodón, su auge fue alrededor de los años 30, llegó a tener tres turnos y a ser el centro de la vida laboral en el municipio (RP, México). En los primeros años de 1900, precisamente en 1926 (LI, México) se constituía legalmente el primer taller de hoja de latón, propiedad de la familia Llamas, cuyo auge devino en exportaciones de sus artesanías principalmente a Estados Unidos. La originalidad y calidad de las piezas realizadas (que iban desde recipientes para almacenar leche, hasta cucharas, cuchillos, lámparas y posteriormente portarretratos y accesorios personales) le valió a la familia un reportaje de la revista Selecciones en 1954.

⁹ Se dice que el pueblo llegaba hacia el Norte llegaba hasta el puente de Guanajuato, en el Sur hasta la iglesia de Santo Domingo, al Este hasta el Cardo y al Oeste hasta un lugar conocido como “El Portón” porque había una puerta por la cual posteriormente se construiría el camino que lleva a la fábrica La Aurora.

¹⁰ La idea de que los Condes de la Canal también fueron los constructores de una red de túneles que comunicaban sus diversas propiedades es parte de la narrativa local, además de saberse que la capilla de Nuestra Señora de Loreto, el actual edificio de Correos de México y la antigua Presidencia Municipal fueron hechas por ellos.

¹¹ Hoy conocida como Casa del Mayorazgo.



***Fotografía 5. Revista Selecciones** donde se aborda el trabajo de la hoja de latón que realizaba la familia Llamas.

Por estos años la gente vestía de patío, en vez de cinto usaban una faja de tela parecido a los rebozos, la mayoría de estos cinturones eran de color azul marino; el calzado era generalmente huaraches entretejidos de la carnaza de las reses y hule de llanta y casi todos los hombres usaban jorongos de lana y sombreros de palma.

Las mujeres por su parte, solían usar vestidos de cambaya de diferentes colores que llegaban hasta los tobillos, usaban rebozos de seda y algodón. La mayoría de las telas que se usaban eran producidas en la fábrica local. Esta forma de vestir perduró hasta casi los 40's cuando entró la mezclilla y los hombres comenzaron a usar pantalones de pechera de dicha tela. El cambio de la forma de vestir en las mujeres se vio reflejado en el largo de los vestidos, que comenzaron a mostrar los tobillos pero con medias y acompañados de zapatos de charol (AG, México).

Algunos informantes con quienes conversé en las plazas públicas de San Miguel de Allende aseguraron que en los años 40 no había escuelas, que aquellas personas que enseñaban lo hacían en su casa a un grupo reducido de personas, que en vez de cuaderno usaban una pizarra; aún existía una carencia importante

de agua potable, drenaje y luz eléctrica; la gente utilizaba pilas de agua y llaves públicas para su abastecimiento¹², las cuales estaban ubicadas estratégicamente a lo largo de la ciudad (O, Estonia). En vez de excusados existían “depozos”, los cuales fueron evolucionando hasta fosas; para los años 50, ya la gente “de más dinero” tenía agua potable, retretes de porcelana y drenaje que desembocaba en varios canales como el que aún se ve entre las calles de Hidalgo y Hernández Macías, a la altura de Calzada de la Luz. El vestuario de los hombres fue tornando hacia el casimir, comenzaban a figurar los sastres que cosían pantalones, sacos y chalecos que eran acompañados con botines; los obreros integraron las “burras” a su vestuario.

No... yo... de hecho la luz ha habido empezado a estar en el centro de San Miguel.. no recuerdo exactamente bien la fecha en la que se inaugura la luz en el centro, que fue la colocación de algunas bombillas, pero sí empieza un cambio radical en San Miguel en todos los conceptos, desde abrir restaurantes, este... hostelerías, pequeños hoteles, empiezan a surgir la misma casa... bueno se les conoce así los Condes de la Canal, la casa del Mayorazgo, también algún tiempo fue así como hospedaje y los demás lugares empiezan también a tener esa necesidad de mejorar su casa, entonces sí hay un cambio totalmente general (RP, México).

De los 60 hacia delante la vida cotidiana de San Miguel de Allende parecía no tener momentos o instituciones de ocio que no fuesen la plaza pública y las cantinas (RP, México). La vestimenta convergía con la moda nacional, pantalones acampanados y playeras de algodón para los hombres, vestidos en V de colores pastel para las mujeres, mientras que los ritmos musicales iban de la mano de Alberto Vázquez, Angélica María, José Alfredo Jiménez y Pedro Infante.

La iglesia mantenía una importancia crucial en el día a día debido a las tradiciones religiosas que se mantenían, como las fiestas patronales. Las misas continuaban

¹² Se cuenta que debido a la carencia de agua y de trabajo, muchos señores se dedicaban a acarrear agua para terceros y que por viaje les pagaban 20 centavos. Para realizar el transporte usaban un “burro”, que era un palo grande y grueso con dos cubetas en los extremos. Una de las pilas de San Miguel fue “regalo” de un estadounidense veterano de guerra, aún se puede ver la placa sobre la pila ubicada en la esquina de las calles Recreo y Hospicio.

siendo en latín y las mujeres acudían con velo, hasta que el Concilio Vaticano II. Localmente Monseñor Mercadillo mantuvo la fe a través del púlpito en la Parroquia de San Miguel Arcángel, fomentando la tradición y en algunos momentos hasta rechazando a los extranjeros (Covert, 2010).

Muchos sanmiguelenses, como el poeta Leobino Zavala, fueron intelectuales renombrados de esta época, al igual que el arqueólogo Miguel Malo, pero quizá ninguno tuvo una influencia tan fuerte en la dinámica local como lo hicieron los extranjeros (RP, México). El actual cronista de la ciudad Luis Felipe Rodríguez Palacios me explicó que quizá el verdadero auge de San Miguel fue justo en los años en los que los extranjeros erigieron las instituciones culturales que hoy son el distintivo de este lugar frente a otros con una oferta similar, como Morelia y Ajijic.

San Miguel es cosmopolita muy anticipadamente a muchas otras ciudades y esto... es una, es un referente para muchas ciudades que más adelante trataron de atraer a americanos. Aquí se hizo una colonia y hoy se tiene un tipo de vida para los extranjeros muchísimo mejor en cuanto a comodidad, en cuanto a la oferta que se tiene de alimentos, hospedaje, cultura e... que muchas ciudades de Estados Unidos, muchísimo más grandes que San Miguel, en cuanto a la cantidad de habitantes (RP, México).

Actualidad en aspectos sociodemográficos y económicos

A través de los datos del Inegi, presento aquí la estadística básica para conocer la ubicación y la conformación territorial y demográfica de San Miguel de Allende, a fin de dar al lector una idea clara del lugar donde se realizó el estudio de caso.

San Miguel de Allende es uno de los 48 municipios del estado de Guanajuato, dentro de éste pertenece a la región I Norte (Dolores Hidalgo, Ocampo, Guanajuato, San Diego de la Unión y San Felipe) y cuenta con una extensión de carreteras de 579.3 km. de los cuales el 16 por ciento son estatales, 70 por ciento son rurales y 15 por ciento son federales. El lugar cuenta con un total de 1,562.99 km² (5.09 por ciento del total del estado).

Colinda al norte con Dolores Hidalgo y San Luis de la Paz, al noreste con San José Iturbide, al sur con Apaseo el Grande, Juventino Rosas y Comonfort, al suroeste con Guanajuato y Salamanca, al este con el estado de Querétaro y al oeste con Dolores Hidalgo.

Según el último censo del Inegi (2010), en este municipio habitan 160 mil 383 personas, de las cuales el 53.06 por ciento vive en las 513 localidades rurales, el restante 46.94 por ciento viven en tres localidades urbanas: San Miguel de Allende, Los Rodríguez y Colonia San Luis Rey. De la población total 57.7 por ciento son mujeres y 47.3 por ciento son hombres cuya edad promedio oscila entre los 24 años.

La distribución del uso de suelo se ubica de la siguiente forma: 42 por ciento es de uso agrícola, 27 por ciento de vegetación secundaria, 22 por ciento de pastizal, dos por ciento de matorral xerófilo y seis por ciento de bosque de pino.

El crecimiento de la población de San Miguel de Allende en los últimos 20 años fue del 44.9 por ciento. En 1990 se contabilizaban 110 mil 692 habitantes, para 1995 eran 118 mil 769, 134 mil 880 en el 2000, en el 2005 ya eran 139 mil 297 y 160 mil 383 en 2010. El mayor número de habitantes se ubica entre 0 y 19 años, lo cual resulta en retos en aspectos geriátricos y gerontológicos.

De cada 100 habitantes de 12 años y más, el 49.5 por ciento participan en actividades económicas (71.7 por ciento hombres y 30.4 por ciento mujeres), mientras que el 50.0 por ciento es población no económicamente activa (27.6 por ciento hombres y 69.2 por ciento mujeres). De la población económicamente activa, el 92.6 por ciento tiene alguna ocupación y el restante 7.4 por ciento está desocupada. De la población no económicamente activa, el 54.9 por ciento se dedica a los quehaceres del hogar, el 32 por ciento son estudiantes, el 6.4 por ciento participan en otras actividades no económicas, el 2.3 por ciento tienen con alguna limitación física o mental permanente que les impide trabajar y el 4.4 por ciento son jubilados y pensionados.

Según el censo económico 2009 realizado por el Inegi, el sector terciario es el que presenta mayor presencia en el Municipio con cuatro mil 198 unidades registradas y un total de 17 mil 115 personas ocupadas (sobresalen el comercio al por menor, alojamiento temporal y preparación de alimentos y bebidas, e industrias manufactureras); el secundario presentó un total de 567 unidades y un total de cuatro mil 493 personas ocupadas; por último el sector primario con 36 personas ocupadas.

Hay un total de 35 mil 683 viviendas ocupadas, con un promedio de 4.5 habitantes. Además de cada 100 viviendas, seis tienen piso de tierra, lo cual representa un 5.9 por ciento del total.

En cuanto a las tecnologías de la información el 39.8 por ciento de la población de San Miguel de Allende tiene teléfono, el 57.0 por ciento cuenta con teléfono celular, el 22.8 por ciento posee una computadora y sólo el 18.6 por ciento tiene internet, es decir, que de 100 viviendas, 17 poseen internet.

En cuanto a los servicios de salud pública, de cada 100 personas 65 tiene derecho a servicios públicos de alguna institución pública o privada. El 34.4 por ciento de los sanmiguelenses no tienen acceso a ninguna institución, 11.9 por ciento cuentan con IMSS, 3.4 por ciento tiene ISSSTE y 2.0 por ciento tiene otro, mientras que el 0.8 por ciento no especificó esta situación.

De cada 100 personas que viven en San Miguel de Allende, 94 son católicos, lo que contrasta con el 1 por ciento que habla alguna lengua indígena y que según el Inegi corresponde a 621 sanmiguelenses de 5 años o más, de éstas sólo una persona habla lengua indígena pero no habla español.

En cuanto a la educación, la población de San Miguel de Allende tenía un promedio de 7.17 años de educación para el año 2011, cuando el promedio nacional es de 8.16 para ese mismo año. De la población de 15 años o más, 14.5 por ciento no posee instrucción alguna, 60.9 por ciento cuenta con un nivel básico, 0.1 por ciento técnica o comercial con primaria terminada, 13.7 por ciento se ubica en el nivel medio superior, 10.5 por ciento en el superior y 0.3 por ciento no especificó su nivel educativo. En síntesis, de cada 100 personas de 15 años y más 11 tiene algún grado aprobado en educación superior. Por último quiero mencionar que de los sanmiguelenses de entre tres y cinco años, 58.3 por ciento acuden a la escuela; mientras que de seis a 11 años acuden el 97.6 por ciento; de 12 a 14 años asiste el 90.6 por ciento; y de 14 a 24 años apenas el 29.2 por ciento (Inegi, 2011).

Una vez expuestos los datos estadísticos básicos sobre San Miguel de Allende, creo pertinente pasar al apartado de resultados que obtuve con la metodología planteada, de la cual surgió una microhistoria.

CAPÍTULO III: MIGRACIÓN PRIVILEGIADA, LA BASE DE LA CLASE CREATIVA

La presentación de los resultados está dividida en tres partes, primero la que se refiere a la reconstrucción de la microhistoria de San Miguel de Allende y que fue el paso previo para la aplicación de entrevistas a extranjeros según la operacionalización de los conceptos y que presento como segunda parte; posteriormente incorporo el resultado de la etnografía que se ordenará en base a los festivales a los que acudí como observadora participante y no participante.

La microhistoria de los extranjeros en San Miguel de Allende

Los primeros resultados que surgieron de esta investigación se sintetizaron en la microhistoria de la extranjería, donde uno de los aspectos más relevantes fue el casi desconocimiento de la misma por parte de algunos de los extranjeros entrevistados, la mayoría de ellos estadounidenses, y de igual manera de muchos locales, a decir verdad de la gran mayoría que fueron consultados durante el levantamiento de datos, sobre todo aquéllos con quienes sostuve conversaciones informales en lugares públicos y que por tanto pueden considerarse como habitantes comunes del lugar.

Esta microhistoria sobre los extranjeros en el arte puede dividirse en tres etapas:

1. 1930 a 1959
2. 1960 a 1989
3. 1990 a la actualidad

Llegada de los extranjeros en el siglo XX

La primera etapa comenzó alrededor de los años 30 cuando el torero Pepe Ortiz, el tenor mexicano José Mojica, el artista e intelectual peruano Felipe Cossío del Pomar y el artista estadounidense Stirling Dickinson convergieron en San Miguel de Allende. El rasgo distintivo de estos personajes fue su grado de formación académica, sus habilidades artísticas y su capacidad económica, además de su ocupación o trabajo el cual estaba orientado a la “creación”.

Su presencia en este pequeño poblado trajo como consecuencia más migración del mismo tipo. Tanto José Mojica como Felipe Cossío del Pomar realizaron encuentros y fiestas en sus residencias, a las que invitaron a muchos de sus amigos que también podemos incluir en la conceptualización de clase creativa,

pues hablamos de Gabriela Mistral, Pablo Neruda, León Felipe, sólo por mencionar a algunos. Además cabe destacar que por estos años también era común que el entonces presidente de México, Lázaro Cárdenas, asistiese a San Miguel de Allende, además de José Vasconcelos (Cossío del Pomar, 2006).

Importa mencionar que estos primeros extranjeros y migrantes nacionales no llegaron simplemente de visita, sino que adquirieron residencias en San Miguel de Allende: Pepe Ortiz vivió en la Salida a Querétaro, residencia que posteriormente pertenecería a Felipe Cossío del Pomar; Stirling Dickinson vivió en el Atascadero, de su hogar queda lo que hoy se conoce como la Casa de las Orquídeas y José Mojica tendría su residencia frente al Parque Benito Juárez, en calle de Baeza, donde estaba también su hacienda Santa Mónica. Cada uno de estos lugares adquiriría valores mercantiles elevados en años posteriores, sobre todo por su ubicación y arquitectura, en el caso de las zonas de las residencias de Mojica y Dickinson, se han convertido en las favoritas de los extranjeros según un trabajo analítico que realicé comparando el mapa catastral de San Miguel de Allende y la distribución de extranjeros por AGEB del Inegi, lo cual se describirá en el apartado sobre gentrificación.

La creación de asociaciones civiles e instituciones privadas fue otro de los hallazgos encontrados en relación a estos primeros miembros de la clase creativa. Pues Mojica, Dickinson y Cossío del Pomar estuvieron involucrados activamente en la fundación de la Sociedad Amigos de San Miguel, la Escuela Universitaria de Bellas Artes, el Instituto Allende y la Biblioteca Pública. Esto fue un parteaguas para la vida cotidiana de San Miguel de Allende, ya que transformó su dinámica y la ocupación laboral de los locales, ya que se viró de la agricultura y la manufactura de telas al sector de los servicios.

Con este viraje sucedió que San Miguel de Allende ahora era conocido a nivel nacional y sobre todo en Estados Unidos y Canadá como un refugio para retirados. El discurso sobre la ciudad comenzó a oscilar entre ser una “joya de la historia de México”, como lo expone R (México), y en ese lugar donde “se podía vivir de forma muy económica y bohemia en el extranjero” (HM, México). San Miguel entonces entre los años 1940 y 1960 fue el foco para inmigrantes que eran

unos “verdaderos aventureros”, “gente rara que se arriesgaba a vivir en un país extraño” (HM, México).

El proyecto cultural de Carmen Masip y la consolidación de los estadounidenses

La segunda etapa de San Miguel de Allende implica pensar en una estabilidad económica basada ya en industrias creativas, se consolidan diversas instituciones que son el gran atractivo para los extranjeros y sobre todo para los estadounidenses, quienes se convierten en el grupo mayoritario de habitantes que nacieron en otro país (C, Estados Unidos).

Dentro del flujo de estadounidenses surgen relatos donde la ciudad aparece como un paraíso para aquéllos que buscan encontrarse a sí mismos. El mismo Kerouac menciona su paso por San Miguel de Allende y muchos toman esto como una realidad, aunque no existe evidencia para corroborar o desmentir este hecho, lo importante es que constituyó una base sólida para que el pueblo continuara con esa especie de misticismo que se había gestado desde los años 30.

Aunque sigue habiendo un importante flujo de extranjeros que llegan en esta época, comienzan a diferenciarse aquéllos con inclinaciones artísticas de los que simplemente vienen al retiro y que en su mayoría son estadounidenses. Los artistas comienzan a generar sus propios grupos (O, Estonia; HM, México; C, Estados Unidos).

Los artistas entonces continúan con la colaboración en instituciones referidas al arte y la cultura, como la Sra. Carmen Massip quien dirigió el Centro Cultural Ignacio Ramírez “El Nigromante” por 30 años, estuvo al frente del Teatro Ángela Peralta por 10 años y fundó, al lado de otros extranjeros como los Neuman, el Festival Internacional de Música de Cámara (HM, México).

Mientras tanto los estadounidenses retirados, se abocan a crear ONG’S altruistas como el Patronato Pro Niños, dedicando así su tiempo libre a estas actividades y a consumir los productos culturales que surgen de las actividades organizadas por el otro grupo de extranjeros artistas (AC, México).

Con la convergencia de ambos grupos de extranjeros y migrantes nacionales se comienza a unificar el idioma de los servicios de ocio y de bienes raíces en el inglés. Con este hallazgo el estilo de vida que resalta a primera vista es el de los

extranjeros en San Miguel de Allende, como explica R (México), los sanmiguelenses parecen no molestarse con su presencia pero mantienen ciertos límites simbólicos que serán abordados en los apartados de la discusión.

La transformación cultural desde el TLC

El cambio que se nota en la tercera etapa está dirigida por el Tratado de Libre Comercio, con el cual los extranjeros acceden a la compra libre de casas y terrenos en México, por lo que el matrimonio mixto ya no es una necesidad para los extranjeros que quieren vivir en San Miguel de Allende, tal como lo explica AC (México).

Con el TLC como agente director de los 90, comienza también el *boom* inmobiliario y con él el encarecimiento de San Miguel de Allende (PO, México). Entonces el estilo que desarrollaron los años anteriores los migrantes extranjeros es valorado, la historia de la primera generación de migrantes es superada por la belleza arquitectónica que se logró a partir de su legado: se mantuvo la piedra bola, se evitaron carreteras en el centro de la ciudad, edificios de varios pisos y sobre todo se buscó mantener las tradiciones locales (HM, México; RP, México).

Sin embargo, el encarecimiento de las bienes raíces trajo un nuevo tipo de extranjero y migrante nacional a San Miguel de Allende, éste ya no necesariamente tenía que ver con las cuestiones artísticas sino que más bien se distinguió por su poder económico, con lo que la ciudad entró directamente en un proceso de gentrificación y de ocultamiento de los problemas sociales locales, según explica AC (México).

Sobre las variables operacionalizadas

Procedo a exponer los resultados obtenidos de las entrevistas basadas en los conceptos operacionalizados, iniciaré por migración, continuaré con multiculturalismo y concluiré con segregación cultural, además incorporo la operacionalización que realicé y presenté respectivamente con la variable abordada. La gentrificación fue un concepto que surgió durante las entrevistas, por lo cual a pesar de no haber sido operacionalizado, esta incluido en este apartado junto a la segregación cultural, ya que ambos son procesos territoriales y en este

trabajo son abordados desde la cultural y la parte artística que finalmente configuran el foco conceptual: la clase creativa.

Habitantes extraños

En cuanto a la migración, y es necesario tener en mente que es la variable explicativa de este trabajo, efectivamente encontré una migración privilegiada, lejos de ser una migración por necesidad es una migración voluntaria. Aunque no pude realizar entrevistas a cada uno de los tipos desagregados de migrantes (intelectuales, exiliados, artistas, residenciales, *hippies* y *beatniks* y preferenciales), porque muchos de ellos ya fallecieron, traté de abordar y reconstruir su vida en San Miguel de Allende a través de los testimonios de personas que los conocieron y la lectura de sus obras.

Tabla 4. Operacionalización de variable migración

Concepto	Dimensiones	Variables/indicadores
Migración	Migrantes exiliados	Disidentes políticos de su país de origen.
	Migrantes retirados	Retirados o jubilados.
	Migrantes veteranos	Excombatientes de guerra o exmiembros del ejército
	Migrantes artistas	Pintores, músicos, fotógrafos, bailarines, cineastas, joyeros o cualquier disciplina relacionada al arte.
	Migrantes preferenciales	Con capital económico superior
	Migrantes nacionales	Nacieron en otro estado de México.

*Elaboración propia.

Intelectuales

Lo primero que encontré respecto a los migrantes privilegiados fue el deseo mismo de que más personas como ellos pudieran llegar a San Miguel de Allende, y esto no fue solamente un deseo subjetivo, interno, sino que se plasmó en invitaciones concretas a sus conocidos y en la creación de instituciones que facilitarían la difusión sobre este pueblo, tal es el caso de Cossío del Pomar quien en su libro “Cossío del Pomar en San Miguel de Allende” externa que él no fue el

primer artista en disfrutar de este lugar y también expone su deseo porque muchos artistas pudieran conocerlo:

Yo no fui el primer artista que vio este refugio en la Arcadia situada en las montañas de la Sierra Madre en el estado de Guanajuato. Otros han venido antes de mí, entre los cuales están dos tapatíos: el torero Pepe Ortiz y el cantante José Mojica (2006: 39).

Esta entrega y construcción de un proyecto para San Miguel de Allende es lo que caracteriza a esta primera categoría de inmigrantes, además de que poseían un basto capital cultural, económico y social por lo que les fue posible adquirir propiedades en el lugar y construir sus viviendas con una arquitectura que marcaría un aspecto característico del municipio. A lo largo del trabajo empírico, analítico y reflexivo comprendí que los primeros migrantes extranjeros pueden considerarse como una masa crítica, detonando así el posterior flujo migratorio.

Exiliados

A la par de la llegada de los primeros artistas e intelectuales, estaban los exiliados, Cossío del Pomar era él mismo un exiliado. La mayoría de estos migrantes por motivos políticos eran españoles, recuérdese que la Guerra Civil estaba en su plenitud, entre ellos destaca el Dr. Manuel Encina. En los 50 llegaría Carmen Masip a estudiar al Instituto Allende, ella había salido de España junto con su padre el escritor y periodista Paulino Masip; el sentimiento de exilio era algo que los unía a través de ideales que en ese momento estaban orientados a la izquierda, a la búsqueda de la revolución social y el arte. El krauzismo de España y el aprismo de Perú habrían arrojado a San Miguel a dos de sus exponentes más vivos, que aunque pertenecientes a diferentes generaciones, marcarían la migración a este lugar a través de sus ideales transformados en acciones concretas: Cossío del Pomar habría sido el fundador de la Escuela Universitaria de Bellas Artes y del Instituto Allende, Carmen Masip, junto a otras personas originarias, extranjeros y migrantes nacionales, creó la Academia Hispanoamericana y el Festival Internacional de Música de Cámara, además de

dirigir el teatro Ángela Peralta por 10 años y el Centro Cultural Ignacio Ramírez “El Nigromante”, del INBA, por 30 años.

Mi mamá cuando llegó a San Miguel, soltera en los años 50... mi mamá se vino, a ver conoció a mi papá en el... sí lo conoció aquí... se conocieron en el 54, yo creo que ella... es que ella venía a pasar largas temporadas y luego ya empezó como a vivir aquí y luego ya sus padres venían a visitarla, sus padres y su hermana que habían tomado San Miguel como un lugar suyo, como un lugar a dónde irse a quedar, sí... somos del DF pero ya había una... una relación emocional con el pueblo, desde que en el año 48 mi abuelo vino la primera vez y conoció a Felipe Cossío entonces había un entendimiento intelectual de ideas de visión del mundo, una compenetración, entonces todo lo demás, cuando te entiendes desde el principio de eso, pues ya lo demás... hablas de literatura, de pintura, Felipe era un hombre que había estado... era amigo de Picasso... digo eso porque eso ya te da la idea, ¿me entiendes? Digo, era amigo de todos los pintores mexicanos... este importantes y los trajo, él los trajo a todos.... Del poeta León Felipe, que también lo trajo a San Miguel...

De Neruda, de mucha gente y... hombre pues si era un pueblo tan remoto y encontrar una persona que te entiendes y que padre y luego pues tu hija empieza ir a ahí bueno pues ya y fue por la por la escuela de Arte que había abierto él con el Licenciado Enrique Fernández Martínez, en el Instituto Allende, por eso mi mamá volvió porque ella quería ser pintora (HM, México).

Otro rasgo distintivo de estos migrantes exiliados, quizá por el mismo sentimiento de exilio, fue la entrega total a San Miguel, su sentimiento latinoamericanista que llevaron a sus últimas consecuencias. Cossío del Pomar invirtió gran cantidad de su dinero en restaurar el Ex Convento de las Monjas, el rancho el Atascadero y su casa La Ermita; jamás repetiría el proyecto de la escuela en ningún otro lugar del mundo, en el que además planeó dar comida y educación a la gente de San Miguel de Allende, comprendiendo las dificultades sociales por las que pasaba el pueblo.

Para la parte económica, proseguí, yo creo que puedo resolverla sin la ayuda del gobierno. Tengo algunos recursos con los cuales puedo respaldar los gastos de la

instalación inicial. Lo demás dependerá de la recepción que la escuela tenga en la comunidad extranjera. Muchos pintores han prometido ayudarme. Nosotros comenzaremos por ofrecer cursos de verano para extranjeros. Periódicamente todas las instituciones de arte en Estados Unidos recibirán folletos con el listado de los profesores seleccionados de las filas de algunos de los más prestigiados artistas mexicanos. Además de Diego Rivera, quien me ha prometido dar lecturas, nosotros empezaremos el curso con Carlos Mérida, Pablo O'Higgins, Chávez Morado, Rufino Tamayo, Federico Cantú, Archipenko y otros de ese mismo renombre internacional. Estos cursos van a durar tres meses. Para artesanías habrá tejido, cerámica y tallado de madera. Abriremos inscripciones para chicos de entre 10 y 14 años usando modelos de sistemas vocacionales de Suecia y Finlandia. Los chicos recibirán educación primaria y escogerán una especialidad de artesanía, con el desayuno y almuerzo incluidos. Todo mundo sabe que un estómago vacío puede significar también una mente vacía. Para los chicos con hambre, lo que sea que ellos aprendan va a entrar por un oído y a salir por otro. Yo espero que los ingresos por la escuela de verano paguen los gastos. Nosotros venderemos cultura: por el momento esa es la única tienda que planeo abrir en San Miguel de Allende para vender (2006:).

Y nada más como ejemplo de ella (Carmen Masip), de su cariño que le tenía a San Miguel, ella lo que decía de los anuncios, no aceptaba un solo cartel en inglés y si lo aceptaba tenía que llevar en inglés y en español, en cambio los mexicanos a veces nos enamoramos a tal grado de lo extranjero que queremos que nuestros negocios tengan el nombre extranjero, ya no de la cadena sino del negocio que estamos tratando de iniciar, quieren nombre extranjero y en cambio ella destacaba todo lo de aquí, este... se nacionalizó mexicana, nunca despreció su origen español, pero fue mucho más mexicana que muchos (RP, México).

Artistas

Con la creación de la Escuela Universitaria de Bellas Artes en 1938 muchos extranjeros llegaron a San Miguel de Allende, los primeros fueron ante todo artistas, como lo anhelaba Cossío del Pomar. Esto cambió un poco con la apertura del Instituto Allende en 1951 pues la Segunda Guerra Mundial ya había concluido

y el gobierno de Estados Unidos impulsaba las becas *GI Bill* para que los veteranos pudieran ir al extranjero a estudiar arte, entre aquellos centros estaba San Miguel de Allende, el gobierno de Canadá impulsó una legislación similar, por lo que estadounidenses y canadienses constituyeron el flujo más importante de extranjeros en el pueblo y muchos de estos estudiantes de arte se quedaron a vivir.

Llegamos de Europa, somos europeos. Aunque yo sí tengo la ciudadanía de Canadá, porque después de la Segunda Guerra Mundial los países pequeños perdimos nuestro país, no estuvimos nada y nadie. Llegamos a Canadá como inmigrantes. Lothard fue a Estados Unidos también como inmigrante, también con una beca, Columbus, Ohio a la universidad, descubrió que hay un departamento de arte, no hay arte. Estuvo trabajando en Columbus y después de acá fue a California, Los Ángeles, entonces un punto malo, antes de México. Entonces yo vine con una beca de norte.

Porque Estados Unidos, no pudo absolutamente no pudo hacer escultura pero ya estuvo conectado con los museos, fueron retratos de indios en California y también LeBrun, quien estuvo aquí, si sabes de Cossío aquí, LeBrun estuvo aquí, con James Pinto y LeBrun fue su amigo y enseñó en Bellas Artes, entonces Lothard escuchó de los museos, de la gente de arte y sus conexiones y LeBrun; vino a San Miguel de Allende y entonces le dijo pues estás jovencito, vente a México y se vino (O, Estonia).



***Fotografía 6. Fuente Escuadrón 201.** Algunas de las evidencias de la presencia de los veteranos todavía pueden observarse en las calles de San Miguel. Como el lugar no poseía agua potable, se utilizaban pilas en las esquinas y a lo largo de las calles más importantes, en la que se ubica entre las calles de Recreo y Hospicio aún se puede leer “Fuente Escuadrón 201” (AG, México). Imagen propia agosto, 2014.

Retirados

Posteriormente en los años 60 comenzó la llegada de retirados. Aunque el auge de esta migración la identifiqué a partir de los años 70 hasta la actualidad, ya existían migrantes retirados desde 1950. Una de ellas era la canadiense Helen Wale, quien junto a Carmen Masip, Stirling Dickinson, Lucha Maxwell, Bárbara Wilson y otros migrantes internacionales formaron la primera Biblioteca Pública de San Miguel de Allende como una Asociación Civil y una de las primeras ONG's que podrían identificarse como institución de extranjeros en San Miguel de Allende y que hasta la actualidad existe brindando diversos servicios sociales y artísticos: salas de lectura inglés-español, becas, clases de inglés, de cursos básicos como

matemáticas, además de contar con un teatro, sala de cómputo y cafetería donde también se realizan diversas actividades.

Hippies y beatniks

A la par de esta migración de retirados llegan los *hippies* y *beatniks*, quienes se distinguen por llevar una vida desenfadada y básicamente orientada a las drogas y al ser bohemio, aunque eran también artistas que venían a estudiar al Instituto. Es alrededor de esta época que Neal Cassady fallece en San Miguel de Allende, aunque no se sabe exactamente la causa de su muerte, fue hallado sin vida en las vías del tren en 1968.

HM: Que por qué habían venido toda esta gente rara a San Miguel, primero era unos como viejitos americanos pues los *GI* eran pues no viejitos necesariamente pero gente adulta pues equis, pero después fueron pues más variados, venía gente más joven con hijos chicos y tal, después ya fue toda la hippielunga y esos sí eran ¡raros raros raros! O sea rarísimos porque iban con el pelo largo o sea eso fue una revolución en el mundo entero y venían aquí y decías... yo me acuerdo y decía -¿y éste?- unas greñas hasta acá, olían a pachuli porque fumaban marihuana, los que fumaban marihuana se ponían pachuli, el pachuli era una señal, entonces tú sabías quien porque olían a pachuli y el pachuli olía espantoso, digo a mí me parece muy fuerte, pero... esto es en los años 60

R: Pensé que había sido en los 70, 80.

HM: Sí sí tienes razón, a finales de los 60 llegan y en los 70 ya están en pleno auge y emm era gente que no tenía dinero y venían a México y aquí había muy buena mota ¿no? Yo creo, se ve, el *Acapulco Golden* yo creo que ya era famoso, no sé la verdad pero la cosa es que aquí plantaban marihuana y crecía con mucha facilidad, o sea podías tener tu plantita de marihuana y ni quién te dijera nada.

R: ¿Estas personas también entraban a estudiar al Instituto?

HM: ¡Ellos venían al Instituto! (HM, México).

Preferenciales

Después la migración de extranjeros se tornaría en gente muy adinerada, debido a lo que se explicó previamente relacionado a la firma del TLC. Y entonces aparecen migrantes de muy avanzada edad, migrantes con mucho dinero y jóvenes empresarios y familias en una mezcla entre extranjeros y migrantes

nacionales. Muchos de los extranjeros que llegan ya no hablan español, ni tienen interés por la cultura local, aspecto que los sitúa muy lejos de la interacción que llegaron a tener los migrantes artistas, veteranos, residenciales, *hippies* y *beatneaks*, pues ya sea por la necesidad de tener una casa en México o por el interés genuino, ellos aprendían español y llegaban a tener relaciones de amistad con la gente local. Los nuevos migrantes parecen estar lejos de ello, sin omitir las excepciones.

AC: Y ahora hay muchos canadienses, los canadienses son más difíciles todavía, porque no hablan nada de español. Ni tienen la menor idea de la cultura mexicana o latinoamericana ni les interesa. O sea ya me he dado cuenta ¡es increíble! Vienen nada más porque hace un frío de la patada en Toronto y no se vinculan con la gente, o sea no... pero tienen un ser distinto. El gringo como que muchos sí hablan español, el gringo... muchos están llegando.. no tienen por qué hablar español.

R: ¿Cree que en algún momento el gringo que llegó fue distinto?

AC: Sí. Claro, era un gringo, primero eran estudiantes de arte. Eso cambia todo. Un chavo, una persona que va a estudiar arte latinoamericano y quiere saber quién es Diego Rivera y el movimiento muralista y la literatura mexicana pues es alguien bienvenido, porque es alguien bienvenido, porque va incluso a aportar al conocimiento de nuestra cultura. Pero si vienen puros tiburones inmobiliarios y gentes que quieren poner bares... ¿no? Y que no tienen no tienen conocimiento y tienen un desprecio total por la cultura local (AC, México).

Sin embargo dentro de este último grupo vale la pena hablar sobre las excepciones. A pesar de haber casi 70 años entre los primeros migrantes artistas y los nuevos migrantes artistas y de que dentro de ese transcurso se ha perdido el registro del sueño y las acciones de Cossío del Pomar de convertir a San Miguel de Allende en una ciudad de artistas, parece haberse creado esa atmósfera local que atrae y enamora, sí, de la forma más romántica, en el sentido del romanticismo del siglo XIX, a los nuevos artistas. A esa nueva oleada de gente creativa pertenece el matrimonio House, que son dos arquitectos y diseñadores que llegaron en los 90 a la ciudad, ella habla perfectamente español, él apenas algunas palabras. Es en este lugar del mundo donde tienen la única casa de su

propiedad, a pesar de que trabajan en Estados Unidos y en variados países como Japón, Italia, Honduras, entre otros. A través de su trabajo creativo lograron que la casa donde viven ganara un premio internacional de arquitectura en 1996 y continúan diseñando diversas viviendas en el área, además de que tienen un proyecto de educación en el que cada año durante el verano traen a la ciudad a un grupo de estudiantes universitarios para que conozcan México, y San Miguel de Allende específicamente, y desarrollen sus habilidades artísticas e intelectuales.

But also they are finding, and also we have found here, is that there is something about being here that opens up your creativity. The guys that stood up the stone columns, the people that make the beautiful windows; you can't buy that kind of windows in the US; nobody can afford it. You have to buy a window from a company that makes windows, and serve with all kinds of guarantees, no... this is made by hand... this is beautiful. And I don't care that you can see under the door - fresh air comes through there. And I love that. And so things like that cannot happen in the US.

Ans it's a small house, It has some complexities in the shaping, but it is a simple house. We have two bedrooms and two bathrooms, and two studios, and this room that you see living-dining-kitchen. And this beautiful courtyard. This home won the top award in a design competition in the US. For... they have which is the best of all the houses: which is the best of all the condos and multifamily, which is the best of office buildings. And, at the end of that, what is the best project of this year? This house. So it came out on a beautiful magazine, it was on the cover of the magazine (HH, Estados Unidos).

La migración privilegiada es un factor crucial para entender los procesos consecuentes: el multiculturalismo, la segregación cultural y la gentrificación desde los artistas. Puedo afirmar que sin estos habitantes la historia, el desarrollo de San Miguel de Allende habría sido totalmente diferente.

Una minoría invertida

Para abordar el multiculturalismo es necesario primero dar cuenta de la multiculturalidad que sirve como base. Por lo que en este apartado primero

expondré los resultados que tienen que ver con un San Miguel multicultural y posteriormente abordaré las dimensiones referentes al multiculturalismo.

Tabla 5. Operacionalización de variable multiculturalismo

Concepto	Dimensiones	Variables/indicadores
Multiculturalismo	Diversidad cultural.	Presencia de muchos grupos étnicos, religiosos o lingüísticos.
	Derecho a ser educado en la propia lengua.	Instituciones educativas en la lengua de algún grupo cultural.
	Asociarse con los que se nos parecen.	Asociaciones civiles, organizaciones no gubernamentales, grupos formales e informales con intereses comunes.
	Lucha sectorial por los derechos y que implica un trato preferencial a un grupo.	Se ofrecen servicios en una lengua determinada.
	Oculto la desigualdad social.	Atención a problemas de los grupos culturales y étnicos en el lugar.
	Promueve la segregación antes que la integración.	Se crean actividades o instituciones especializadas y dirigidas para esos grupos y únicamente para ellos.

*Elaboración propia.

Dos multiculturalidades

La multiculturalidad es la consecuencia de la diversidad cultural. Es necesario especificar aquella multiculturalidad que existe entre los grupos de extranjeros, como la multiculturalidad que existe entre los locales. Porque no es la misma. La primera implica una diferencia de lenguaje, de color de piel, de costumbres, de religión, de cosmogonía, de creencias y de gustos; la segunda es más endógena, tiene que ver con acentos, con pueblos originarios como los mayas y los chichimecas, también hay una diferencia de gustos, pero son más cercanos, además que ésta última no llama mucho la atención al ojo externo pues el color de piel es muy similar y aunque se domina alguna lengua indígena, se habla en español o en inglés.

La multiculturalidad de los extranjeros se nota en los eventos culturales, en las plazas públicas, en la diversidad de restaurantes, de tiendas de ropa, en las lenguas que se escuchan en el jardín principal; mientras que la multiculturalidad local se ve en los puestos de los mercados Ignacio Ramírez y de Artesanías, pero del lado de los vendedores, pues muchos de los indígenas se han dedicado a la producción de artesanías para el turismo; lo que resta de esta diversidad está oculta en las colonias y comunidades rurales de San Miguel de Allende y se llega a ver en las fiestas tradicionales como las de La Santa Cruz, del Señor de La Conquista y de San Miguel Arcángel.

Esta tesis está enfocada a la multiculturalidad de los extranjeros, pero es inevitable la mención de la otra, pues ambas conviven, aunque apenas dialogan, lo que hace un tanto imposible hablar de interculturalidad. Mientras que la diversidad ha devenido en la imposición de una minoría sobre la mayoría.

Las personas que han llegado a San Miguel de Allende proceden de diversos países. Desde los primeros años analizados, que son los correspondientes a 1930, podemos hablar de peruanos, españoles, estadounidenses y canadienses, para después ampliar la procedencia a alemanes, suecos, daneses e incluso con la presencia de la estonia Mai Onno. Actualmente también hay asiáticos, franceses, cubanos y africanos. Hay una multiculturalidad en San Miguel de Allende.

Sobre el multiculturalismo de extranjeros

Los datos obtenidos en las entrevistas mostraron cómo efectivamente a pesar de existir una diversidad cultural y por tanto una multiculturalidad en San Miguel de Allende, quienes se notan son los estadounidenses. Se notan culturalmente, presencialmente y económicamente, desde dentro de la ciudad y desde fuera, tema que provoca una reflexión a la gente que coexiste en este lugar.

Y americanos había pues pocos, digo comparado con la gente que hay ahorita, eran muy pocos, digo durante muchísimos años han sido muy pocos, lo que es curioso, fijate, es que la gente de fuera siempre nos decían “es que tú pueblo está lleno de gringos”, así con cara de... no sé qué pasaba... y tú decías pues “no son tantos” y sin embargo ¿por qué se sentía como que había muchos americanos?, porque el mismo pueblo, me refiero a la gente de San Miguel, los... no los

rechazaban, o sea digo, uno lo analiza y dices a ver... tiene sentido, tiene lógica, si son tan poquitos o sea no... ¿por qué se sienten tanto? Pues porque aunque no te metieras en sus casas y vieras que vivía un gringo ahí, este... porque no había tantos negocios de gringos, porque... ahora sí, acuérdate... bueno acuérdate no lo sabrás, pero los mexicanos, los extranjeros no podían trabajar en México, no hombre era una cosa! Súper rígida! Y les aplicaban la 44 o no... (HM, México).

Los testimonios sobre el Instituto Allende y la Academia Hispanoamericana nos hablan de dos instituciones que están hechas para extranjeros por extranjeros. Esto a su vez nos remite al derecho a ser educados en su propia lengua, al menos en el caso del Instituto Allende, donde las clases se dieron en inglés cuando existía la licenciatura y la maestría, en la actualidad ya algunas se dan en español.

Se impartían (las clases en el Instituto Allende) en inglés, porque el mayor número de estudiantes eran extranjeros (FH, México).

Aunque estas instituciones no son las únicas, desde 1975 existe el periódico "Atención San Miguel" (Quiróz, 2008), el cual surgió como un proyecto de la Biblioteca Pública A. C. y que desde entonces mantiene secciones en inglés y en español. Además de que las ONG's altruistas también son puntos de reunión donde convergen los estadounidenses, por otra parte en los templos de Las Monjas y La Santa Casa de Loreto han llegado a ofrecer misas en inglés, como lo corroboraron algunas de las personas con quienes hablé afuera de los templos; aunque existen iglesias propias donde ellos se reúnen como la anglicana de San Pablo.

A través de los diferentes comentarios pude ver que efectivamente los extranjeros se reúnen con aquéllos que se parecen en cuanto a intereses, agrupándose en instituciones o simplemente en reuniones formales o informales. Es muy interesante observar cómo efectivamente este proceso de agrupación a la vez es la misma muestra de la segregación que promueve el multiculturalismo, pues aun entre estadounidenses hay subgrupos, como lo muestra el testimonio de HH (Estados Unidos):

People who we love here are the same that we do. They love Mexico, they love the people, they want to get to know the culture, the history, you know, like that so.

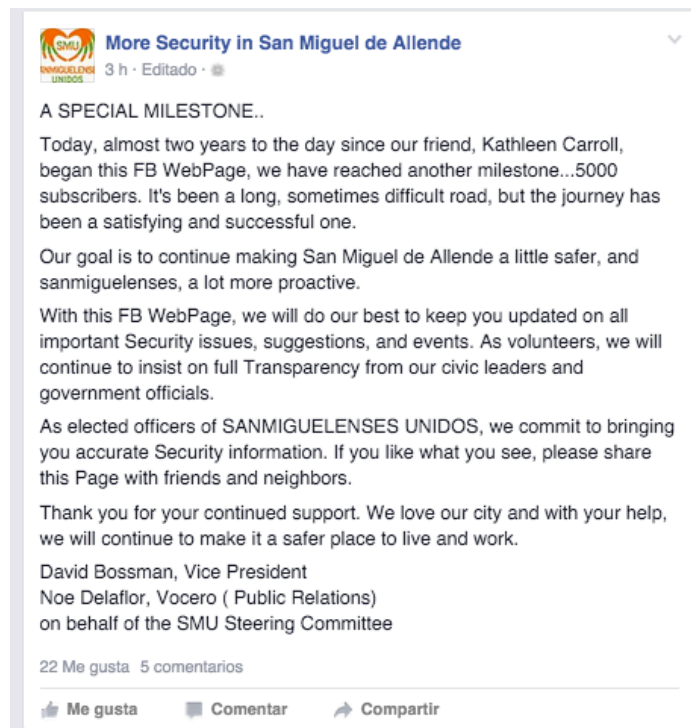
En el apartado sobre la discusión profundizaré más sobre estos hallazgos que surgen del multiculturalismo y toman sentido en la gentrificación y en la segregación cultural.

La lucha sectorial por los derechos y el ocultamiento de la desigualdad fue un hecho claro cuando los problemas sociales locales salieron a la luz en las entrevistas, estos aparecen como problemas sólo para la gente local y no así para los extranjeros, que constituyen un grupo con notable poder sobre los sanmiguelenses.

El problema serio viene con el agua, los gringos quieren hacer un acueducto que venga desde esta nueva Presa El Rielito, pero ¿y las comunidades rurales? Al quedarse sin agua pasa lo que pasó en Siria y entonces de repente una ciudad que tenía 20 millones de habitantes, se van de refugiados, ¿qué pasa cuando vienen las gentes de las comunidades rurales a los cinturones de miseria de San Miguel? O sea aumenta la franja de NINI's y de gente que son socio... cómo le llaman, insociables... Monsiváis le llama los desechables. Si se acaba el agua en las comunidades por esta contaminación, que ya es un hecho, y va en aumento, entonces hay un punto de límite, entonces empiezan a emigrar a León, a Querétaro y San Miguel. El peligro es hidrosocial, no es hídrico (AC, México).

Otro aspecto que muestra el ocultamiento de la población local y sus problemáticas es la cuestión de la seguridad. Mientras el gobierno trata de reforzar el discurso de San Miguel de Allende como una ciudad segura, culturalmente atractiva y arquitectónicamente hermosa, las noticias con respecto a la seguridad son minimizadas y tergiversadas, sin embargo los extranjeros se han organizado para mantenerse al tanto a través de las redes sociales virtuales, por ejemplo el grupo de "Sanmiguelenses unidos" que en *Facebook* tiene una página nominada *More Security en San Miguel de Allende*, en la cual se cuentan hallazgos respecto a este tema, se convocan reuniones por invitación y se difunden actividades culturales; importa destacar que la página contiene publicaciones en inglés y en

español y especifica que es para sanmiguelenses, pero cabe reflexionar quién tiene acceso a esta página, cómo se conoce, cómo se llega a ella. También existe la *Civil List*, que es un grupo en *Yahoo* donde mayoritariamente estadounidenses se comunican para conseguir personal para emplear e igualmente se informa de acontecimientos en la ciudad.



***Captura de pantalla 1. Facebook de More Security in San Miguel de Allende** realizada el 12 de octubre de 2015.

El multiculturalismo, la mayor notoriedad, presencia y poder de un grupo cultural sobre otros, se vive en San Miguel de Allende cuando se observa al grupo de los estadounidenses, pareciera que están en todas partes porque el inglés se ha vuelto parte del lenguaje común, al igual que ellos en los eventos culturales y artísticos. Su presencia, a pesar de no ser mayoría en la población local, sí lo es en la de extranjeros y migrantes nacionales; de forma más importante, su presencia trasciende porque a través de las ONG's altruistas que han creado, han permeado diversas capas sociales, desde las más bajas, hasta las más altas y las

gubernamentales a través de información sobre la violencia local, quizá hasta configurándose como un grupo de interés, aunque ese no es tema de esta investigación.

Culturalmente distinguidos

La segregación es una fase de la gentrificación y en el caso este estudio, la segregación cultural es una de las consecuencias de la clase creativa en San Miguel de Allende y con ellos el inevitable desarrollo de la gentrificación, es decir, los espacios han sido valorados por quienes han vivido ahí. Aunque existe el desplazamiento del centro hacia la periferia, el fenómeno que me interesa abordar es aquél a través del cual un nuevo grupo, más poderoso simbólicamente, cultural y económicamente desplaza a otro, quizá no intencionalmente pero sí de forma inevitable.

Tabla 6. Operacionalización de variable segregación cultural

Concepto	Dimensiones	Variables/indicadores
Segregación cultural	Proceso que congrega a las personas que se consideran como iguales.	Grupos que se autoidentifiquen con los mismos intereses respecto a la cultura.
	Disposición estética.	Formación académica. Conocimientos sobre extracurriculares o sobre arte, otros idiomas.
	Poder económico.	Que no tenga problemas para adquirir algún objeto o asistir a un evento.
	Consumo simbólico.	Que asista a eventos relacionados al arte, museos o actividades a fin.
	Estilo de vida.	Preferencia de vestimenta, sobre su cuerpo y decoración de su casa y/o lugar de trabajo.

*Elaboración propia.

Para poder exponer este fenómeno es necesario primero abordar el proceso de segregación cultural y los resultados que de él obtuve. Lo más destacable sobre la segregación cultural fue notar qué tan cercano está este concepto, que he planteado aquí a fin de encontrar un marco conceptual para analizar la realidad de

San Miguel de Allende, respecto al de clase creativa y gentrificación desde los artistas. Indudablemente destacó el agrupamiento de personas con intereses similares en cuanto a la cultura, o más precisamente, a aquellas actividades ubicables dentro de la alta cultura. Varios entrevistados dieron cuenta de cómo los eventos artísticos parecen ser actividades exclusivas de cierto tipo de gente, no para todos y menos para los sanmiguelenses, porque ellos no acuden a estos.

El teatro en San Miguel es muy difícil en español. La música funciona porque no tiene problemas, la música de cámara que asiste pues es toda... extranjera, pero entonces también ¿qué onda con nosotros? ¿no? O sea y es un fenómeno muy de San Miguel, yo soy de la ciudad de México y la gente... cierta gente consume arte como algo cotidiano y no es más interesante ni más importante ni nada, nada más es algo para nutrirte o por gusto, o por fascinación por las cosas bellas. Pero aquí siento que mucha de la población sanmiguelense es como "¡ay! Eso no es parte de mí, chao" (HVDN, México).

La mayoría de los asistentes son de avanzada edad... de 50 años en adelante, quizá tenga que ver con alguna época cultural que se vivió en Estados Unidos, incluso hay una preocupación de la asociación (Pro Música) sobre de dónde se va a sacar la audiencia cuando en 20 años estas personas fallezcan.

Diría que antes del 2010 el 100 por ciento de la audiencia eran extranjeros, pero ahora creo que un 30 por ciento son mexicanos, no sé cuántos de San Miguel, y el otro 70 por ciento extranjeros (R, México).

La disposición estética apareció como un componente parte de los extranjeros, quienes hablan varios idiomas o han estudiado diversas disciplinas, además de haber vivido en distintos lugares de México, en el caso de los migrantes nacionales o los sanmiguelenses que se incorporan a estas actividades; algunos han conocido y vivido en muchas partes del mundo, lo cual enriquece sus habilidades intelectuales y evidentemente les permite una apreciación por el esteticismo de las Bellas Artes que en San Miguel de Allende se ven plasmadas en diversos festivales.

Tabla 7. Disposiciones estéticas de sujetos entrevistados

Disposición	Extranjero 1	Extranjero 2	Originario 1	Originario 2
Formación académica	Licenciaturas en humanidades	Maestría en artes	Primaria	Licenciatura en derecho
Estudios extracurriculares	Sí	Sí	No	Sí
Idiomas que domina	2	6	1	1
Países en los que ha vivido	3	6	2	1

*Elaboración propia con información de entrevistas

Estas disposiciones estéticas parecen “casi naturales” porque en el caso de quienes son hijos de matrimonios mixtos (mexicano-extranjero, o extranjero-extranjero) y cuyos padres fueron artistas desarrollaron redes sociales con intelectuales y con actividades artísticas durante toda su vida.

Y luego Jorge Ibarquengoitia, que era bastante más joven que mis papás, mi mamá lo había conocido en Guanajuato, él era de Guanajuato, también en ese ambiente de universidad y los escritores estos, Rius y... se hicieron muy amigos, yo me acuerdo de Jorge en la casa nuestra, porque además llegaban ahí a Umarán, era un departamento, había dos dormitorios, pero en la sala había sofás que en realidad eran dos camas individuales, con cojines y había sólo un baño, la gente sólo tenía uno eso de tener dos era una cosa muy estafalaria, a parte que así era la casa y no había patio, era un departamento en realidad, padrísimo, a mí me encantaba en realidad, bueno qué te digo, ahí me crié (HM, México).

En cuanto al poder económico, resultó una variable muy interesante, pues algunos entrevistados afirmaron que los artistas en San Miguel de Allende no son ricos, sin embargo el comparativo entre recibir una pensión en dólares o poder pagar el estilo de vida que se vive en este lugar requiere de cierta estabilidad económica y eso sí fue un hecho observable en el discurso.

Yo los que conozco... digo, generalizo, porque la mayoría de los que yo conozco son del DF, entonces es gente general que tiene cierto nivel cultural, que tiene las posibilidades de venirse a vivir a un pueblo donde no hay trabajo, es realmente difícil, puedes poner un negocio, también eso es muy arriesgado, que te funcione

el negocio y años en que te vaya bien, pero son personas que han venido aquí como por una vida, una calidad de vida y en lo personal yo creo que vienen porque San Miguel culturalmente, y cuando digo culturalmente me refiero al sentido más amplio de la palabra, desde que sigue habiendo piedra bola a que no hay semáforos, a que hay conciertos, a que hay eventos... aunque odian a los pinches gringos yo creo que es al revés, los pinches gringos los adoran (HM, México).

Con el testimonio anterior podemos identificar la parte de la solvencia económica para vivir y disfrutar de la agenda cultural de San Miguel de Allende, pero también el estilo de vida, es decir, una búsqueda por la recreación y el consumo simbólico de estos migrantes, pues asisten a los eventos culturales pero también aprecian, admiran y conservan la arquitectura local. Además de que las preferencias de consumo se vuelven similares, lo más importante y destacado son las actividades en torno al ocio y al trabajo propio. En San Miguel parece necesario realizar alguna actividad relacionada al arte para poder involucrarse en la dinámica cotidiana que se ha forjado con los extranjeros y migrantes nacionales. Incluso es destacable que la mayoría de los entrevistados con los anteriores atributos llegaron a este lugar por razones culturales o artísticas, es decir, por su propio estilo de vida.

Quando tenía dos años (su hijo) y vivíamos en México y había mucha contaminación, entonces decidimos buscar otro lugar y a mí San Miguel me recibió con los brazos muy abiertos. Yo soy, desde antes era titiritera, entonces a Carmen Masip le gustaban muchísimo los títeres entonces cuando se enteró de que yo hacía esto pues me... me dio chamba aquí luego luego, ¡Ay qué raro! porque no sabía yo qué era tan así... y bueno San Miguel me ha acogido mucho (HVDN, México).

La disposición estética, sumada al consumo simbólico y al poder económico distancia al sujeto que los posee de la necesidad económica. Este fenómeno, este sujeto y actor fue una realidad tangible en San Miguel de Allende desde las primeras etapas de migración y muchos de los entrevistados identifican a este sujeto con los judíos que llegaron, quienes son reconocidos como poseedores de

habilidades intelectuales, formación académica y extracurricular, portadores de un gran capital cultural, económico y social y por tanto los primeros consumidores simbólicos con un gusto refinado de la alta cultural del lugar, incluso sus impulsores y creadores mismos.

Mi mamá (Carmen Masip) tenía a unos conocidos que eran los Neumann, los señores Neumann tenían un gran piano en su casa aquí en San Miguel, eran de Nueva York ellos, tenían bastante dinero, yo creo digo... porque por la casa que tenían, etcétera. Y venían... vivían aquí, se hicieron una casa que está en El Chorro, que ahorita es... pero ellos consiguieron la casa original, es una casa que está en frente de La Ermita, y era una casa que te impresionaba porque era una gran casa y en San Miguel en esa época la gente empezaba a hacer casas así, pero no se veían antes, alberca ¿no? Y... tenía una sala muy grande con un pianote. Ellos eran judíos, estaban los Sanselebequius, tenían un piano en su casa, también eran judíos. Los judíos que llegan a Estados Unidos, me refiero a los judíos, a la costa noreste de Estados Unidos son los judíos más cultos, porque son los que vienen de la zona de Alemania, Rusia que del norte de Europa y no sé si sepas esto pero ellos son los que traen a Nueva York pues todo, todo... ellos fundan las mejores universidades en general, este... pues universidades de izquierda, como *The New School*, ellos son los que fundan la *New School*, y mi marido trabajó para *The New School*, mi marido estudió en *Parsons* y luego dio clase en *Parsons* y *The New School* absorbe a *Parsons* y tiene muchos nexos, las editoriales, todo el cine, eran los judíos los que dirigían, los actores, muy buenos actores también.. pues todos los músicos, la música clásica, son ellos. Entonces por qué, porque en su religión, no recuerdo si son los esquenacis o no recuerdo cuáles judíos, debería saberlo pero no lo sé, mi marido sí lo sabe, hay una facción de los judíos que para ellos la cultura es inherente a la religión a su religión, a sus creencias, entonces son grandes lectores, grandes músicos, por eso son tan cultos, no porque tengan dinero o no, el dinero viene después y además pues políticamente también, la izquierda ilustrada y... menciono todo esto porque no es casual, y ahí te digo cómo se unen las cosas y los mundos, o sea los exiliados españoles son projudíos porque Franco, digo... ¿no?

Pero toda esta relación que mi mamá había tenido con estas personas, los Newbird, los Sanselebequius y algunos otros que no recuerdo sus nombres esos...

estoy segura que eso tuvo mucho qué ver con que el festival (Internacional de Música de Cámara) finalmente se pudiera dar. Quizá estas personas que en Nueva York apuntalaron que el festival pudiera darse (HM, México).

Incluso de los asistentes extranjeros (a los conciertos que organiza la ONG Pro Música) cerca del 30 por ciento son judíos; los músicos también son judíos, de Rusia, de Estados Unidos, pero judíos. Y tienen mucho dinero, los conciertos no son caros, cuestan 300 pesos, pero ellos son de clase alta (R, México).

La configuración de este gusto desde los años 50 y su consolidación a través de la creación de festivales y de una migración constante de gente con el mismo estilo de vida y la disposición estética, permitió que se configurara una clase culta en San Miguel de Allende, cuyas características son escasamente comparables a las de otros extranjeros, migrantes nacionales y originarios. Entonces surge una clara separación de gustos, de estilos de vida, donde los originarios no poseen la disposición estética para apreciar los eventos o los festivales que han sido creados por este grupo de migrantes. Las razones para que los originarios no puedan acceder a este consumo simbólico proviene desde las raíces educativas, desde las cuestiones sociales básicas que contrastan con la estabilidad social y económica de la que gozan los extranjeros; siguiendo el proceso de distinción que plantea Bourdieu, los originarios están lejos de poder acceder a eventos no gratuitos distanciándolos del gusto que se ha legitimado a través de los años, su gusto de los originarios es popular.

Al no tener universidades ni centro de estudios superiores ha sido terrible el abandono en que ha estado San Miguel por parte de la Universidad de Guanajuato, del gobierno del Estado, hasta una rivalidad casi con Guanajuato. Este... pues ha hecho que la educación en San Miguel sea muy mediocre, eso hay que reconocerlo. Y entonces las únicas expresiones de cultura, son las de la cultura popular, que son muy poderosas, muy auténticas, muy bellas (AC, México).

O sea San Miguel tiene una vida cultural bueno de tradiciones muy fuerte, tú sabes, bueno, los sanmiguelenses es una comunidad fuerte, culturalmente hablando, con tradiciones ancestrales maravillosas... y que parte no las...

vamos... no están ni al servicio de los gringos ni del municipio, es una cuestión... propia, muy sólida, que tiene mucho que ver con la religión, muchísimo. Es religioso y a veces como las fiestas del valle del maíz y las mojigangas, no tan religioso pero todo gira en torno al calendario religioso. Pero no están en función de... nada, más que de ellos. O sea es como diría... es el "accés mundi" y hay que seguir colocando entorno y eso es lo que nos da sentido e identidad. Esa es una y otra es la vida cultural de las bellas artes e igual de festivales entonces me parece (HVDN, México).

La capacidad económica y las habilidades intelectuales colaboraron para que los lugares donde vivieron, sus hogares, fueran también una muestra de arquitectura única, "estilizada" en palabras de Bourdieu (2013), lo cual con el paso del tiempo detonaría la segregación territorial y sobre todo el fenómeno de la gentrificación producida por la cultura y la presencia de artistas en ciertas zonas de la ciudad, cuyos hallazgos se presentan en el siguiente apartado.

Territorio gentrificable

La segregación espacial fue un concepto que en las entrevistas resultó negada por los informantes, sin embargo al realizar el análisis de las mismas noté que sí estaba dicho, pero entre líneas. En las entrevistas fue notoria la distinción que hacen los extranjeros, los sanmiguelenses y los migrantes nacionales respecto a los estadounidenses. Algunos enfatizaban ampliamente el no ser estadounidenses, como O (Estonia), quien a pesar de no serlo habla inglés y aceptó que muchas veces se comunica en este idioma. Lo mismo sucedió con H (Suecia), quien incluso me comentó *off the record* que evita ir al centro porque parece un Disneylandia. Estos señalamientos orillan a pensar a los estadounidenses como el grupo de referencia. A su vez fue clara la diversidad cultural que existe en San Miguel de Allende en cuanto a etnia, creencias y lenguas.

Entonces yo vine con una beca de norte, pero ya tuvimos (ella y su esposo alemán) una mente ya muy abiertos, tuvimos en un sentido diferente como los

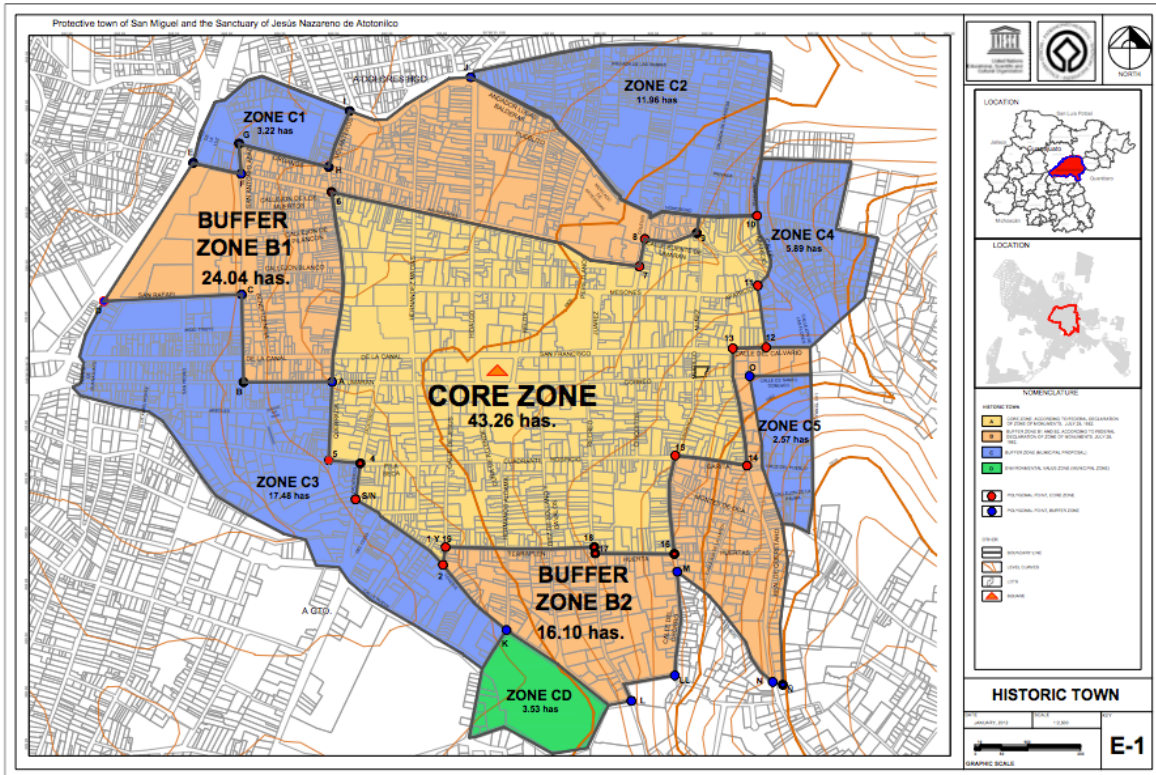
norteamericanos a México, que vienen a un país vecino, pero también con un sentido somos norteamericanos, nosotros hacemos bien (O, Estonia).

Recordando a Janoschka y la idea de que la segregación y la exclusión se vuelven más extremas cuando hay una convivencia cercana, quiero explicar cómo es que en San Miguel de Allende efectivamente podemos encontrar migrantes nacionales viviendo al lado de personas originarias, sin embargo la decoración externa de la casa demuestra desde su capital económico hasta el gusto personal, lo cual evidencia la distancia social que se vive en el día a día produciéndose y reforzándose el proceso de segregación.

Es su pueblo se mueven en su pueblo, en sus negocios, en sus casas, también no hay secciones, no hay que eso es mexicano, eso es norteamericano, no lo veo yo claro hay niveles hay colonias que están, entre mexicanos no estoy hablando entre extranjeros ahorita. Por ejemplo unos Santa Julia es ahorita en desarrollo, fueron casas más sencillas pero ya están comenzando con casas más grandes. Arriba enfrente de Terminal de Autobuses, Olimpo esa sí es para casas más sencillas, para mexicana, pero ahí también hay extranjeros. Sí hay, sí. Entonces sí está distribuido entre mexicanos también hay extranjeros, Olimpo estuve pensando yo esos sí con gente con casas más sencillas no hay las gigantescas casas como el centro, coloniales... de que tienen los mexicanos, están todavía casas gigantescas, entonces sí se distribuye (O, Estonia).

O explica que en colonias consideradas de bajo ingreso en San Miguel de Allende hay extranjeros viviendo y puntualiza que las casas no son tan grandes como las del centro, a través de esta observación se puede vislumbrar ya el proceso de gentrificación que inició desde los años 30 y 40, cuando Cossío del Pomar, Mojica, Dickinson y Ortiz comenzaron la restauración de algunos edificios del centro y construyeron casas que posteriormente elevarían el valor catastral de esos espacios.

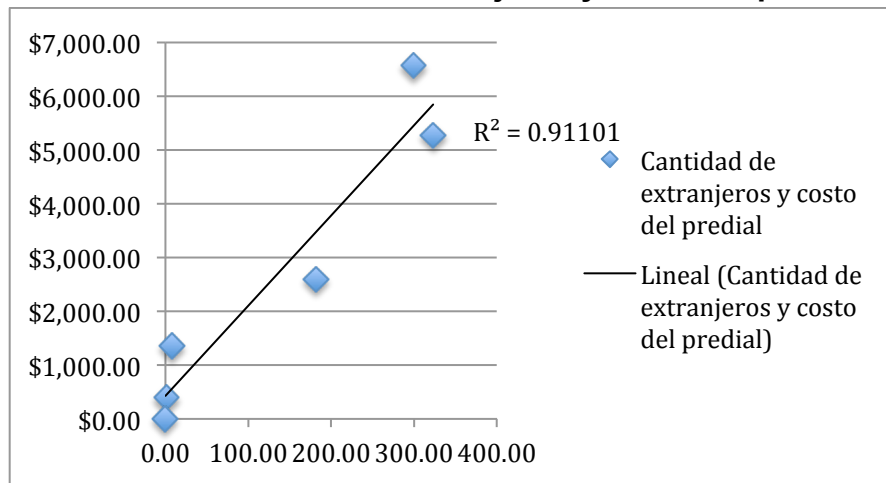
Mapa 1. Plano del Centro Histórico de San Miguel de Allende



*En la imagen se observan las divisiones requeridas por la Unesco para su consideración y cuidado como Patrimonio Cultural de la Humanidad, fue facilitado por la oficina de Patrimonio del Ayuntamiento local.

Durante la investigación revisé el Plano de Valores de la Dirección de Catastro de San Miguel de Allende y consulté el número de extranjeros que viven en las diferentes manzanas según el Sistema de Consulta para la Información Censal (Since) del Inegi, el resultado fue una correlación positiva entre la cantidad de extranjeros, la zona, la calle y el precio del predial. La correlación de estos resultados puede observarse en la gráfica 1, aunque cabe precisar que no hay representación estadística, sin embargo para esta investigación ilustrativo poder observar la relación a fin de obtener una hipótesis, será trabajo de otras indagaciones abordar el fenómeno de manera cuantitativa.

Gráfica 1. Cantidad de extranjeros y costo del predial



*Elaboración propia con información del Inegi y la Dirección Municipal de Catastro de San Miguel de Allende, Gto.

Como se muestra en la tabla 5, las propiedades con los precios más altos corresponden a las zonas comerciales, centro y residenciales del municipio, es en estas áreas donde hay más extranjeros. Aunque en menor cantidad, también podemos ver una comunidad de nacidos en otro país en las zonas marginadas, donde baja considerablemente el precio del metro cuadrado.

Tabla 8. Relación de AGEB con costo del predial por zona catastral

AGEB	Nacidos en la entidad	Porcentaje	Nacidos en otro país	Porcentaje	Costo máximo del predial por metro cuadrado	Calle	Precio de mercado aproximado	Zona
1100300010123	2,684	78.10%	323.00	9.40%	\$5,280.00	Cuadrante	\$21,180.00	Comercial 1a
1100300010091	3,827	86.00%	299.00	6.70%	\$6,577.00	Portal Allende	\$26,308.00	Comercial 1a
110030001027A	3,408	86.20%	182.00	4.60%	\$2,598.00	Los Aguacates	\$10,392.00	Centro medio
1100300010443	1,144	91.30%	8.00	0.60%	\$1,363.00	Puesta del Sol	\$5,452.00	Residencial
1100300010674	234	93.20%	1.00		\$394.00	De las Flores	\$1,576.00	Marginada irregular
1100300010693	79	90.80%	0.00	0%	Sin valores legibles	Ejido de Tirado		Marginada irregular

*Elaboración propia con información del Plano de Valores de San Miguel de Allende del 2013 y del Since 2010.

Un informante clave me explicó que en esta distribución percibió un fenómeno: las autoridades son más corruptas en las zonas donde el costo del metro cuadrado es más barato, por lo que traté de reflexionar al respecto. La tabla 6 brinda la

información social donde se muestra cómo la presencia de extranjeros afecta en las políticas públicas. El análisis me llevó a identificar dos dimensiones :

1. La presencia de extranjeros puede ser un factor que lleva a las autoridades a respetar los valores especificados por la Ley de Ingresos, lo cual implica un respeto a sus derechos como ciudadanos.
2. Las autoridades municipales llevan a cabo actos de corrupción en aquellos lugares que están habitados en su mayoría por sanmiguelenses, quienes pagan *menos*¹³ por sus propiedades, pero quienes también tienen un ingreso menor en comparación con los extranjeros.

Tabla 9. Respeto del valor catastral por autoridades locales

Calle	Zona	Excede máximos especificados por la ley
Cuadrante	Comercial 1a	No
Portal Allende	Comercial 1a	No
Los Aguacates	Centro medio	Sí
Puesta del Sol	Residencial	Sí
De las Flores	Marginada irregular	Sí
Ejido de Tirado	Marginada irregular	Sí

*Elaboración propia con información de una entrevista realizada a un actor clave.

Tabla 10. Traslado de dominio en San Miguel de Allende en 2012 y 2013

Año	Total de traslados
2012	2403
2013	2052

*Elaboración propia con información de una entrevista realizada a un actor clave.

De forma directa con el concepto de gentrificación, las tablas 7 y 8 permiten observar y palpar la rearticulación de los mercados inmobiliarios y el

¹³ La cursiva remite a la tesis de Orduña (2013) donde se muestra que aunque el costo del predial es menor en estas zonas, es alterado por las autoridades municipales, por lo que aunque se paga menos que en las zonas Comercial 1 y Comercial 2, se paga más de lo que legalmente se debería de pagar.

desplazamiento, aunque hasta este momento de la investigación no queda claro por qué estos lugares son gentrificables. Lo que sí puedo deducir es que el patrimonio histórico juega un papel fundamental para la revalorización de tales zonas y aunque hablar de historia es remontarse a la Independencia, en la cual San Miguel de Allende fue protagonista, también es pensar en una historia moderna ¿qué extranjero vivió allí? ¿cuál fue su forma de ver la vida? ¿cómo decoró la casa? ¿Cuáles son las transformaciones que se le han realizado a la propiedad? La capacidad artística vuelve a ser crucial para comprender el proceso de gentrificación y segregación que vive San Miguel de Allende, pues a la hora de cuestionar el origen de la gentrificación es la parte simbólica y cultural lo que aparece como variable explicativa.

Tabla 11. Compra venta de casas en octubre de 2013

Año	Mes	Predio urbano	Predio rústico	Total
2013	Octubre	246	97	343

*Elaboración propia con información de una entrevista realizada a un actor clave.

Reapropiación simbólica

En cuanto a los aspectos simbólicos de la gentrificación podemos ver la segregación más claramente cuando se aborda el gusto personal, que ya fue especificado previamente con Bourdieu en el apartado sobre segregación cultural, de forma que lo que quiero resaltar en este apartado es justamente la transformación del paisaje que va de la mano con la gentrificación, al igual que el desplazamiento, la separación de las clases sociales y la ausencia de participación en la vida cotidiana del centro de la ciudad donde, retomando a Smith, el pasado se reinventa.

Pasear por el centro de San Miguel de Allende y los sectores donde viven más extranjeros (Inegi, 2010) ofrece un paisaje absolutamente distinto que cuando se camina por una colonia popular y este paisaje es evidencia de los grupos sociales que han estado allí, mientras en las colonias donde viven más sanmiguelenses

todavía se ve la huella de fiestas patronales, en las que predominan los migrantes nacionales se observan diseños arquitectónicos de vanguardia.

La reinención del pasado que se ha dado en San Miguel de Allende se puede observar claramente en el hotel que hoy se conoce como La Ermita y en el cual se destaca que fue propiedad de Mario Moreno “Cantinflas”, sin embargo esta propiedad fue también de Felipe Cossío del Pomar y esto ha perdido sentido, ya que pocas personas conocen la historia de los extranjeros en San Miguel de Allende. Esta pérdida de la memoria sobre los primeros extranjeros o lo que considero que fue la primer fase de la clase creativa, pudo haberse dado alrededor de los años 80, cuando en el discurso y en la cotidianidad quienes más se notaban eran los norteamericanos, también ellos participaban en diversas actividades altruistas, además de que Stirling Dickinson se quedó toda su vida en San Miguel, lo que no sucedió con Cossío del Pomar y Mojica.

Mientras realizaba la etnografía en La Ermita, uno de los trabajadores me explicaba los cambios que hizo Cantinflas, él mismo me explicó que la puerta de herrería que está en la entrada “debería ser muy antigua, porque ni siquiera tiene bisagras”, si a la vez se retoma la información que Cossío del Pomar ofrece, entonces podemos afirmar que se trata de la misma puerta que él describe:

La Ermita comenzó a tomar forma; el jardín estaba cubierto de geranios y el mezquite de cien años estaba adornado con orquídeas de colores pálidos. Los arcos de piedra oscura de la entrada recuperaron su forma original. Para aquel espacio yo había diseñado, y tenía a Emiliano González para que la creara, una puerta de entrada de hierro basada en una que me recordaba haber visto en la casa de los Condes de Supernuda, en Santiago de Chile. En un mes, el efecto de la parrilla de hierro se superponía con gracia sobre las plantaciones de árboles en el patio detrás de él. Un año más tarde González ganó un premio en una exposición de hierro en Los Ángeles (Cossío del Pomar, 2006: 44).

El alejamiento del centro histórico se explica justamente por la presencia de extranjeros, existe esa negación a una convivencia más profunda entre sanmiguelenses y migrantes nacionales. Con el alejamiento del centro también sobreviene el fenómeno de alejarse de las actividades que ahí se realizan y por

tanto de la vida cotidiana de dicho sector espacial. Los sanmiguelenses no acuden a eventos donde hay muchos extranjeros, quienes tampoco asisten a los eventos considerados como parte de la población local y entonces en esta disputa por el territorio observo también una disputa simbólica, lo cual remite de nuevo a la discusión sobre segregación cultural.

Una vez más considero crucial hacer una puntualización. Como se explicó al inicio del apartado sobre segregación cultural y espacial, resulta muy interesante cómo no son solo los sanmiguelenses quienes se alejan del centro, sino también otros migrantes nacionales, entre ellos extranjeros de nacionalidades distintas a la estadounidense y personas oriundas de otros estados de la república.

Ya el hotel San Francisco, que era de los Zavala, ya la compró parece que Slim, entonces en cualquier tiempo tenemos un Sanborns; luego la casa Cohen, te acuerdas de David Cohen? Ya la compró un gringo millonario y quiere hacer allá un mall de súper lujo, ese destino ya no lo podemos parar. Al mismo vienen estos babosos del gobierno del estado, municipal tratando de masificar el turismo en San Miguel de Allende entonces tú baja ahorita y trata de caminar por la banquetta con cuatro carriolas por delante y pues pasando y no puedes bajarte por la banquetta y dices ¡Pero esto es una locura! ¡Yo ya no voy al centro! (A, México).

Tras escuchar los testimonios respecto a los nuevos habitantes del centro de San Miguel de Allende fue interesante observar quién se baja de la banquetta, quién acude a la plaza pública y un día tuve la oportunidad de observar dos eventos importantes: Mientras frente a la Parroquia de San Miguel Arcángel se grababa la telenovela de TV Azteca “Caminos de Guanajuato”, a dos cuadras del mercado Ignacio Ramírez “El Nigromante” había un letrero de sanmiguelenses que se quejaban porque no se había cubierto un hoyo en una banquetta, aún más interesante resulta saber que dicho hoyo fue subsanado por dos estadounidenses, el matrimonio House, no por las autoridades locales.



***Fotografía 7. Letrero de queja.** Tomada del letrero ubicado afuera de la casa del matrimonio House. Imagen propia.

Entonces fue necesaria una última reflexión al respecto. En San Miguel de Allende el desplazamiento territorial, que forma parte de la segregación y la gentrificación, se está dando efectivamente por personas y grupo sociales que poseen capitales económicos, sociales y culturales muy por encima de los locales, aunque este tema lo profundizaré en el apartado sobre clase creativa me parece fundamental exponer su importancia para los proceso de gentrificación, puesto que el desplazamiento que se da en San Miguel está nutrido por una clase social que prevé el cuidado y el mantenimiento de las casas, la misma piedra bola se ha mantenido gracias a la exigencia de muchos migrantes nacionales; una vez más es crucial entender que este tipo de migración implica repensar el agente que llega y entender sus consecuencias, aunque evidentemente no se trata de una totalidad, hay excepciones.

Mi mamá era una mujer que tenía una visión de las cosas, ella no pensaba aquí y ahora, pensaba... no no a la posteridad, bueno sí a la posteridad, pero pensaba que... qué efecto tiene esto, esto tiene que tener un efecto, tiene que reverberar en otra cosa y todo lo que hacía, la historia... o sea no quitas la piedra bola, porque está mal.. no pueden poner ustedes luz neón, ¡pero qué están pensando!

Cuando aquí en San Miguel, aquí hace 30 años, 40 años, no que los tacones, es que el coche... Entonces mi mamá empezó a hablarles de dinero, porque no la entendían –es que esto es historia, es la cultura, ¡es nuestra historia! ¡aquí es la Independencia!- entonces ¡hello! O sea.. yo iba con ella, hicimos manifestaciones, éramos 20, no 10... pero Anita Vidargas nos ayudó, cuando Benigno Torres quería hacer, y lo hizo, un segundo piso para el ducto de Pemex, este... y eso que era ahijado de... Benigno Torres era ahijado de Anita, Anita lo puso el alto – no, tú no puedes hacer esto, está mal lo que estás haciendo, no tienes cariño por...- pero ella era de las pocas sanmiguelenses, poquísimas, porque la mayoría de la gente tiraba para otro lado, es la verdad (H, México)

Los espacios se volvieron gentrificables a partir de la presencia de los migrantes nacionales que he mencionado anteriormente y esto sucedió por su gusto, por su respeto a la arquitectura local, por promover leyes de protección que posteriormente harían posible el nombramiento de San Miguel de Allende como Patrimonio Cultural de la Humanidad (Covert, 2010; A, México).

Hicieron el gran festejo de los 400 años de San Miguel e hicieron esta Sociedad de Amigos de San Miguel que fue la primera que puso la atención, Francisco de la Maza también el historiador, y este ponía la atención sobre el patrimonio y el peligro de que la modernización como en Celaya, en Querétaro, San Luis de la Paz, en todos lados iba a destruir los edificios, ¡estuvo a punto de irse! Entonces se creó la primera sociedad, después vino otra y otra y otra actualmente ya no es tan problemático porque ya está declarada Patrimonio Mundial de la Unesco, que eso es una espada de dos filos, por un lado pues sí valora , protege entre comillas, pero por otro lado te da un valor de cambio a las propiedades, lo triplica y acelera el proceso de gentrificación, entonces ya es Patrimonio Mundial, ya vendo Patrimonio Mundial y entonces subo el menú. Cuando éramos nada más Pueblo Mágico pues no subías el menú, el precio (A, México).

La gentrificación seguramente no estaba dentro de los planes del peruano Cossío del Pomar cuando ideó el proyecto de San Miguel de Allende como una ciudad de artistas, sin embargo su presencia y la constitución de una clase creativa que a

través de sus acciones derivadas del conocimiento y bagaje cultural que poseen dieron valor agregado a los edificios y casas del centro de este municipio.

La clase creativa

Migración privilegiada, multiculturalismo, segregación espacial y cultural, además de gentrificación parecen conceptos sueltos a la hora de tratar de contestar a la pregunta que guió esta investigación ¿qué cambios culturales provocó la llegada de extranjeros a San Miguel de Allende, Guanajuato a partir del siglo XX y quiénes eran estos extranjeros? Sin embargo la respuesta a esta pregunta se halla sintetizada en la clase creativa. A través de Florida (2006) encontré la articulación conceptual que paralela al trabajo de campo tuvo finalmente sentido para comprender con mayor precisión los fenómenos expuestos en los apartados anteriores.

La microhistoria que se presentó en este trabajo revela oleadas de migración de personas de otros estados de México a San Miguel de Allende y a pesar de que la migración es diversa se hallaron factores que hacen posible caracterizarla: no es una migración por necesidad, son personas con un alto nivel educativo, de diversos países del mundo aunque también de otros estados de la República, existe un interés hacia el arte y la cultura por lo que se ha desarrollado un ambiente cultural muy activo en cuanto a las bellas artes y todo lo que les rodea, finalmente podemos hablar de que a lo largo de casi 100 años ha migrado a San Miguel de Allende una clase creativa, misma que fue el motor de la migración privilegiada.

El ambiente del pueblo era muy curioso... era un pueblo muy particular, yo lo que estoy tratando de decir, pensando en voz alta porque nunca había puesto en palabras esto, que debe haber influido en en en el ambiente general del pueblo para que la gente dijera eso, eran muy respetuosos eh, los americanos que venían eh... no hacían casotas ni mucho menos, es más al revés era gente que buscaba una vida alternativa (HM, México).

¿Y por qué personas como ellos habrían decidido ir a San Miguel? Florida explica que hay un imaginario sobre un centro creativo que es lo que funciona como imán

para todas estas personas, lo cual encontré de manera empírica en el gran proyecto en el que estuvieron involucrados Felipe Cossío del Pomar y Stirling Dickinson, el autor también enfatiza que los habitantes de las ciudades creativas son atraídos por la autenticidad de los edificios y los barrios, y bueno San Miguel de Allende fue crucial como lugar de paso desde los chichimecas, la ruta de la plata y la Independencia por lo que la historia dejó su legado en las construcciones y en las tradiciones locales.

Yo estaba visualizando artistas en cada esquina del pueblo, el pueblo convertido en un centro de artes (Cossío, 2006: 53).

De mi casa en Palm Beach, Florida, frecuentemente pensaba sobre el pequeño pueblo, su tranquilidad, el sonido del agua cayendo por los canales de riego de las calles de adoquines y por el color rosado de la cantera de las grandes casas y de las mansiones en ruinas. Mis recuerdos me llevaron de regreso a la pasión que siempre me había guiado: el hombre restaurador de edificios que, siempre con dramáticas justificaciones, había abandonado (Íbid: 37).

Mojica, con ayuda de algunos loables trabajadores, se comprometió en un campaña por el renacimiento de la ciudad. Empezó por la fundación de la Sociedad de Amigos de San Miguel de Allende, de quienes los primeros proyectos fueron reparar las luces de las calles coloniales, reemplazar los pavimentos de las banquetas y restaurar el parque (...) La campaña de preservación de San Miguel triunfó con la declaración del lugar como Ciudad Histórica (Íbid: 40-41).

Una vez que el imaginario había sido pensado y ejecutado por Cossío del Pomar y otros aliados como Stirling Dickinson, José Mojica y Enrique Fernández Martínez se materializó en dos instituciones de arte que posicionarían a San Miguel de Allende a la vanguardia, primero la Escuela Universitaria de Bellas Artes y luego el Instituto Allende. El núcleo creativo comenzaría a generar la clase creativa atrayendo a más personas con capital humano y educación para así consolidar el imaginario además de efectivamente confirmar el arte como un verbo, como lo precisan Kirchberg y kagan (2013).

San Miguel era un pueblo que vivía de la agricultura, de la agronomía, o sea la riqueza venía de los ranchos que tenía la gente. Sí había algo de turismo... del año 48 cuando vino mi mamá ¡no había ni carretera! Entonces fue el Instituto Allende el que empieza a traer al extranjero, entonces poco a poco empiezan a venir, pero vienen, estudian y se van y se quedan enamorados del pueblo (...) Entonces te digo sí era gente rara, era gente muy curiosa... Entonces (HM, México).

El núcleo creativo es muy amplio. Esta compuesto por científicos e ingenieros, profesores universitarios, poetas y novelistas, artistas, animadores, entre otras profesiones creadoras (Florida, 2006). Esta capa que ha permitido que San Miguel mantenga la actividad cultural a través de obras artísticas y culturales que en general no son tan accesibles en otras partes de México, ni siquiera del mundo.

Carmen Masip al frente del Centro cultural Ignacio Ramírez, no solamente recibe premios por las exposiciones que se hacían aquí por los artistas que se venían, de veras exposiciones que solamente se veían en Nueva York, en la ciudad de México, en muchos otros lugares, se llegaban a exponer en San Miguel y era el tipo cultural que verdaderamente le da ese lugar que tiene en el concepto cultural a nivel mundial (RP, México).

El caso es que en los años 60 ella... este... sabía ... no sé en qué año se dejó de usar el Teatro Ángela Peralta como cine porque se construyó Los Hermanos Aldama, entonces era la sensación, divina la sala, preciosa y además aquí se estrenaban películas antes que en el DF, porque el jefe de la distribuidora, el jefe del cine aquí, le pedía al distribuidor ciertas películas porque aquí había muchos extranjeros, aquí había mucho gringo, entonces pues a él le iba bien con los gringos, digo estaba el martes popular cuando se llenaba el cine, había tres películas, costaba cinco pesos, el martes popular era de tres pesos, sino valía cinco normalmente, por ejemplo "Odisea en el espacio 2001"... que fue una película revolucionadísima, que te recomiendo ampliamente, de Stanley Kubric, es un pelicolón y esa película marcó un hito en la historia del cine y era ciencia ficción, y aquí... a México llegaba todo mucho después, discos,... si había salido un disco de los Beatles o de los Rolling Stones tardaba un año, por lo menos en venir a México, entonces en la radio te pasaban cosas pero que no tenías acceso,

no podías comprarlas en México, las películas eran iguales tardaban dos años en traer una película que en Europa ya se había estrenado no? Entonces se llenaba de gringos la sala y ganaba mucho dinero este señor, entonces venía “Bonnie and Clyde” también aquí la estrenaron antes que en DF y en esa época el cine era muy buen cine, los ingleses unos pelicolones, bueno Stanley Kubric era... inglés si no me equivoco y éste entonces era un pueblo muy sofisticado en realidad porque los sanmiguelenses, aunque la gente de aquí era bastante persignada ¿no? Gente decente finalmente persignada, pero tenían esa peculiaridad de que veían al otro, al extraño, al forastero y no se asustaban (HM, México).

Este núcleo creativo destaca sobre todo por su capacidad para imponer tendencia. Si me remonto a la actualidad puedo dar cuenta de la importancia que tiene hoy en día la arquitectura y el diseño en San Miguel de Allende, imponiendo tendencia a nivel mundial y generando un ambiente de “buen gusto”, recuperando a Bourdieu, el cual es producto de la creatividad y que cumple con la función de pensar (Florida, 2006).

No, it's not very big. And it's a small house, It has some complexities in the shaping, but it is a simple house. We have two bedrooms and two bathrooms, and two studios, and this room that you see living-dining-kitchen. And this beautiful courtyard. This home won the top award in a design competition in the US. For... they have which is the best of all the houses: which is the best of all the condos and multifamily, which is the best of office buildings. And, at the end of that, what is the best project of this year? This house. So it came out on a beautiful magazine, it was on the cover of the magazine (HH, EEUU).

La atracción hacia estos centros creativos está determinada por una recreación propia, la renovación de la identidad, como dice Florida “validar su identidad como personas creativas” (2006: 36). Por esta razón muchos sólo hablan de un enamoramiento con el pueblo, sin saber exactamente por qué están ahí, pero eligiendo residir ahí por encima de otros lugares en el mundo, porque debe recordarse que la clase creativa incluye un gran bagaje cultural y dentro de este bagaje se incluye el conocimiento de varios países, culturas y lenguajes.

Ya había una... una relación emocional con el pueblo, desde que en el año 48 mi abuelo vino la primera vez y conoció a Felipe Cossío entonces había un entendimiento intelectual de ideas de visión del mundo, una compenetración, entonces todo lo demás, cuando te entiendes desde el principio de eso, pues ya lo demás... hablas de literatura, de pintura, Felipe era un hombre que había estado... era amigo de Picasso... digo eso porque eso ya te da la idea, me entiendes? Digo, era amigo de todos los pintores mexicanos... este importantes y los trajo, él los trajo a todos.... Del poeta León Felipe, que también lo trajo a San Miguel... De Neruda, de mucha gente y... hombre pues si era un pueblo tan remoto y encontrar una persona que te entiendes y qué padre (HM, México).

When we married we decided that our priority would be for our continuing education... to travel. So we've lived very simply, we lived simply in San Francisco, we saved what money we had so that we can travel. So in that, we have had the opportunity to... how many countries have we traveled? Over 50. And we traveled slowly. We have just returned from six weeks in Ethiopia. So... we try very hard to immerse over the years we try to have ourselves immersed, so we don't travel as tourists. We travel as architects, and photographers... quietly absorbing the culture. So, we have been to all these beautiful, beautiful places in the world, we've lived in Greece, and we flew to Italy, and lived in San Francisco, which is one of the most beautiful cities in the world. But there is something here... That we have not felt anywhere else. And it is something so spiritual, it is though... for me, it is though all of the magic that people talk about, of Mexico, it's real.

We don't own anything in the US. (HH, EEUU).

Por otra parte, la elección del lugar, lo recrea, mantiene el legado creativo de los antecesores. Y es justamente esta recreación del lugar lo que se percibe en San Miguel de Allende a través de sus casas y de la conversión de ciertas colonias a través de los diseños arquitectónicos, del estilo, de la inversión en proyectos culturales únicos. HH han creado un proyecto universitario en el cual ofrecen la posibilidad a estudiantes de Estados Unidos para viajar a México durante el verano y tener cursos intensivos sobre arquitectura pero también para acabar con

los estereotipos que se difunden sobre la violencia y la inseguridad. Cabe mencionar que para este proyecto los estudiantes requieren únicamente pagar el viaje redondo México-EEUU, pues el transporte, hospedaje y comidas están financiados por HH.



* **Captura de pantalla 2. Universidad House.** Tomada del Facebook de Steven House.

De actividades como las que realizan HH y muchas otras impulsadas por extranjeros y migrantes nacionales, se desata también el auge del turismo, sin embargo éste dista de parecerse a la clase creativa, aunque sí es resultado de las acciones de ésta. El Instituto Allende actualmente está dividido en dos partes, una en la cual se alberga aún la escuela de artes e idiomas y otra en donde se realizan bodas, ésta última es notoriamente más grande, derivado de promociones como ésta San Miguel de Allende se ha convertido en un destino de turismo de bodas, el cual para nada se relaciona con la migración de la clase creativa, además de que el gobierno trata de impulsar el turismo de negocios.

O sea están masificando el turismo a un punto, no sé si ya vieron el centro, o sea no hay fin de semana que no sea un set de bodas...

Es un fenómeno rarísimo, la mayoría de las gentes que están llegando ahorita son canadienses y todos son viejísimos, o sea tienen a veces 70 años. O sea la verdad, la senilidad del turismo de San Miguel está muy avanzada. Me preocupa que se caigan, que les dé un paro cardíaco (AC, México).

Este tipo de fenómenos derivados de la clase creativa vuelven a la discusión sobre la gentrificación, pues el desplazamiento es nuevamente real. Esta “burbuja turística” que ofrece cierta estabilidad económica es también la causa de la segregación y las desigualdades, entonces si bien la migración de la clase creativa explica la peculiaridad de San Miguel de Allende, sus externalidades devienen en los procesos sociales derivados de la gentrificación, tales como el desplazamiento de la población originaria del centro, ya sea por el turismo o por la compra de propiedades, la marginación y el ocultamiento de los problemas sociales, que a su vez nos remiten al multiculturalismo.

Todo mundo platicamos y nadie entiende lo que está pasando en San Miguel. Faltan datos duros también, no sabemos cuántos NiNi's hay, no sabemos... cuánta gente ha sido desplazada del centro histórico hacia los... Sí es una situación, yo siento que estamos sentados en un polovrín. El primer problema es la desigualdad social y la esquizofrenia esta de la opulencia. El segundo es el agua (AC, México).

El multiculturalismo, la segregación y la gentrificación se comprenden entonces como procesos resultantes de la presencia de la clase creativa en San Miguel de Allende, puedo precisarlas como externalidades de ésta. Aunque este trabajo se centró en los extranjeros, a través de las entrevistas pude observar que el rechazo a los migrantes nacionales existe desde hace tiempo en la memoria de los sanmiguelenses, además de que hoy en día las muestras de distancia social, exclusión y marginación son cada vez más plausibles en la cultura popular.

Había un rechazo. Sí, en ese tiempo estaba recién llegado Monseñor Mercadillo, él llega en el 36 (...) Si revisamos la lista de todos los maestros de toda la plantilla de maestros de Bellas Artes pues encontramos a pura gente de izquierda: Siqueiros, bueno.. Carlos Mérida, etc. Todos ellos ehh son atacados, se pudiera decir así,

desde el púlpito, a veces directa y a veces indirectamente por el señor cura, que es el señor cura Mercadillo. Esto pues provoca pues una animadversión en contra de la escuela (RP, México).

Entonces los mexicanos digamos la clase sanmiguelense popular se parapeta en las fiestas y en esas fiestas se envuelve todo como un... o sea son una forma de resistencia, o sea se han convertido en una forma de resistencia, eso es algo como para reflexionar porque ya no nada más es la expresión de cultura popular, es un medio de sobrevivencia como comunidad. Como es el Ojo de Agua, como es el Valle del Maíz, como se autoenvolvieron y entonces es una manera defensiva. Polo lo tiene clarísimo (AC, México).

La segregación espacial se ve aún más claramente en la distancia plasmada a través de los diversos eventos a los que acude la población de San Miguel: mientras los migrantes nacionales prefieren las actividades artísticas y culturales, los sanmiguelenses se reúnen cuando se trata de fiestas patronales y tradicionales. No hay una convivencia en estos eventos, algunos migrantes nacionales acuden a las celebraciones locales, pero muchas veces estas son vistas como folclor. Lo real y tangible es que no se comparten espacios ni tiempos de celebración.

Esto, inicialmente venían más, venía mucha gente de San Miguel, invitábamos pero es que el fenómeno es que cuando hay americanos no van. No les gusta compartir en espacio con los americanos y los americanos igual, si van muchos mexicanos se van. O sea esto es peligroso, esto no es sano en una sociedad. Es una esquizofrenia. Pero este casi sí vas a ver que vienen sanmiguelenses y vienen muchos fuereños, o sea de los sanmiguelenses. Hay un rechazo entre mexicanos y gringos. Desgraciadamente este acto de hoy ya se ha convertido para nosotros en recaudación de fondos. Porque de aquí sacamos una buena lana para el jardín botánico, vas a ver que vienen muchísimos extranjeros y de todos, pero para todos ya no es tanto un programa de educación, Tenemos una fiesta en julio donde vienen cuatro mil gentes del pueblo, hacemos huapango arribeño (...) Y jarochos y traemos de todo, pero esa sí es una fiesta para el pueblo, no se cobra la entrada, conseguimos el dinero donde podemos, pero esa es la fiesta de la Santa Cruz de

aquí del Charco. Esa es una fiesta del pueblo y la gente viene y se hacen su día de campo en el Parque de Landeta. Todo el día y hay música y hay danzas, vienen los concheros. Viene una banda, baila todo mundo; hay locos. Hay de todo. Pero esa sí es una fiesta... y es como un gran taller de educación ambiental y todo el tema del protección de la flora. Esto inicialmente queríamos que fuera así, pero... pero no porque por la naturaleza del evento pues a la gente de San Miguel no le interesa tanto y no es... te digo, como no hay una cultura digamos elevada pues traes un grupo de percusión filarmónica o Horacio Franco, la gente del pueblo no está acostumbrada. O sea ni modo, este es un evento con el cual sacamos una buena lana, se pueden hacer programas de educación ambiental... o pa'pagar la otra fiesta ¿No? Así de fácil. Con esto pagamos la otra fiesta. Y la otra es la buena. Digámoslo fríamente (AC, México).

A manera de conclusión y síntesis de este apartado quiero evidenciar cómo la migración en San Miguel de Allende coincide con las fases de gentrificación vinculada a artistas de Holm:

1ª fase: Está integrada por pioneros y que llegan a un barrio desvalorizado, se crean asociaciones e instituciones formales y el estilo de vida es barato.

Los americanos que venían eh... no hacían casotas ni mucho menos, es más al revés era gente que buscaba una vida alternativa y vivían con poco dinero, podían tener una casota porque era barato, México era barato, San Miguel pues una casa colonial no era cara, mucho menos, los mexicanos a veces no las querían porque era un mantenimiento muy grande, digo sí las vivían todavía ¿cómo no? hasta los años 80, pero me refiero a que no era como ahorita, este los palacios (HM, México).

2ª fase: Valorización simbólica de un área de galerías de arte que está desvalorizada económicamente pero que se va identificando como un lugar de artistas. Incluso los artistas pioneros repudian este tipo de marketing.

Me enojé ante el "estilo colonial" del hotel que estaba siendo instalado justo al lado de la dignificada arquitectura estilo señorial del Instituto. La intrusión de la señora Fernández en la administración me molestó. Norteamericanos (uno debe conocerlos) tienen un sentido de la organización. Nelly era eficiente, precisa,

ordenada, pero a veces excedía los límites de la administración (...) El instituto se estaba convirtiendo en una forma de cultura para los turistas. Lo que pasaba con nosotros estaba pasando en otros importantes centros de México. La cultura nativa y creativa estaba siendo degradada por el pragmatismo de los comerciantes (...) Mi conciencia no me permitiría más prolongar esta situación que sólo me enojaba y me causaba interminable tristeza (Cossío, 2006: 197).

3ª: Es la fase de la gentrificación, por lo que ya hay una valorización económica, llegan los gentrificadores y los residentes pobres son desplazados.

Sí que era un Bellas Artes que verdaderamente era sobre la cultura latinoamericana. O sea ¡Qué diferencia! Ahorita ya ni de... ni siquiera artesanías, ahorita ya lo que se llaman galerías ya ni siquiera son galerías de arte, venden muebles chinos, decorativos porque un gringo puede poner un cuadro grandote en su casa ¡No tiene que ser *nice*! No puede ser una pintura que te cuestione (AC, México).

Díaz de Gamarra cuando le piden un informe acerca de cómo es San Miguel de Allende, hace en su libro una referencia de todo lo que ve en cuestión de naturaleza, en cuestión de arquitectura pero cuando llega al punto de la cultura de los naturales, no despectivamente, pero sí dice que no existe... dice... da un dato muy importante porque dice no es posible que esta gente pueda tener una historia si consideramos que trabajan 12 horas diarias con jornales de miseria en las peores condiciones, entonces da un panorama rico en cuanto a datos pero también que nos habla de una... una población miserable que contra lo que sucede en las casas grandes, entonces hay una reflexión que hace cuando allá en Europa el barón de Humboldt escribe su libro acerca de América, dice que en México vive la gente más rica del mundo y la gente más pobre que ha visto. Entonces nos da cuenta con eso de la gran diferencia que hay en cuanto al modo de vivir (RP, México).

4ª: Hay una súper gentrificación en la que la valorización económica da lugar a un monopolio, los artistas pioneros han sido desplazados y las escenas bohémias han sido sustituidas por instituciones de arte para la clase alta; hay restaurantes y

tiendas caras que ya no tienen nada que ver con la época del arte que sólo figura como herramienta de marketing para las compañías de bienes raíces.

Ya el hotel San Francisco, que era de los Zavala, ya la compró parece que Slim, entonces en cualquier tiempo tenemos un Sanborns; luego la casa Cohen, ¿Te acuerdas de David Cohen? Ya la compró un gringo millonario y quiere hacer allá un *mall* de súper lujo (AC, México).

Los festivales de San Miguel de Allende

A fin de que los resultados de las observaciones realizadas puedan ser más precisos los muestro en una tabla con las caracterizaciones correspondientes, de modo que se pueda dar cuenta de una primera comparación. La selección de los festivales estuvo determinada por el tiempo de observación disponible según la organización del trabajo de campo.

Tabla 12. Festivales observados

Nombre	Idioma	Asistentes	Costo	Lugar
Festival de Jazz y blues de San Miguel de Allende, Gto. 2014	Español Inglés	Migrantes nacionales Extranjeros	\$150.00 a \$350.00	Teatro Ángela Peralta
Festival Internacional de escritores de San Miguel de Allende 2014	Español Inglés	Extranjeros	Actividades gratuitas \$1.37 a \$745.00 (dólares)	Hotel Real de Minas, Biblioteca Pública A.C.
Festival Internacional de Música de Cámara 2014	Español Inglés	Extranjeros	\$150.00 a \$700.00	Teatro Ángela Peralta
Festival de la Calaca 2014	Español	Migrantes nacionales Extranjeros Sanmiguelenses	Gratis	Parque Juárez, Jardín principal
Celebración equinoccio de Primavera en el Charco del Ingenio 2015	Español Inglés	Extranjeros Migrantes nacionales Sanmiguelenses	\$50.00	Charco del Ingenio
Certamen	Español	Migrantes	Gratis	Instituto

Pictures of the Year International 2015		nacionales Extranjeros		Cultural Ignacio Ramírez “El Nigromante”
Viceversa, festival urbano 2015	Español	Sanmiguelenses Migrantes nacionales	Gratis	Colonias de San Miguel de Allende
Muros en Blanco Distrito de Arte 2015	Español Inglés	Migrantes nacionales Extranjeros	Gratis	Colonia Guadalupe y Fábrica La Aurora

*Elaboración propia con información del diario de campo.

Haré tres precisiones respecto al contenido de la tabla. La primera tiene que ver con el lenguaje que se utilizó, aunque la tabla muestra que se usaron los dos, hubo eventos donde predominó el inglés como en el Festival de Escritores, en el que incluso el cartel muestra la leyenda primero en inglés. La segunda precisión es respecto a la presencia de extranjeros y migrantes nacionales, ya que la presencia de los extranjeros fue superior a los migrantes nacionales en varios de los eventos: Festival de Jazz y Blues, Festival Internacional de Escritores, Festival Internacional de Música de Cámara, Celebración del equinoccio de Primavera y en Muros en Blanco.

La última tiene que ver con Viceversa, el cual era el único festival cuya población objetivo era específicamente la gente de San Miguel, sin embargo también fue el que tuvo más desorganización: los eventos no se cumplieron, tampoco los horarios; aunque considero importante resaltar que en éste pude ver la incorporación de los sanmiguelenses a movimientos nacionales, ya que uno de los invitados fue Sandino Bucio, quien fue miembro activo de YoSoy132; otro detalle importante es que aquí participaron principalmente jóvenes de entre 15 y 25 años. Quiero agregar que este festival estaba pensado para la inclusión de un fragmento de la población marginada de San Miguel de Allende, pues así como existe inmigración también es uno de los municipios que expulsan población hacia Estados Unidos, por lo que hay una influencia en la juventud debido a este doble proceso. Los jóvenes representan una parte de la sociedad que enfrenta día a día

los procesos derivados de los dos tipos de migraciones: multiculturalismo, segregación y gentrificación.

Ahorita lo que queremos es jalar a todos estos jóvenes. O sea, lo que pasa es que entran al centro histórico estos jóvenes, los del barrio, los más gruesos que parecen maras, o sea tienen todo tatuado, tienen unos aspectos... son chavos a todo dar, quieren hacer cosas, quieren hacer rock, quieren hacer circo, teatro... de veras que tienen ganas pero nadie les da nada. O se hacen grafiteros y de grafiteros luego ya... Entonces este pues estos chavos se presentan en el centro histórico, ves a 30 ahí juntos... y los gringos se surran. Entonces van a llamar a la policía. Entonces la verdad no, es que los están excluyendo a los jóvenes, entonces tenemos un programa que queremos hacer y lo estamos haciendo en la Biblioteca Pública con José Luis Mendoza (AC, México).

CAPÍTULO IV: ANÁLISIS DE RESULTADOS

En este apartado presento las respuestas a las preguntas y su contrastación con los objetivos planteados como parte del capítulo de teoría de la tesis, además de los resultados de la etnografía y la operacionalización de las variables para así evidenciar cómo observé los conceptos en la realidad.

Buscando las respuestas en la complejidad de un estudio de caso

La pregunta de investigación ¿Qué cambios culturales provocó la llegada de extranjeros a San Miguel de Allende, Guanajuato a partir del siglo XX y quiénes eran estos extranjeros? pudo ser respondida a través de la construcción de una hipótesis que sustituyó a la auxiliar con la que se inició el trabajo de campo, en ésta se propone que el principal cambio cultural tuvo que ver con las disposiciones estéticas que se valoraron entre los grupos sociales locales y entre las que se puede contar el lenguaje, la formación académica, el conocimiento de arte y la cultura, así como habilidades intelectuales de apreciación arquitectónica, literaria y musical; el cambio estuvo guiado por la clase creativa. Ya que la migración de extranjeros estuvo caracterizada por un alto capital cultural, social y económico se desarrollaron fronteras culturales entre los extranjeros, migrantes nacionales y los originarios que estuvieron determinadas por la naciente clase creativa.

La respuesta a la primera pregunta específica ¿Cómo era San Miguel de Allende al momento de la llegada de extranjeros en el siglo XX y quiénes eran estos extranjeros? se constituyó en dos partes. Cuando busqué identificar las principales características del San Miguel de Allende que conocieron los primeros migrantes internacionales del siglo XX, me di cuenta que de ser un pueblo cuya economía estaba basada en la agricultura, o bien en el sector primario, ahora hay un base en las empresas creativas, o sector terciario, pero además es importante resaltar que el turismo surgió a partir de la creación de instituciones culturales por lo que aquellos que se vieron atraídos por este destino contaron con las disposiciones estéticas para consolidar la clase creativa de San Miguel de Allende.

La segunda parte de la respuesta a esta primera pregunta y que fue realizada para saber quiénes eran los primeros migrantes y cuál fue su impacto en la sociedad local, dio como resultado sujetos con un reconocimiento nacional e internacional:

el torero Pepe Ortiz, el cantante mexicano José Mojica, el artista e intelectual peruano Felipe Cossío del Pomar, el estadounidense Stirling Dickinson, quien era considerado espía de la naciente CIA y aficionado al arte, además de recolector de orquídeas y Carmen, Masip, hija de un escritor y periodista español, Paulino Masip; cada uno de ellos colaboró para difundir al entonces pueblo entre sus amigos y conocidos entre los que se encontraban más intelectuales y artistas como Pablo Neruda, David Alfaro Siqueiros entre muchos otros que visitaban ocasionalmente el lugar como José Vasconcelos y el mismo Lázaro Cárdenas.

Además del capital cultural y económico, cada uno provenía de contextos que representaban la coyuntura mundial pues al parecer José Mojica era homosexual y Felipe Cossío del Pomar formaba parte del aprismo de Perú, que era una corriente política de izquierda, paralelo al contexto capitalista que enmarcaba a Stirling Dickinson y para lo que es necesario mencionar la gran cantidad de exiliados españoles que provenían de ideales como el krauzismo, influencia para la aún pequeña de edad Carmen Masip. Si una línea logra identificarse, como lo expresa RP (México), era la izquierda previa a la Segunda Guerra Mundial, sumado a cierto aire innovador y revolucionario, pero ante todo creativo, eran sujetos que estaban en su plenitud, no llegaron a San Miguel de Allende al final de sus vidas sino al inicio de su madurez, por lo que fue ahí donde se desarrollaron y con ello también influenciaron la vida cotidiana del pueblo.

Con la reconstrucción de la microhistoria de la migración de extranjeros a San Miguel pude dar respuesta contundente a la segunda pregunta específica ¿Se pueden diferenciar etapas de inmigración? identifiqué tres:

1. 1930 a 1959. Básicamente en esta etapa es cuando llegan los primeros migrantes del siglo XX, ellos son exiliados, intelectuales, artistas, la base de la clase creativa; sin embargo también llega eso que Florida llama la segunda capa y que está integrada por españoles, estadounidenses, canadienses y alemanes algunos exiliados de la Guerra Civil Española, otros veteranos de la Segunda Guerra Mundial y algunos más estudiantes de arte.

2. 1960 a 1989. Para estos años la migración es principalmente de *beatniks* y *hippies*, además de los primeros retirados.
3. 1990 a la actualidad. En estos últimos años comienzan a llegar una gran cantidad de migrantes nacionales, *babyboomers*, personas con un gran capital económico aunque continúa el flujo de artistas e intelectuales.

La tercera y última pregunta específica ¿Cuál fue el impacto territorial y cultural que ha provocado la presencia de los extranjeros? viró la investigación hacia la comprensión de los efectos de la presencia de esta clase en cuanto al territorio y entonces pude comprender que fue la misma clase creativa quien se constituyó como agente gentrificador, rescatando y dando valor a las propiedades y los espacios públicos a través de su restauración, mantenimiento y cuidado, lo cual devino en un proceso de desplazamiento de la población local y de muchos artistas, sumado al encarecimiento de las propiedades de las secciones territoriales como el centro histórico y El Caracol.

Esta división territorial implicó la segregación social. Las personas comenzaron un proceso de agrupación por capitales e intereses, además de que se generaron redes sociales que marcaron la distancia entre los grupos, lo que debe resaltarse de esta segregación es que la diferenciación se da marcadamente no sólo entre extranjeros y sanmiguelenses, sino entre los extranjeros artistas de nacionalidades diferentes a la estadounidense, lo cual corrobora la idea de una segregación basada en la cultura, ya que el gusto se vuelve en un aspecto determinante a la hora de la congregación de individuos: los artistas se alejan del gusto comercial y producen obras de arte, que a su vez se convierten en objeto de consumo para los migrantes retirados y turistas.

Esta generación de redes también fue el primer paso para la apropiación del territorio. Una vez que los extranjeros y migrantes nacionales se asentaron en San Miguel de Allende, iniciaron un proceso subjetivo de arraigo, a través del cual hicieron del pueblo “su lugar” (Tuan, 1996: 455). El resultado del arraigo fue la recreación y reapropiación de San Miguel de Allende a través de un paisaje en el cual se notaba la presencia de la clase creativa: casas con un diseño basado en el arte.

Contrastación empírica: Clase creativa, migración privilegiada, multiculturalismo, segregación cultural y gentrificación

La clase creativa es una realidad en la historia y la cotidianidad de San Miguel de Allende. El grupo de migrantes identificados al inicio del siglo XX estaban relacionados básicamente con un proceso creativo: José Mojica en la música y el cine, Felipe Cossío del Pomar con la pintura, la escritura y la política, Stirling Dickinson con la inteligencia de Estados Unidos y la botánica y Carmen Masip con la pintura; de esta forma se convirtieron en los catalizadores para que otras personas tanto locales como nacionales e internacionales vinieran al pequeño poblado y fueran activos en él. Alrededor de ellos y gracias a ellos surgió la segunda capa de donde se derivó la fortaleza de las instituciones en las que cada uno estuvo involucrado: José Mojica con la Sociedad de Amigos de San Miguel, Felipe Cossío del Pomar con la Escuela Universitaria de Bellas Artes y el Instituto Allende, Stirling Dickinson también con la Escuela Universitaria de Bellas Artes, el Instituto Allende, la Biblioteca Pública A. C. y en diversas obras caritativas y Carmen Masip con el Centro Cultural Ignacio Ramírez “El Nigromante”, el Teatro Ángela Peralta, la Academia Hispanoamericana, además de innumerables obras de teatro y el Festival Internacional de Música de Cámara.

Respecto a Carmen Masip hay que decir que representa la revolución de género en San Miguel, donde quizá por la presencia de diversas mujeres solteras o madres solteras provenientes de Estados Unidos este estereotipo parece no haber sido un impedimento para la movilidad política y social de la exiliada española, sin embargo es crucial subrayar que su actividad pública coincide con la revolución cultural en el mundo y de cierta forma nos ofrece un panorama del “adelanto” social que la clase creativa produjo en la naciente ciudad, aunque no tengo evidencia para sustentar o negar que esto sucedió entre la población local sí puedo afirmar que se dio en las redes sociales que se crearon alrededor de la clase creativa.

La clase creativa fue observadora y partícipe de la transformación de un pueblo en una ciudad. El nuevo paisaje refleja entonces la visión del mundo de una clase social en San Miguel de Allende: la clase creativa. Aunque son una minoría, su presencia ha determinado la forma de las casas, el estilo de vida, los colores,

incluso el mantenimiento de la piedra bola y el alto a diversos proyectos gubernamentales para generar el “progreso” local, que básicamente se resume en propuestas de atracción empresarial, semáforos, asfalto y demás aspectos urbanos que destruirían “lo barroco”.

La llegada de los miembros fundadores de la clase creativa de San Miguel de Allende fue el motor para que se generara y consolidara una migración privilegiada. Ya que estos primeros migrantes poseían los capitales necesarios para moverse sin preocupación por el mundo, pudieron llegar al pueblo sin buscar la forma de sobrevivir, por el contrario se concentraron en rehabilitar casonas viejas, crear asociaciones e instituciones y, por supuesto, realizar encuentros y fiestas con sus amigos, también con un estatus suficiente para viajar por placer a este poblado.

La microhistoria de los extranjeros me permitió observar cómo a través de los años se mantiene la llegada de artistas e intelectuales, con variaciones como los exiliados, los *beatniks* y *hippies*, los veteranos de guerra, los migrantes retirados entre otros que se suman al flujo, pero la característica constante y fundamental es que ninguno de ellos llegan por necesidad de buscar trabajo, lo cual no significa que no trabajen en el lugar sino que las actividades que realizan están orientadas a recrearse a ellos mismos por el gusto de hacerlo.

El mantenimiento de las tradiciones por parte de los sanmiguelenses ofrece una pluralidad de estilos de vida y de procesos que no fueron profundizados en esta tesis como la resistencia ante las transgresiones a la identidad local que surgen justamente a partir de la disputa por habitar la ciudad, lucha que se desencadena de la multiplicidad de formas y estilos de vida presentes en la cotidianidad. Considero que no se puede hablar ni de pluralismo ni interculturalismo, porque aún no hay un diálogo real entre las culturas que convergen, se ha impuesto básicamente una visión de ver el mundo: la de la clase creativa.

Aún cuando nunca llegaron a ser una mayoría en cuanto a la población local, sus disposiciones estéticas, las habilidades intelectuales y los capitales culturales, económicos y sociales los posicionaron como una minoría que actuaba como una masa crítica en la dinámica cultural y económica de la naciente ciudad. Entonces

se configuró una sociedad multicultural en San Miguel de Allende pero el grupo de extranjeros impuso sus intereses a la población local; más aún, de entre los extranjeros los estadounidenses figuraron como el grupo mayoritario dando lugar a un multiculturalismo y por tanto a un ocultamiento de problemas sociales locales como la educación, la salud y la marginación. Desde el inicio de la migración se crearon instituciones propias para los migrantes, aunque el proyecto de Cossío del Pomar planteaba incluir a los sanmiguelenses esto no pudo ser efectuado al desaparecer la Escuela Universitaria de Bellas Artes y con el nacimiento del Instituto Allende, que fue casi por defecto la institución de los extranjeros en San Miguel.

La situación territorial vinculada al paisaje me llevó a entender que al existir un gran mercado de bienes raíces en San Miguel de Allende, la forma en que la ciudad se urbaniza es el fundamento para reforzar esa burbuja turística que surge del imaginario de la vida en la ciudad como “un centro de plenitud, arte y descanso”, de la cual evidentemente quedan excluidos los sanmiguelenses que no poseen las disposiciones estéticas ni los capitales para ingresar a los círculos de la clase creativa.

Estos procesos derivados de la migración privilegiada efectivamente han detonado la gentrificación, la cual halla el nuevo valor a través de la presencia de la clase creativa. Los datos que surgieron de las entrevistas me posibilitan afirmar que en San Miguel se vive un proceso de gentrificación que inició y tiene su base en los artistas e intelectuales que llegaron desde los años 30 y que continúan llegando y a través de los cuales se cumplen las dimensiones que enumera Janoschka (2014): la creación de mercados inmobiliarios, los aspectos simbólicos alrededor de estos y el desplazamiento.

Además observo un desplazamiento adicional en el sistema económico local: de la agricultura, protagonizada por originarios, a la industria creativa, que está integrada por actividades y producción basada en el conocimiento, el arte y la cultura para consumo de los migrantes privilegiados. Esta industria creativa se convirtió en la base del empleo local, aunque es producida principalmente por el núcleo creativo, reafirmando la segregación dentro de la división social del trabajo.

El resultado final del multiculturalismo, la segregación cultural y la gentrificación, cuyo concepto explicativo es la migración privilegiada, es la distinción de dos clases sociales: la deseada y la no deseada. En la narrativa que se difunde a nivel nacional e internacional, no se aspira precisamente a conocer al más de 50 por ciento de población rural que tiene San Miguel de Allende, sino a aquellos sujetos cuyo capital económico, cultural y social les permite incorporarse a la vida cotidiana de los centros de arte, galerías y festivales que se realizan en la ciudad.

CAPÍTULO V. CONCLUSIONES

En este apartado, a manera de síntesis final, expongo las conclusiones del trabajo: El fenómeno de la migración privilegiada fue la base para el paso de San Miguel de Allende de pueblo a ciudad, así como del cambio de economía de la agricultura a las industrias creativas. Actualmente la presencia de extranjeros representa la mayor característica del lugar y también la explicación a los fenómenos del multiculturalismo, segregación social y cultural, así como la gentrificación.

El multiculturalismo es un proceso muy complejo de entender. Sin embargo este estudio de caso ofreció importantes pistas sobre su configuración, hoy puedo decir que en San Miguel de Allende efectivamente un grupo cultural se ha impuesto sobre los demás y esto a pesar de no ser mayoría respecto de la población local, pero configurándose como una masa crítica entre los extranjeros y migrantes nacionales, me refiero a los estadounidenses, quienes incluso han borrado de su memoria colectiva la presencia del peruano Felipe Cossío del Pomar como parte de los primeros extranjeros, por el contrario argumentan que Stirling Dickinson fue el ideólogo y ejecutor de las obras culturales.

Además del aspecto histórico, el multiculturalismo ha devenido en un ocultamiento de la población local, puesto que la creación de las instituciones propias para extranjeros ha dejado vulnerables a los locales, quienes se enfrentan a instituciones más endebles debido a la misma invisibilidad social, recuérdese el caso sobre el cobro del predial, en el que hay más corrupción en las zonas donde viven más sanmiguelenses.

Respecto a la segregación cultural, concepto adjetivado por mí para explicar la evidencia empírica obtenida, es real. La separación social puede llegar a verse como un proceso de reordenamiento social, sin embargo cuando ésta se define a través de patrones culturales se vislumbra una problemática que incluye la exclusión, eso es exactamente lo que sucede en San Miguel de Allende, donde las habilidades intelectuales exigen el conocimiento del idioma inglés, formación académica y artística suficiente para incorporarse a las actividades locales y además capacidad económica para poder participar en eventos no gratuitos.

Fue la segregación cultural la base para la segregación territorial y social. Los datos describieron una población de extranjeros y migrantes nacionales cuyo estilo

de vida era y es simplemente inalcanzable e incomprensible para algunos sanmiguelenses, por ejemplo poder costear eventos en dólares, tener el gusto para el diseño y decoración de una casa que sea reconocida a nivel mundial, incluso degustar alimentos internacionales, es decir, el consumo simbólico separó a la gente de San Miguel de Allende dando lugar a una distinción de clases.

En cuanto a la segregación socioterritorial, efectivamente hay secciones del territorio de San Miguel de Allende que son preferidos por los extranjeros y migrantes nacionales, sin embargo también es una realidad que al menos uno vive en zonas consideradas como de los sanmiguelenses. Sí hay residenciales cerradas, pero lo más importante es que como dice Schelling, la segregación más fuerte es cuando se vive al lado, lo cual sucede en esta ciudad, pues se vive junto a un extranjero o a un migrante nacional, pero las preferencias los separan más que el espacio mismo.

La mayoría de los espacios gentrificados en San Miguel de Allende se relacionan a la presencia de intelectuales y artistas, por ejemplo la zona del Parque Juárez y del Atascadero, donde vivieron José Mojica, Felipe Cossío del Pomar y Stirling Dickinson. Además hay que valorar que la preservación del centro histórico que hoy también vive un proceso de gentrificación, conservó sus edificios gracias a la intervención de muchos extranjeros como Carmen Masip, que aunque posteriormente adquirió la nacionalidad mexicana, llegó como refugiada española. Otro fenómeno derivado de la gentrificación son los edificios donde se realizan actividades culturales, por ejemplo el Instituto Allende, la fábrica La Aurora, El Instituto Ignacio Ramírez "El Nigromante" y la Biblioteca Pública, los cuales parecen pertenecer a extranjeros porque son quienes acuden ahí, con lo cual se puede problematizar respecto del acceso al patrimonio local.

Por último, la clase creativa. Me parece que es el fenómeno más novedoso de todos los observados en esta investigación, lo importante es que aparece desde el inicio de la reconstrucción de la microhistoria hasta la actualidad. Este grupo de individuos con bastas disposiciones estéticas y poder social, económico y cultural configuraron el imaginario que hizo que San Miguel de Allende fuera conocido a nivel mundial, lo reconstruyeron después de los diversos enfrentamientos bélicos

por los que había pasado el país e imprimieron su visión del mundo en esquinas, calles, casas y obras de arte. Su estancia en esta ciudad la hizo cosmopolita y revolucionaria en comparación con otras ciudades del país.

La presencia de la clase creativa es el hilo conductor para los acontecimientos y procesos sociales que aquí se han expuesto: el surgimiento de instituciones y festivales culturales y artísticos, la migración privilegiada, el multiculturalismo, la segregación y la gentrificación, sin ellos estos procesos quizá no hubieran existido o serían más voraces, porque de una u otra forma han sido los impulsores de ellos pero también quienes han controlado sus efectos.

Dentro del multiculturalismo, la exigencia de derechos por parte de estadounidenses y demás extranjeros revela un vértice importante para ser abordado en próximos trabajos: los extranjeros como grupo de interés a pesar del artículo 33 de la Constitución.

La presencia de la clase creativa, de la migración privilegiada y de las industrias creativas han tenido respuestas entre los sanmiguelenses, entre las cuales hay algunos que están de acuerdo y otros que han optado por la resistencia a través de sus tradiciones e incluso a través de la violencia; desde el cura Mercadillo hasta los jóvenes que intimidan a los gringos del centro hoy en día, existe una reacción al multiculturalismo, la segregación cultural, social y territorial y la gentrificación cuya consecuencia fatídica es la exclusión, la desigualdad y la marginación de los originarios. Estudiar el otro lado de la población de San Miguel de Allende es una línea de investigación que queda abierta y que además se vislumbra como urgente.

BIBLIOGRAFÍA

Tesina

- Quiróz Valdespina, Virginia. 2008. *Historia de la Biblioteca Pública de San Miguel de Allende*, A. C. 1954-2007. UNAM.

Libros

- Alibahi-Brown, Y. 2000. *After multiculturalism*. London: The Foreign Policy Center.
- Almada, Rossana. 2006. *Juntos pero no revueltos*. Multiculturalidad e identidad en Todosantos, BCS., CIESAS, México
- Bauman, Zygmunt. 2013. *La cultura en la modernidad líquida*. Fondo de cultura económica, México
- Cossío del Pomar, Felipe. 2007. *Cossío del Pomar in San Miguel de Allende*. Traducción del español al inglés de Maline Gilbert McCalla, Primera edición, Querétaro, Qro., México.
- Croucher, Sheila. 2009. *The other side of the fence: american migrants in Mexico*. University of Texas Press. Estados Unidos de América.
- De la Maza, Francisco. 1972. *San Miguel de Allende*. Frente de Afirmación Hispanista A. C., Segunda edición, México.
- De la Maza, Francisco. 1972. *San Miguel de Allende*. Frente de Afirmación Hispanista A. C., Segunda edición, México.
- Florida, Richard. 2005. *Cities and the creative class*. Routledge. United States.
- García Canclini, Néstor. 1989. *Las culturas populares en el capitalismo*. Nueva imagen.
- García Canclini, Néstor. 2004. *Diferentes, desiguales y desconectados*, Editorial Gedisa, España.
- García y García, Enrique. 2006. *El agua en San Miguel de Allende. Ayer, hoy y mañana*. PTF S. C., Primera edición, México.
- Harvey, David. 1977. *Urbanismo y desigualdad social*. Siglo XXI, España Editores S.A. de C.V., España.
- Hall, Edward T. 1986. *La dimensión oculta*. Siglo XXI, México.
- Huntington, Samuel P. 2001. *El choque de las civilizaciones y el nuevo orden mundial*. Editorial Paidós, Argentina
- Jameson, Fredric y Zizek, Slavoj. 1993. *Estudios culturales: reflexiones sobre el multiculturalismo*. Editorial Paidós, México.

- Kenny, Michael; García, Virginia; Icazuriaga, Carmen; Suárez, Clara E.; Artís, Gloria. 1979. *Inmigrantes y refugiados españoles en México, siglo XX*. Ediciones de la Casa Chata, CIESAS, México
- Lijphart, Arend. 1994. *Características del Método comparado*. Centro de Estudios de Política Americana (CEPA), Madrid.
- Olivé, León. 2007. *Multiculturalismo y pluralismo*. Editorial Paidós y Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM.
- Sartori, Giovanni. 2012. *La sociedad multiétnica*. Editorial Taurus, Quinta reimpresión, México.
- Schelling, Thomas. 1978. *Micromotives and macrobehaviour*. Morton & Company. New York, United States.
- Smith, Neil. 2012. *La nueva frontera urbana. Ciudad revanchista y gentrificación*. Edición Traficantes de sueños. Primera edición 1996.
- Taylor, Charles. 1998. *El multiculturalismo y la política del reconocimiento*. Fondo de Cultura Económica, México, DF.
- Tuan, Yi Fu. 1996. *Space and Place: Humanistic Perspective*. En Agnew, J.; Livingstone, D.; Rogers, A. (eds.). *Human Geography. An Essential Anthology*. Oxford: Blackwell.

Artículos

- Beck Matustik, Martin J. "Ludic, corporate and imperial multiculturalism: impostors of Democracy and Cartographers of New World Order" en Willet, Cynthia (editora). 1998. *Theorizing multiculturalism*, Editorial Blackwell, Estados Unidos, Pp: 100-118.
- Checa-Artasu, Martín Manuel. 2011. "Gentrificación y cultura: algunas reflexiones" en *Revista Bibliográfica de Geografía y Ciencias Sociales*. [En línea]. Barcelona: Universidad de Barcelona, 15 de marzo de 2011, Vol. XV, no 914. <<http://www.ub.es/geocrit/b3w-914.htm>>. [ISSN 1138-9796].
- Cohen, Erik. 1977. "Expatriate Communities." *Current Sociology*, Núm 24. Pp: 5–90.
- Covert, Lisa. 2010. "Colonial Outpost to artist's Mecca: Conflict and collaboration in the Development of San Miguel de Allende's tourist industry" en Berger, Dina. 2010. *Holiday in Mexico: Critical reflections on Tourism and Tourist encounters*, Duke University Press. United States of America.
- Gárriz Fernández, Iruanzú. 2011. "The right to the city as a conceptual framework to study the impact of North-South Migration" en *Recreation and society in Africa, Asia and Latin America*, Lifestyle migration II, Vol. 2 No. 1, September.

- Giménez, Gilberto. 2001. "Cultura, territorio y migraciones. Aproximaciones teóricas". *Alteridades*, vol. 11, núm. 22, julio-diciembre, 2001, pp. 5-14 Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Iztapalapa Distrito Federal, México.
- Grueso, Delfín Ignacio. 2003. "¿Qué es multiculturalismo?". *El Hombre y la Máquina*, Núm. 20-21, julio-diciembre. Universidad Autónoma de Occidente. Colombia. pp. 16-23, Consultado el 5 de abril de 2014. Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=47812406003>
- Haya de la Torre, Víctor Raúl. 1926. "What is the A.P.R.A.?" en *The Labor Monthly*, Vol. 8, Num. 12, diciembre. Consultado el 17 de marzo de 2015. Disponible en <http://constitucionweb.blogspot.mx/2010/07/que-es-el-apra-v-r-haya-de-la-torre.html>
- Jameson, Fredric. 1998. "Postmodernism and consumer society," Hal Foster, ed. *The Anti-Aesthetic: Essays on Postmodern Culture*. 1985. New York: New Press.
- Janoschka, Michael y Sequera, Jorge. 2014. "Procesos de gentrificación y desplazamiento en América Latina – una perspectiva comparativista" en Juan José Michelini (ed.) *Desafíos metropolitanos. Un diálogo entre Europa y América Latina*, Catarata. Madrid. , pp. 82-104.
- Kirchberg, V. Y Kagan, S. 2013. "The roles of artists in the emergence of creative sustainable cities: Theoretical clues and empirical illustrations" en *City, culture and society journal*, 4 (2013), pp. 137-152.
- Roitman, Sonia. 2003. "Barrios cerrados y segregación social urbana". *Scripta Nova. Revista electrónica de geografía y ciencias sociales*. Barcelona: Universidad de Barcelona, 1 de agosto de 2003, vol. VII, núm. 146(118). <[http://www.ub.es/geocrit/sn/sn-146\(118\).htm](http://www.ub.es/geocrit/sn/sn-146(118).htm)> [ISSN: 1138-9788]
- Trigo, Abril. 2009. "La lógica global del multiculturalismo". *Quórum Académico*, Vol. 6, Núm. 1, enero-junio, 2009, Pp. 163-181, Universidad del Zulia. Venezuela.

Censos

- Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática, *Censo Población y Vivienda 2010*.
- Instituto Nacional de Migración. *Documentación y condición de estancia en México 2013*.
- Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática, *Panorama Sociodemográfico de Guanajuato, 2011*

Artículos periodísticos

- Arroyo, Jade. 2015. "Cencre closes parts of its facilities. Atención San Miguel. Consultado en internet el 24 de marzo de 2015, disponible en <http://www.atencionsanmiguel.org/2014/02/14/cencre-closes-part-of-its-facilities/>
- 1972. *Revista Norte*. Tercera época, Núm. 252
- Agencias. 2014. "¿Por qué hay tantos extranjeros en San Miguel de Allende". *El Semanario*, 27 de marzo de 2014. Consultado en internet el 23 de agosto de 2014, disponible en <http://elsemanario.com/39745/por-que-hay-tantos-extranjeros-en-san-miguel-de-allende/>
- disponible en <http://www.unionguajuato.mx/articulo/2014/05/05/gobierno/san-miguel-allende/589-extranjeros-victimas-en-san-miguel-de-allende>
- Huerta, Josué. 2014. "589 extranjeros víctimas en San Miguel de Allende". *Unión Guanajuato*, 5 de mayo de 2014. Consultado en internet el 23 de agosto de 2014,
- MacMasters, Merry. 2013. "Esplendor de las galerías de arte en San Miguel de Allende" en *La Jornada*. Consultado el 20 de septiembre de 2014, disponible en <http://www.jornada.unam.mx/2013/02/19/cultura/a04r1cul>
- Parker-stainback, Michael. 2010. "Welcome to San Miguel de Allende. Una guía para el lector mexicano", septiembre, blog *Gatopardo*. Consultado en internet el 23 de agosto de 2014, disponible en <http://www.gatopardo.com/ReportajesGP.php?R=10>.
- Suckaer, Ingrid. 2010. "Leonard Brooks y un mural de siqueiros" en *La Jornada*. Consultado el 20 de septiembre de 2014, disponible en <http://www.jornada.unam.mx/2010/10/31/sem-ingrid.html>

Reseñas

- "Instituto Allende" consultado en internet el 6 de septiembre de 2014 disponible en <http://institutoallende.com/acerca.html>
- "Historia" en *Instituto Allende* consultado en internet el 6 de septiembre de 2014 disponible en <http://instituto-allende.edu.mx/historia>
- "Quiénes somos" en *GIFF* consultado en internet el 6 de septiembre de 2014 disponible en http://www.giff.mx/?page_id=2

Entrevistas

- Arias de la Canal, César. 2015. Entrevista realizada en San Miguel de Allende en marzo.

- Arroyo Rodríguez, Juan José. 2014. Entrevistas realizada en San Miguel de Allende en agosto.
- Conaway, William y Arroyo González, Roselia. 2015. Entrevista realizada en San Miguel de Allende en enero.
- Fernández Marínez Harris, Rodolfo. 2015. Entrevista realizada en San Miguel de Allende en marzo.
- Hawkins, Paulina. 2014. Entrevista realizada en octubre en San Miguel de Allende.
- Hoth, Mónica. 2015. Entrevista realizada en San Miguel de Allende en marzo.
- House, Cathi y House, Steven. 2015. Entrevista realizada en San Miguel de Allende en marzo.
- Llamas, Leonardo. 2014. Entrevista realizada en San Miguel de Allende en septiembre.
- Onno, Mai. 2015. Entrevistas realizada en San Miguel de Allende en enero y febrero.
- Rodríguez Palacios, Felipe. 2014. Entrevista realizada en San Miguel de Allende en octubre.
- Romero, Eleazar. 2014. Entrevista realizada en San Miguel de Allende en octubre.

Anexo I: Extracto de entrevistas semiestructuradas

En este Anexo I presento dos transcripciones de entrevistas semiestructuradas, una de ellas correspondiente a la que realicé a la pareja estadounidense House y la segunda a la estonia Mai Onno.

Transcripción House & House

San Miguel de Allende, enero de 2015

C: Cathi

S: Steven

R: Rebeca

(Cathy) I believe that we are the first foreigners to buy property on this street.

(R)I remember that!

(C) And when we saw the property it was very, very, it was terrible []: it was falling apart, and dirty and when you would look at it no one normal would think that it was something special. But for us, when we came in here, {interrumpen para preguntarte si prefieres que hagan la entrevista en español} we thought about this: Americans have a reputation around the world as invaders. For all the wars they go on where our country goes, and they control things, and that's something that... Steven and I have traveled in many many places in the world and the idea of Americans as invaders is something that we are very sensitive to. So we did not want to be invaders here. This is a community, this street is a community that has existed for many many generations. So, once we thought maybe that we should have a home [here] we came to decide it was horrible, but for us, it was like if an angel started to sing in our souls.

It really was, and we still feel that. Everytime we are here, when we are here, every minute that we are here, this is like a gift from God, that we are here. And it was a very interesting story on how we even came to be here. But we wouldn't want to buy the property; we decided: "ok, we are Americans, we are not going to carry a culture forward as invaders, we're gonna ask if it is okay". So we walked up and down the street, and we knocked on doors, and we told people that we were interested to buy this. Did they mind? Did they have any problems that we, as Americans, would live on this street? And you know how wonderful Mexican people are, so everyone embraced us into this neighborhood, and it has been for us one of the richest, most beautiful experience.

(S) Everybody on the street, just about every family we know wanted to say hello, to see their children, to see the grandparents (Cathy) We have been to this house... (Steven) to come to birthday parties, quinceaños, everything...

(R) So, it was fun?

(ST) It was very fun.

(Cathy) And for us, then, to feel a part of this culture. So when we think of Mexico, and our life at home here - because we still also live in San Francisco, we go back and forward - it is the Mexican people who we are here for. Because this culture is so rich and it opens in our hearts something that we have not founded it anywhere else in the world. And so, I know that now a lot of foreigners are coming to San Miguel, because it is so famous now, being voted best city, being in magazines, or [], when we first came it was a dusty low Mexican town that was very beautiful, and some people knew about it, but now many... And it is interesting for us that there are so many layers to the culture here. In the Mexican culture alone, there are the levels of the very poor people, to the medium class now, to the very wealthy people and, for us as foreigners, what is beautiful is that we came kind of slipping out of anyone of those. Or maybe the very poorest people in Mexico can't go to a gallery opening at a rich person's house, but we can. And then the foreigners who are here have other layer of culture. Which, if we're not really thinking about them, what their problem was - clean water everywhere - you know, this is not a place where you worry about being sick now, but when we came, it was "you can't brush your teeth with the water", "you can't..."

(R) Really?!

(C) Yes, so... You can have wonderful meals, and fresh saladas, which still in many parts of Mexico you can't. So, that has raised kind of the whole level of... International...

Just... beauty that farmers can come here and feel very safe, and feel all of the arts and everything, so... for us it has been an amazing experience. And the fact that we are architects, and have been working here in this country for 20 years - I designed this house - and we... even destroyed this house, every single thing that was here, in the ruin, even if we had to tear it down, because it was badly built, we rebuilt in that form, even... see that fountain up there? That has stones at the back? That was a pile of stones that someone put there so they could sit in that part of the garden, so we said: "I don't care, someone carry these big stones here so we cut them, but we put them back to the same place".

(R) Oh my..., that's so much respect... I don't believe... It is too much!

(C) Do you see this yellow wall behind you? This is the original adobe wall of this street.

(R) No!

(C) It is, but we didn't hurt it; but I wanted a higher ceiling, so I decided to make it a new wall, with a different thickness, so that always we had this memory and vision of the original wall. And everything that it's in here is something... even our bathroom that was little... very nasty, it was a little bathroom there, and we had to tear it down, but our bathroom is exactly sitting where the shower was, where the toilet was, where the door was, we have a beautiful window... So, I have shaped

the new architecture around that, but everything here is a memory of what was here.

(R) I'm amazed. How do you know so much Mexico about Mexico and San Miguel? Because I can't explain myself through words about what you're telling me, that's too much for me! Really! And I appreciate it, but I really want to understand you, and why do you do this? This respect, this love...

(S) I Think... as you know, Mexico is a very complex country with many different layers of history, different cultures, you go to Chiapas, it's different from San Miguel, you go to Monterrey... go to Oaxaca... Morelia... different people, different costumes, different food, different music...

(C) Different accents!

(S) Yeah! It is all very different, and a very rich long history. We were fascinated by that, and in this central part of Mexico, the colonial area was San Miguel and Zacatecas, the beautiful colonial towns, we traveled all through these areas, and when we came to San Miguel we stopped and we... something spoke to us. "Oh my God, it is so..."

(C) There was a very amazing series of events that happened in our life that brought us here. Because we have traveled since... we married, we've been married for 40 years now. We met our first day of University, in the school of architecture, in Virginia. When we married we decided that our priority would be for our continuing education... to travel. So we've lived very simply, we lived simply in San Francisco, we saved what money we had so that we can travel. So in that, we have had the opportunity to... how many countries have we traveled?

(S) Over 50.

(C) And we traveled slowly. We have just returned from six weeks in Ethiopia. So... we try very hard to immerse over the years we try to have ourselves immersed, so we don't travel as tourists. We travel as architects, and photographers... quietly absorbing the culture. So, we have been to all these beautiful, beautiful places in the world, we've lived in Greece, and we flew to Italy, and lived in San Francisco, which is one of the most beautiful cities in the world. But there is something here... That we have not felt anywhere else. And it is something so spiritual, it is though... for me, it is though all of the magic that people talk about, of Mexico, it's real. It's not some ephemeral idea that people are happy or excited, "oh, it is the magic!" no... there's an actual magic here. And... the moment the plane touches down when we come here. And the first time I came... How we found San Miguel was interesting. We had a big project in Honduras and... they have many islands that are in the Caribbean, that belong to Honduras, so we were actually building... We were going to build a big resort there. A beautiful resort, with ships and a marina, and a condos, and houses and everything. But Honduras is poor, it is the second poorest country in this hemisphere, and so I travelled with my client for three weeks. We flew, and went by boat, and drove to every corner of that country

looking for materials, natural materials, or any skilled worker. And we couldn't find them. It was very sad. It was one of my saddest moments, to do that. As we were working on the project, in San Francisco, one day I just thought: "We should go through Mexico and Guatemala, and see if we can find materials there". The [] came to see our columns. [] is really something special, it only comes from Mexico, and we have used it many many times in San Francisco before, so they said: "ok, [] down, this would be something very beautiful to have, let me find a [], so that we can actually design the things and ship it to Honduras". So I started calling, I called the people who supplied the stone to our projects in California: "can you tell me where you get the stone?" They said: "Mexico". I said: "yeah, but where?". They wouldn't say, because

(S) It's a secret...

(C) They guard their secrets. I can be very determined if want something, so I started to talk on the phone, and I called, I called, all through the border: California, New Mexico, everywhere, and finally, I got on the phone with somebody in Texas and we haven't really interesting or poor. So he said: "ok, don't tell anybody else, I'm telling you this, but there's a beautiful little [], simple [] in Tequisquiapan, and if you go to that one, they can do everything you want. And you can stay in San Miguel". He's the one who told me! So I came on a three week trip, with one of the young men who worked for us, and when we flew into Mexico City, I didn't know... Americans for the most part don't know anything about Mexico. Everything is incorrect, that they know. There's a really interesting museum un Mexico City, the Museum of Memory and Tolerance, have you seen it?

(R) No, I haven't.

(C) You should go and see it. One of the things they have in that museum that's interesting is... they talk about all the terrible things that have gone wrong in Guatemala, in Darfour, the Holocaust in Germany... they have one whole floor of that museum is dedicated to the ideas that people represent Mexicans as. Somebody sleeping with a sombrero, and the cactus, and the []...

(S) ...donkeys everywhere...

(R) Stereotypes.

(S) Yes, all the stereotypes.

(C) And they show it from two perspectives: how the outside world has viewed Mexico; how Mexicans themselves view Mexico. It is very interesting.

(S) You'll find it very interesting.

(C) I didn't know that much about Mexico when I came. It never was on our list when we were thinking of beautiful places in the world to go, and all the travel we did, Mexico was not on the list. So I came here for work. The moment I stepped off the plane in Mexico City I had this overwhelming sensation that I've been here before. In some other lifetime, that this city is... that this place...

(R) You're gonna make me cry...

(C) I cry when I think of it, because.. there's something I don't think about... other lives, and things like that... But my soul has some connection to this land that is beyond general explanation. I came with this young man who worked for us, we spent about two weeks in Mexico, we went all over looking for materials, including [hair?] and then we went to Guatemala, so I have shipped truckloads of material out of Mexico, so I thought: if we can't give the work to Hondurans, we give it to Mexicans, because the client was thinking: "Oh, well... It's near Miami!", which is part of that Home Depot... No! Furniture, and light fixtures, and stone, and columns, and fountains, and all kinds of things I have shipped from here to Honduras. And the project is really beautiful - because of the things that came from here.

(S) And when we discovered San Miguel we fell in love on how the city be naturally beauty. The history - you know all the history of San Miguel - that was something really interesting to us.

(C) We come from a really young country. So the United States doesn't have much history. And for the indigenous people that were in the United States, they mostly whipped them out... They live in very small groups, but that is not even a layer of culture that exists in the US. San Francisco, specially is something about... how old... 150...

(S) ...years old, yeah, and San Miguel was a 570 years old... and the other thing about Mexico that really touched us was the people.

(C) Yeah.

(S) The people was so kind to us, so generous, it was almost like we were coming home, they were like family. Everybody on the street would give me a hug, and salude, and and people are so kind... I don't know: I think the Mexican people are the most important thing when we think about Mexico.

(C) And we have friends here, American friends, many of our clients, because I have designed now about... how many housing, in Mexico?

(S) 25.

(C) 25 homes in Mexico, so most of them are here, a couple are in Baja, which is really interesting but.. doesn't even feel like Mexico.

(R) Do you have any other houses in Mexico, or these two are the only ones?

(C) This is it. We don't own anything in the US. We live in a beautiful apartment that we rented many years ago and they have rent control. So, most of our friends, as they get older, they buy a house, they have a mortgage, and they are in debt for that, and we've watched our clients, because we're architects, we've had our office for 32 years, now. We have done hundreds of projects. We watch our clients struggle to pay for it. And it is sad. Because... they're locked in. Once you make a loan from a bank, your life is controlled by the payments you have to make. So we decided we're gonna live simply, we're not gonna do that. We'd stay in this beautiful - it is small, but it is a beautiful apartment in San Francisco, we can see

the ocean, the ships go right by in our window, it is very beautiful, it gives us the other hand, many people when they think about San Miguel they think the only thing missing is the ocean. Nothing is missing for me here.

(R) How do you feel, in San Miguel, about other American people? You told me you have friends.

(S) We have friends now... there are two different kinds of foreigners who live here:

(C) Americans, mostly.

(S)... those that feel similarly to us, that LOVE Mexico, love the people, they love the art, the history, the culture...

(C) And they have embraced Mexico for what it is.

(S) ...and there is the second kind of people who come here, and when they come here they want to build a little American world for themselves, and their only friends are just other Americans. Ans they live with Americans all in the same area,

(C) They party with each other...

(S) We try to interact with all, with Mexicans, foreigners, everybody, so...

(C) so that other world of people, is not for us.

(ST) We don't like that.

(C) We don't do that in the US, and we don't do it here. Specially here; makes me feel really sad. If I'm way from my workers...

(S) For someone to decide to move down here, they have to love the culture to some standards; most of our friends, most of the people we know...

(C) ..people who we love here...

(ST) ... are the same [] that we do. They love Mexico, they love the people, they want to get to know the culture, the history, you know, like that so...

(C) But also they are finding - and also we have found here - is that there is something about being here that opens up your creativity. The guys that stood up the stone columns, the people that make the beautiful windows; you can't buy that kind of windows in the US; nobody can afford it. You have to buy a window from a company that makes windows, and serve with all kinds of guarantees, no... this is made by hand... this is beautiful. And I don't care that you can see under the door - fresh air comes through there. And I love that. And so things like that cannot happen in the US. For us as architects, what we have been able to do here with our clients and with the crew, the most important part of Mexico for us are the men who work with us. They are so much a part of our lives, they have been with us for 20 years, I have kept them busy, doing things, doing projects.

(R) I am amazed with you. You are so human. I never thought I was about to find all those things you're telling me. I am amazed. I want you to tell me more about yourselves. Who are you? What do you do? What do you like? Everything about you, because this is so much. I want to understand people that love my San Miguel.

(S) One of the things that I am sure you read about in the newspaper and on the television and on the news, and on the internet, all over the world, there's sometimes firing, and wars, and problems, misunderstandings between different cultures, things like that. One of the things that Cathy and I have always felt is that people... most of the people in the world are really good, it's just a small group that are bad. Like: in Mexico you hear, sometimes you hear about the drug problems. Some people in the US think that everybody in Mexico is doing drugs - that's only a small part. Most of the people are just loving, happy, people with values and they do good; and some of the things Cathy and I want to do is that we try to travel around the world, and we try to learn about other cultures, and the more you learn about other people, I think it opens your mind, it makes you more welcoming, makes you love other people, and care about other people...

(C) ... it is our opinion that if people traveled more, to know each other, that all the problems that exist are because they don't know each other. They hate each other because they don't know each other. And I think that is very sad. And there's a lot of... antimexican thought in the US, because of all the immigrants that come...

(S) They worry about they taking the jobs away from the Americans, "They're gonna take away my job!" It's crazy.

(C) And it's all political.

(S) Political.

(C) It's all political. People play their games; the governments are always playing games. Underneath that are the people of the world.

(S) What we've realized is that the Mexican people are some of the hardest workers

{Bring her some of the books, because that shows her who we are}

(R) Have you written books?

(C) Yes, we have several books, and we are actually working in other book right now...

(R) So, you're architects and writers and photographers?

(C) Yes, and... Just as a regular person... I love to make things by hand. I [], and I do ceramics, and I saw, and I make jewelry, and.. whatever, little things that I do in between doing the buildings. I don't like to rest. I never sit down in a comfortable place and watch television. No. I prefer to make things. So, what I found here that's so beautiful - because I've worked for many years in the US before I came here - that I love for the hand of the maker to show. Look at the beautiful texture on my walls. Do you see this? In this texture, what I can feel? I can actually feel the brush of the men doing it, because...

(R) That's poetry!

(C)... as they breath, that smoothes, and that's beautiful; and so people in the US they want the wall to be perfectly smoothen and to look like it is machine-made. No. I want the hand. So, everything that we do, every stone that we place every

perp that we lay, we try really hard to celebrate that this man is doing this thing and I will remember his hands forever.

{Parece que Steven trae los libros. Cathy elige uno, y dice que empiecen con este}

(C) This is a book that came out a few years ago, on our work. It covers the last 10 years of our work; this actually is a photograph of my house [] before they moved in. But you don't have to look at it throughly. If you even just flip, that's in San Miguel - so there are how many? 20 projects in here? And eight of them are from Mexico. This is a book just about our work. Everything in this book is about our work. That shows a little bit who we are as architects. This is in our house down the street. This is in our bedroom here. This is in the house in the "callejón".

(S) This is this house, in this book.

(C) So this is a much older book. And also everything in the book is about our work. And this is before my plants were growing... But you can see in the photographs, you can see what we have done.

{Cathy sigue enseñando libros...}

(C) So our work, this work, I want to tell you, just a tiny story; I want to tell you a small story about my builder. So I came down here for about three weeks, just to decide who would build our house. So I talked to every builder in San Miguel, and anybody anyone would recommend, I would talk to them. And I went to see al the projects, and new projects, and I also went to something in construction, and knocked on the door of the neighbor, and I said: "can I sit on your roof for a while?", and watch the "obra". And when I found Guadalupe Gonzalez - he is our builder, he is the most amazing man. Once I met him, I knew it was him. And we have developed this amazing relationship. He and I. We have both grown enormously by each other's hands. So, this house: this is a small simple house. You can see that is the back wall. So this property is 11x16...

(R) It's not that big...

(C) No, it's not very big. Ans it's a small house, It has some complexities in the shaping, but it is a simple house. We have two bedrooms and two bathrooms, and two studios, and this room that you see living-dining-kitchen. And this beautiful courtyard. This home won the top award in a design competition in the US. For... they have which is the best of all the houses: which is the best of all the condos and multifamily, which is the best of office buildings. And, at the end of that, what is the best project of this year? This house []. So it came out on a beautiful magazine, it was on the cover of the magazine.

(R) In what year?

(S) 1996, I think.

(C) Something like that. The [] has been published all over the world. That are many hundreds of books that have our work in it, magazines and books, in all the world. This are books that we... are just us, nobody else is in these books. So I decided to bring the magazine to Guadalupe. And I wanted... I was trying to think

how shall I give it to him. So there was a nice piece of art in our bedroom. So I said, come in the bedroom, I want to... how we make a hole in the wall to hang our art... So he is in one side of the bed, and I'm on the other side of the bed, we're talking about hanging the art. In the middle of the bed was a black envelope. And the magazine was inside. So I said: "Oh, by the way, I just bought... I thought you might find this interesting". So he opened the magazine... He opened the envelope and he was holding it in his hands, but he's not looking at it. He's still focused on this thing.

(R) So professional...

(C) All of the sudden, I say: "Look at this". So he looked at it, and it was on the front cover, beautiful photograph. So he looked at this... he's one of the strongest men I have ever met. This man feel down to his knees, with his elbows on the bed, and he started crying. It was the most beautiful thing. And in this magazine, they talked - because I've talked - about how much I admired him, and loved him, and appreciated everything that he... because he thinks... he's like the... Steven is my husband and I love him to death {Steven se rie} but I love Guadalupe, as well. And he is like another part of me, so that he and I together are... one. That's much stronger.

(R) That's a lot to me. I'll have a lot to think about tonight. There was one Peruvian man, that came to San Miguel in the 1930's, and he was so much like you. He came when there was nothing in San Miguel.

(S) Really? What was his name?

(R) Felipe Cosio del Pomar.

(S) Should we know... is he in history?

(R) Yeah, he's part of the history, but nobody talks about him. I don't know why. People in San Miguel just remember Stearling Dickinson, but they don't remember Felipe Cosio del Pomar. He came here, and he fell in love with San Miguel, when there was nothing over here. He did a lot of things. A lot. But one of the most important was Bellas Artes. Not this one, there was another Bellas Artes, that was built in 1939.

(C) Where?

(R) In the same place, but it was private. He did it with his money. He talked to Lazaro Cárdenas, that was the Mexican president, and he asked for a permission to build over there. He felt in love with San Miguel. And then, he met Stearling Dickinson, and both began Instituto Allende. And then a lot of Americans came.

(S) And people started coming.

(R) Yes.

(S) But the first one was him.

(R) Yeah.

(ST) I want to write down his name.

(R) You should search about him. I had never been in person with someone that felt so much love for San Miguel. I just read the book of Felipe Cosío del Pomar, this person, and I cried while I was reading.

(S) Is there a book?

(R) Yes, there's a book called "Felipe Cosío del Pomar in San Miguel de Allende". It's in English.

(S) Where can we find it, do you know? Can we take it, or no?

(R) Yeah, in the Biblioteca. You should read it.

(S) Is it about his life?

(R) He talks about that book, because he was a politician, and he was an artist, and it was a tough time, tough years, because the second war was starting, all of that... It was Guerra Civil time in Spain... It was such a complex world context... So, you need to read it.

(C) We'll look for it.

(S) In the work that you're doing for the university, what was your major? What is your field of study? 34'50"

(R) Foreigners. I am trying to answer the question: what were the changes in San Miguel, brought by the foreigners.

{Yo creo que aquí ella entendió que la pregunta era: "what brought foreigners to San Miguel?"}

(C) Ours was by the guidance of the angels. Seriously. I want to tell you about something else that Steven and I are doing. Because we have such a love for your country now, we want to share it in some important way in our own profession. So we have decided that every year, we will take six weeks of our time and bring students from the US - architecture, art, history, whatever kinds of students they are - bring them here, to Mexico, to spend... mostly about the architecture... but the culture, and the... we have done this now about four times, and now we're conforming the next group to come in the summer. Our purpose on doing that is to expose as many young people now as we can to how amazing this country is. We have tried to become ambassadors of this country. They go back to the US - because we still live there - and say: this is all propaganda, that you think about Mexico. The truth is this. And we tell them the truth, from our own experience. All of the young people that we bring, not only will they have the magical experience here that Mexico offers, but they'll then be able to bring it into their life to other people.

(ST) This summer, from the middle of June to the end of July we're gonna have about eight or nine students here. Do you still live here or no? In the summertime, or do you come on the weekends?

(R) I come all the time, because I just lost my father.

(C) I'm so sorry.

(S) What is your address?

(R) Tenoch, callejón 29, Int. 2A, and we had another house in the first callejón, it's the first home.

(C) Which side, left or right?

(R) Right.

(C) Right behind us?

(R) Yeah, right behind!

(C) Next to Carmen?

(S) Your family's house is next to Carmen?

(R) Yeah, it is the first one.

(S) You know her granddaughter?

(C) Oh, she knows everybody...

(R) Yeah, I know everybody. In that house lives my brother right now. We are from here.

(S) Would you like to come and meet they students when they come? They would like to talk to you. You can talk to them about... just talk about how's cultural life here.

(C) They're going to be here for the first time.

(ST) First time.

(C) One of the students that will be coming - we hope he'll be coming - is from Monterrey. And one of the students that we are hoping - we'll have the final list of who's coming and not coming by the end of this month. But one of them also is from Colombia.

(R) It's a pleasure for me, so thank you very much. It was the best day of my life because I just had an amazing interview.

(C) I want you to see this one also. Because eventually there will another book. This one is our work...

(R) It is a heavy one!

(C) This is all our work. They are writing, doing the design of the book also, it is our photographs and our studies in miniature in villages. So we have lived in many beautiful places. It's [] places. So these are our drawings and our writings or how do we feel... What do we experience of the culture, or even simple things. When we try to tell our clients what we learned from here, for example. Or from any place that we go. By going slowly, very slowly, you watch the light and the texture of [] you feel the sun touching the stone wall. You see the old woman who is sitting there, talking to her friend and they're just sitting on the side of the street, and you feel their love for each other, you feel their comfort in where they are, you feel these very simple things, because the world is... the technology, and all of the things that going on... are letting go of the simple things. And the simple things are really what bring the most beautiful aspects to life. When you sit with a friend and you're just talking, and you're in a comfortable place and you feel relaxed and you share your soul with someone you love. It doesn't take a fancy place for that. It

takes just some simple place. You feel the sun touching you, you feel comfortable, there's a little bit of shade, and wraps you around, like a hug, "como un abrazo"...

{Corté una parte en que ellos te preguntan si entiendes bien en Inglés}

(C) Let me tell you a funny thing about the Spanish here. I work with my workers, and I speak with them. And none of them speak English. There are many trips that I am here and I don't speak English except to Steven. Because... even when we go to a restaurant, even if the waiter speaks English I prefer to speak in Spanish, because this is here, and I want to be respectful, always. But... I forgot, I was telling something funny and I just forgot...

(R) So why are you talking to me in English right now?

(C) So that Steven feels like a part of the conversation.

(R) Thank you. I don't have any more questions. This was too much for me. Because you're so spiritual. I am impressed. I've been doing a lot of interviews.

(S) With foreigners?

(C) Americans?

(R) Yeah, Americans - my uncle is American, so I interviewed him, then I interviewed other people, but I've never been with someone like you. Really. You have to read the book about Cosio del pomar. I interviewed someone from Estonia. She has lived here for 15 years, and her husband was German. And from Sweden. And please, can you give me your names?

(C) Cathy House.

(S) Yeah, it's her real name. And I'm Steven House.

(C) The office is House and House. And what do we do? We do... homes.

(R) And how old are you? Sorry to ask.

(C) I'm 61. Steven is 63.

(R) Just another thing, a curiosity: why are you always in black? I saw you once when I was a little girl, and I asked my mom: "Why are they always in black?" Do you want me turn it off?

(C) No, it's fine. We decided to dress in black for two reasons. One was because we do beautiful drawings, sometimes with color, we have meetings with our clients where we are saying: look at this beautiful materials, these colored stones, this color plaster, this color paint, this color for this and that, and the first few times that we did that, we didn't have the right color clothes on, so we didn't complement the presentations, so then we said, no, we need to be kind of invisible. So our conference table has always been black, because no matter what beautiful... Give me your glass. Look how much more beautiful it is against the black. So, now we can talk about how beautiful this color is. But if I put it here, it's not the same. So, that was the first reason. Also, we heard, reading somewhere, that Einstein decided he didn't want to be preoccupied, everyday with what he wanted to wear, so he chose one clothes that he liked and just bought a whole bunch of them.

(S) Every single day.

(C) So I can change my earrings, and they have color, and that's it. Also, if I'm going to make a presentation, and I know what colors my drawings are, or the materials, I choose my earrings to be complementary, but our clothes are always in the background.

[00:45:42]

Transcripción Mai Onno

San Miguel de Allende, enero del 2015

R: Rebeca

M: Mai

R: Su nombre completo y cómo lo debo de escribir correctamente

M: Mi nombre Mai Onno Kestenbaum

R: Fecha de nacimiento

M: 1934, 6 de agosto

R: País de nacimiento

M: Estonia, por el sur, Voru

R: Profesión

M: Soy pintora, toda mi vida. Maestra y pintora

R: Estado civil

M: Casada

R: Y sus hijos? Sólo uno?

M: Sólo uno, él murió, David murió en 2013. Por eso todo está en mi casa, su obra y todo. Porque tuve un rancho afuera en San Miguel Viejo, donde estaba su fundición de bronce, sus talleres, entonces...

R: ¿Su situación migratoria? ¿Usted tiene doble nacionalidad? ¿Es residente?

M: Es residente permanente. Todos nosotros lo tuvimos, ciudadanía no porque no hay razón, hay bastante gente. Residente permanente es la documentación y se puede trabajar aquí.

R: ¿Y su religión?

M: Protestante. En el norte de Europa, Estonia, Finlandia fueron luteranos, pero protestantes.

R: ¿Muy influidos entonces por Alemania?

M: Bueno los alemanes vinieron y nos convertimos. Estuvimos paganos, pero nos convertimos, estuvimos felices con religión de la naturaleza. Eso siglos y siglos acá. El idioma es distinto que los rusos, es agrofinit, solamente tres raíces que todavía queda: Finlandia, Estonia con idioma Italia y Español, sí nos entienden. De dónde vino este idioma hasta la fecha ni saben. Son parte de los tres países bajos, Estonia, Lituania, Latvia. Estonia es lo más nórdico. También por el Golfo de Finlandia, por eso fue el interés de los rusos. Los pequeños países fueron conquistados durante la historia. La independencia vino después de la segunda guerra mundial.

R: ¿Y usted qué idiomas habla?

M: Estonio es mi idioma natal, alemán, inglés, italiano porque estuvimos en Italia dos años se olvida o se mezcla y español.

R: Yo quisiera que usted me platicara sobre su esposo, básicamente sé que él estuvo dando clases en Bellas Artes y que él estuvo con Carmen Masip en esta nueva era.

M: No es cierto! No es cierto del todo, porque nosotros, nuestra conexión fue primero con Instituto Allende. Lothard estuvo enseñando para Instituto Allende, yo vine con una beca de Canadá; gané otra tres años seguidos. Lothard estuvo enseñando en Instituto. Entonces nosotros hicimos ya una pareja en fines de los 50 y principios de los 60. Entonces nos casamos. Lothard ganó una beca es una beca que está en Italia en Roma, todos los países de Europa tuvieron una academia, porque mandaron los estudiantes a Roma para aprender. Lothard ganó, él es alemán nacido en Berlín, durante la guerra sobrevivió a la guerra y en 51 vino a Estados Unidos, de Estados Unidos vino a México en 56 y nunca jamás, bueno después estuvimos en Estados Unidos otra vez, pero directamente después 62 nos casamos, Lothard tuvo la beca de la academia de Alemania en Roma, entonces fuimos a Roma, estuvimos dos años en Roma, viajando en Europa regresamos en 64 o 65 ya no entramos a Instituto Allende, directamente el puesto de enseñanza en Bellas Artes, no de aquí sino de México. Llegamos a México pero después ya fueron enseñanzas en Estados Unidos. Primero en la Universidad de California en Santa Bárbara, quedamos medio año y ya fue un puesto permanente en Milwaqui, Wisconsin. Lothard enseñando escultura y eso fue un puesto permanente, pero nosotros entonces cada verano vinimos aquí y conocimos gente de Bellas Artes y siempre dijeron: ¡Ay Lothard vente! Y eres tú excelente maestro y con una personalidad que fuerte y que vamos a darle a Mai tal y tal cosa...

Después de años de veras a nosotros ni nos gustó y nos regresamos a México y Lothard comenzó a enseñar en Bellas Artes en 1971.

Cuando Lothard empezó a enseñar en Bellas Artes no fue escultura, no había un departamento de escultura. Fue pintura, fue dibujo, fue hojalatería. Lothard inició escultura y en este tiempo no fue Carmen Masip, fue Miguel Malo. Estuvimos dos años con Miguelito Malo y debajo de Miguelito Malo Lothard fundó el departamento de escultura y Miguel Malo tuvo fondos y entonces cualquier herramienta que Lothard quiso entonces todo fue.

R: Lothard llega en 1956 a San Miguel de Allende, ¿por qué viene a San Miguel?

M: Porque Estados Unidos, no pude absolutamente no pudo hacer escultura pero ya estuvo conectada con los museos, fueron retratos de indios en California y también LeBrun, quien estuvo aquí, si sabes de Cossío aquí, LeBrun estuvo aquí, con James Pinto y LeBrun fue su amigo y enseñó en Bellas Artes, entonces Lothard escuchó de los museos, de la gente de arte y sus conexiones y LeBrun vino a San Miguel de Allende y entonces le dijo pues estás jovencito, vete a México y se vino.

R: Entonces fue prácticamente la recomendación de LeBrun.

M: Y se quedó, bueno, menos los años de las enseñanzas en California en 60. En Wisconsin sí fue un puesto de Milwaukee y eso sí fue un puesto de enseñanza permanente. Era una ciudad de cerveza y salchichas. Todos los veranos llegamos aquí, en lugar de enseñar la escuela de verano. Nunca rompimos nuestra conexión con San Miguel de Allende y nuestra pequeña casa, aquí. No nos gustó la vida de EU, dijimos adiós y dejamos la facultad, todos decían: Pero están locos! Dejan la Universidad para irse a México! Con un enseñanza a un salvaje país, México!

R: Cómo me podría explicar esta conexión que tuvieron con San Miguel? Por qué se dio? Qué sensación había?

M: Es algo muy exótico, algo muy romántico. Llegamos de Europa, somos europeos. Aunque yo sí tengo la ciudadanía de Canadá, porque después de la segunda guerra mundial los países pequeños perdimos nuestro país, no estuvimos nada y nadie. Llegamos a Canadá como inmigrantes. Lothard fue a Estados Unidos también como inmigrante, también con una beca, Columbus, Ohio, a la universidad, descubrió que hay un departamento de arte, no hay arte. Estuvo trabajando en Columbus y después de acá fue a California, Los Angeles entonces un punto malo, antes de México.

Entonces yo vine con una beca de norte, pero ya tuvimos una mente ya muy abiertos, tuvimos en un sentido diferente como los norteamericanos a México, que vienen a un país vecino, pero también con un sentido somos norteamericanos, nosotros hacemos bien.... Pero nosotros pasamos la guerra de horrores y horrores, claro nos adaptamos muy fácil aquí, mentalmente, y también como fue la escuela, como fue la escuela de arte, ya en poco tiempo nos adaptamos ya de creación, de trabajo, de enseñanza, etc.

R: ¿qué había en SMA en esos tiempos?

M: Bueno el Instituto Allende fue muy fuerte en este tiempo, fueron buenos maestros, el lugar fue excelente, las clases muy adecuados, muy muy bien. James Pinto muy muy fuerte en la pintura. Lothard se hizo muy fuerte en la escultura y ya los departamentos funcionaron muy bien. Los maestros de Estados Unidos vinieron durante verano para conseguir créditos y muchos vinieron también la maestría, pero a conseguir sus maestrías en Instituto Allende, no lo hicieron toda sino que vinieron verano tras verano o unos se quedaron aquí que tenían posibilidades de dinero.

R: ¿Entonces ustedes entraron al Instituto cuando ya estaba Dickinson de director?

M: Ah sí.

R: ¿Ya había salido Cossío del Pomar?

M: Completamente. Fue Dickinson y la señora Nelly Fernández como Enrique nunca hizo nada en la escuela. Caminaba en la noche ahí. No tuvo ni idea sobre arte ni sobre nada. Y Lothard siempre dice, platica sobre Enrique. En la noche

Lothard estuvo soldando y soldar cuando se hace cuando pfff ahí vienen las chispas, ahí viene Enrique, pfff pfff pfff en la noche. Se quedaba mirando ahí pero vivieron en el hotel. Gente vinieron y llegaron ahí, a un hotel que estaba dentro. Y el Hotel Instituto Allende, Enrique Fernández Martínez fue un gran propiedad, escuela al frente, jardines grandes y hotel en medio. Eso fue para turistas, vinieron y quedaron ahí. Fue la otra... yo estuve becada dos años, entonces los que llevamos beca residencial quedamos en el hotel. Era un trato completamente diferente. Entonces Lothard Kestenbaum tuvo la beca, Mai Onno tuvo la beca. Y en ese tiempo ya fueron dos becas uno fue Instituto Allende , la otra fue aquí en Las Monjas, esa fue la segunda parte de la beca. Después la mía duró mucho tiempo y se canceló. Fueron diez becas solamente y dos de residencia.

Yo me quedé en el Hotel San Miguel que ya no existe y caminaba desde la salida a Dolores hasta el Instituto Allende, parecía eterno. No había carros, había seis, seis! Seis taxis y dos fueron sin rodillas (risas).

R: ¿Cuál cree que fue el principal legado de su esposo?

M: Bueno él estuvo fuerte en y amo la enseñanza y trabajo y entonces poco a poco tuvimos. Una enseñanza de maravilla. Su enseñanza fue tan potente y tan fuerte que muchos estudiantes... Yo también enseñé.

Nosotros dos estuvimos enseñando. Yo me di cuenta que tenía un estudio muy bueno, abajo está el estudio de Lothard, entonces personas vinieron por favor Mai enseña. Lothard enseñó desde 71 hasta su muerte. Fueron los últimos dos años de parkinson. Murió en 1995.

R: Si gusta quiero cerrar la parte de su esposo pidiéndole que me cuente cómo se conocieron.

M: Nos conocimos en Instituto Allende en México. San Miguel es todo.

R: Ahora me gustaría que me contara brevemente su experiencia con Carmen Masip, si fue su amiga.

M: Bueno, Carmen Masip simbolizó Bellas Artes. Ella fue la directora. Después de la Muerte de Miguelito Malo, entró Carmen Masip, eso fue en esta casa... declararon Carmen Masip como directora de Bellas Artes.

R: ¿Aquí?

M: Aquí en este comedor, pero no fue comedor. Eso fue en el 70, 71, no sé cuándo comenzó... no 73 me parece, pero eso tienes que rectificar. Porque nosotros llegamos de Estados Unidos con el dinero que fue donado, la casa fue muy pequeña y muy chica, comenzamos a construir el segundo piso, el comedor, fue un patio lo convertimos a un comedor. Acá fue un cuarto muy pequeño que fue la recámara de David y el último cuarto fue el de nosotros y la sala. Entonces comenzamos a construir el segundo piso y estuvimos con los cuatro albañiles Lothard y yo. Entonces... Reva Brooks fue a nuestro lado y fue dicho que vienen de México y Reva Brooks no quiso hacer la comida y me echó a mí y fueron polines aquí y ahí viene el director de Bellas Artes y el coordinador y no sé quién

más. Hombres de México y Carmen, su esposo y yo y Lothard y yo hice la comida, pero muy sencilla porque no sé yo gran cosa de cocinar. No sé cómo lo hice.

Aquí en este comedor, completamente hecho con polines. Fue un horror, pero así fue. Y aquí entonces declararon Carmen Masip como directora de bellas Artes. Entonces claro la conexión fue largo largo largo. Durante los años cuando fue la enseñanza Carmen fue la directora y nunca pedimos favores, nunca nos acercamos así a... estuvimos ahí todas las funciones, exposiciones o conciertos o vinieron visitantes de afuera. Entonces claro la relación fue muy cerca. Entonces claro cualquier concierto que se presentó en Bellas Artes, entonces claro fue una relación muy cerca pero nunca íntima, eso convirtió en después de muerte de Lothard, me tomaron como parte de la familia, en navidad estuve siempre con ellos y poco a poco hice una amistad con ellos afuera de Bellas Artes y con una amiga. Carmen estuvo de directora 30 años.

R: Ahora que mencionó a Reva Brooks, igual nada más como paréntesis, cómo era su relación con ellos?

M: Bueno estuvieron aquí, vecinos largos años, antes de que construyeran su casa por la colonia Allende, antes no fue electricidad en esta colonia, entonces quedaron aquí durante la noche y se iban allá durante el día, entonces fueron vecinos largo tiempo. Él pintor, ella fotógrafa. Entonces claro fue como vecinos y nosotros como artistas, pues sí fue amistad, ellos vinieron a comer aquí, nosotros fuimos ahí. Entonces fuimos a uno u otro viaje. En este tiempo no fue tantos artistas que vivieron aquí.

R: ¿Eran identificables los artistas que vivieron aquí?

M: Claro! Conocimos todos. Fue una familia extendida. Todos conocimos uno y otro, ahora en los 80 y ahora que ya comenzaron las personas que buscaron un lugar para vivir, una casa y 90 tantos que vinieron y construyeron sus casas... Pero en los 70, 80 pues fue como una familia, nos conocimos todos, los estudios o trabajo.

R: Esta familia que logró constituirse y de la cual me habla. ¿había sanmiguelenses dentro de este círculo?

M: sí, claro! Fueron muchos jóvenes mexicanos estudiando en Instituto, yo conozco gente todavía que estuvieron en instituto.

R: También se generó esa relación fuerte, de amistad?

M: Bueno artistas, se hacen como es como un oficio que están juntos, nos queremos, no nos queremos y se hace relación. Y lo mismo en Bellas Artes, porque fueron muchos muchos estudiantes de todo México, de Monterrey. Durante muchos años Lothard fue muchos años en viaje en verano o enseñando en Estados Unidos. Y la escuela de verano estuve enseñando escultura. Durante verano a veces vinieron como 25 estudiantes.

R: Además de Bellas Artes, qué otras instituciones fueron importantes como producto de la relación de Carmen Masip con otras personas?

M: Aquí no fue relación con otras instituciones, Bellas Artes fue y San Miguel fue el centro de Arte, los estudiantes no fueron a Universidad de Guanajuato, para conseguir documentación, todo el centro fue Bellas Artes. Fueron muchos jóvenes que vinieron a estudiar, la única con Bellas Artes no fue dado créditos, fue sólo de evaluación, por eso perdimos muchos estudiantes porque los padres no quisieron que no tuvieran título. La idea de Bellas Artes fue completamente diferente. La idea es que fuera una extensión de artistas ya de una madurez que utilizaran los talleres, y se nombraron talleres libres y se convirtió también en enseñanza para los jóvenes. No dieron nada para los jóvenes. Muchos tuvieron grandes dificultades, muchos vinieron sin dinero, sin apoyo de los padres, muchos trabajaron de noche en los puntos nocturnos, entonces llegaron a la clase cansados. Eso se dificultó mucho para los jóvenes. Fue talleres libres y más pensado que ya vienen los que tienen cierta madurez y pueden seguir trabajando aquí. Pero mientras fue una confusión qué es la escuela. Llegaron los jóvenes con deseo de aprender el oficio, escultura, pintura, grabado o lo que sea. Entonces mientras tanto fueron las personas ahí, las personas grandes... entonces qué cosa era?

R: He escuchado entonces que la labor de Masha Bello fue muy importante.

M: Importantísimo! Teatro, baile... ballet... ella fue una personalidad fuertísima, como Lothard.

R: Ella de dónde era?

M: Dinamarca

R: Y ella llegó a San Miguel y nunca se fue?

M: Se quedó aquí hasta su muerte.

R: Cuándo murió?

M: Lothard murió primero, 95. Entonces murió David Salazar que me enseñó hojalatería... fue un profe excelente. Todavía están dos hermanas así, gente pero bien educados y poco después, todos en 96, 95, David Salazar en 95, Marsha 96.

R: O sea fue a mediados de los 90 que fueron las muertes.

M: Sí.

R: Entonces la colaboración era completa, por una parte Lothard, ella en el teatro, usted en pintura... y paralelo

M: Hojalatería... fue Victor.

R: Y entiendo que también Leonard Brooks con la música, con violín.

M: Ese es un cuento que tampoco no es claro, porque Leonard Brooks comenzó cuando se inició la escuela, comenzó a enseñar violín a jóvenes, Paulina (Hawkins) también asistió y era de que 14, 15, 16... chicos, todavía... yo creo que 14, 15 y fueron muchos otros, y chicos también. Sin pagar nada. Porque vinieron de un estado pobre y Leonard que era muy mal violinista... (susurra muy muy quedito) porque escuchábamos aquí ññññasaaaaa (emula el sonido de chillido). Es nuestro vecino! Siempre fueron juntos una gente quienes tocaron música y

tocaron juntos hubo siempre invitados. Eso es un mito también, Leonard fue tan importante en Bellas Artes... no es cierto.

Entonces sí al principio sí, sí enseñó jóvenes como Paulina y Roberto Maxwell y los chiquitos, pero eso no duró tanto tiempo porque se organizaron como un departamento y vinieron maestros de verdad piano, flauta, guitarra... Él también tuvo todos los largos años enseñando guitarra, piano. Flautas y violín y chelo y ya se formó un departamento de música.

R: Y todo esto fue durante la dirección de Carmen Masip?

M: Carmen Masip comenzó inició y director en los 70 hasta el fin 30 años 2000... entonces entró un director Francisco Vidargas, cinco años y lo echaron afuera. Él era un primo del esposo de Dotty. Él vino de Veracruz, estuvo ahí haciendo algo, entonces nadie quiso venir a San Miguel de Allende. El salario fue bajísimo, no pudieron con familias y es difícil. Carmen estuvo esperando años esperando que encuentren a alguien y ella quiso retirarse, vino de Veracruz de Centro Cultural ahí y quedó aquí como director, eso duró 5 años y después de 5 años le pidieron salir, entonces vino Ernesto de la Peña, ya enseñó pintura en Bellas Artes, en este tiempo cuando se hizo director, fue cinco o seis años enseñando pintura y luego lo hicieron director, luego lo hicieron director. Él también duró como 5 años. Comenzó la reconstrucción... durante año de Ernesto de la Peña se cayó el techo y comenzaron la reconstrucción.

Anexo II: El núcleo creativo



Fotografía 1.1 Felipe Cossío del Pomar y Stirling Dickinson en la Escuela Universitaria de Bellas Artes. Tomada del libro de Cossío del Pomar (2006).



Fotografía 1.2 José Mojica, actor y cantante mexicano. Tomada de internet.



Fotografía 1.3 Carmen Masip en la cafetería del Instituto Cultural Ignacio Ramírez "El Nigromante". Imagen